

АКАДЕМИЯ НАУК ССР

Н.Д. МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ
ТАДЖИКСКИХ
И ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ

выпуск

2

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ НАРОДОВ АЗИИ

Н. Д. МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ ТАДЖИКСКИХ
И ПЕРСИДСКИХ
РУКОПИСЕЙ
ИНСТИТУТА
НАРОДОВ АЗИИ

ВЫПУСК 2

БИОГРАФИЧЕСКИЕ
СОЧИНЕНИЯ

ИЗДАТЕЛЬСТВО ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1961

Ответственные редакторы

И. А. ОРБЕЛИ и В. И. БЕЛЯЕВ

НИКОЛАЙ ДМИТРИЕВИЧ МИКЛУХО-МАКЛАЙ

ОПИСАНИЕ ПЕРСИДСКИХ И ТАДЖИКСКИХ
РУКОПИСЕЙ ИНСТИТУТА НАРОДОВ АЗИИ

Выпуск 2

*Утверждено к печати Институтом народов Азии
Академии наук СССР*

Редактор издательства *В. В. Волгин*,
Технический редактор *Э. Ш. Язловская*

Корректоры *Т. К. Гарушянц,*
Н. Б. Осягина и М. И. Штемпель

Сдано в набор 13/Х 1960 г. Подписано к печати 19/VI 1961 г. А 65670. Формат 70×108¹/₁₆.
Печ. л. 10,5. Усл.-печ. л. 14,39. Уч.-изд. л. 10,91. Тираж 900 экз. Зак. 2018. Цена 80 коп.

Издательство восточной литературы. Москва, Центр, Армянский пер., 2
Типография Издательства восточной литературы. Москва, И-45, Б. Кисельный пер., 4

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий выпуск „Описания персидских и таджикских рукописей Института народов Азии“ является продолжением первого выпуска, изданного в 1955 г.¹ Второй выпуск посвящен биографическим сочинениям. По своему содержанию и характеру они могут быть разделены на пять групп; в соответствии с этим настоящий выпуск состоит из пяти разделов, а именно: I. Биографии поэтов; II. Биографии вазиров; III. Мемуары; IV. Биографии философов и ученых; V. Биографии суфиев и богословов.

В некоторых случаях в настоящий выпуск были включены описания рукописей сочинений, не являющихся по своему общему характеру биографическими, но заключающих большое количество биографических сведений. Таково, например, описание рукописи чрезвычайно редкого философско-религиозного труда „Суллам ас-самавât“, содержащего большие и интересные разделы, посвященные биографиям ученых и поэтов.*

Описание рукописей в настоящем выпуске выполнено на основании тех же принципов и схемы, которые применялись при описании рукописей в первом выпуске; они подробно изложены в предисловии к первому выпуску „Описания таджикских и персидских рукописей“.

При отборе рукописей и при дальнейшей работе над их описанием, кроме материалов, указанных в предисловии к первому выпуску, нами был еще использован алфавитный список персидских и таджикских рукописей Института народов Азии АН СССР, составленный на основе существующей картотеки рукописей.

¹ Н. Д. Миклухо-Маклай. Описание таджикских и персидских рукописей Института востоковедения. М.—Л., 1955.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ
(дополнительно к первому выпуску)

- Бертельс, Описание — Е. Э. Бертельс. Описание собрания персидских рукописей, пожертвованных в Азиатский музей в 1926 г. Полномочным представительством СССР в Персии. ДАН СССР, В, 1926, стр. 89—92.
- ДАН — Доклады Академии наук СССР.
- ИНА — Институт народов Азии.
- ИРАН — Известия Российской Академии наук.
- Миклухо-Маклай, 1 — Н. Д. Миклухо-Маклай. Описание таджикских и персидских рукописей Института востоковедения. М.—Л., 1955.
- Ромаскевич, Ван — А. А. Ромаскевич. Персидские рукописи, поступившие в Азиатский музей Российской Академии наук с Кавказского фронта. ИРАН, VI, 1918.
- „Самария“ (перевод) — В. Л. Вяткин. „Самария“. Описание древностей и мусульманских святынь Самарканда. Абу Тахир ходжа. Справочная книжка Самаркандской области за 1898 г., Самарканд, 1899.
- Семенов — Собрание рукописей Академии наук Узбекской ССР. Под ред. и при участии проф. А. А. Семенова. Ташкент, т. I, 1952; т. II, 1954; т. III, 1955.
- Семенов, САГУ, 2 — А. А. Семенов. Описание таджикских, персидских, арабских и тюркских рукописей Фундаментальной библиотеки Среднеазиатского государственного университета имени В. И. Ленина, вып. 2. Ташкент, 1956.
- ТОВГЭ — Труды Отдела Востока Государственного Эрмитажа, тт. I—IV, Л., 1939—1947.
- Bankipore — Catalogue of the Arabic and Persian Manuscripts in the Oriental Public Library at Bankipore. Prepared by Maulavi Abdul Muqtadir, I—IX. Calcutta, 1908—1928.
- JRAS — Journal of the Royal Asiatic Society (London).
- Schefer — Ch. Schefer. Chrestomathie Persane. Paris, t. I, 1883; t. II, 1885.

Sprenger — A. Sprenger. A Catalogue of the Arabic, Persian and Hindustany Manuscripts of the Libraries of the King of Oudh, v. I. Calcutta, 1854.

Storey — C. A. Storey. Persian Literature. A Bio-Bibliographical Survey. London, v. I, part 1, sect. I, 1927; sect. II, Fasc. 1, 1935; Fasc. 2, 1936; Fasc. 3, 1939; part 2, 1953.

ZDMG — Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft.

СПИСОК СОЧИНЕНИЙ

I. БИОГРАФИИ ПОЭТОВ

1. Тазкират аш-шу'ара—№№ 92—100.
2. Туҳфа-и Самӣ—№№ 101—102.
3. Равзат ас-салатин—№ 103.
4. Музаккир ал-аҳбаб—№ 104.
5. Суллам ас-самават—№ 105.
6. Калимат аш-шу'ара—№ 106.
7. Мир'ат ал-ҳийал—№№ 107—108.
8. Музаккир ал-асҳаб—№№ 109—110.
9. Аташкада—№№ 111—115.
10. Анджуман-и ҳақан—№ 116.
11. Гулшан-и Маҳмӯд—№ 117.
12. Биография Қайни—№ 118.
13. Туҳфат ал-аҳбаб—№№ 119—120.
14. Тазкира-и шу'ара-и Қайинат—№ 121.
15. Фаза'ил-нишан—№№ 122—123.

II. БИОГРАФИИ ВАЗИРОВ

16. Аҳбар-и Бармакийан—№ 124.
17. Дастур ал-вузара—№№ 125—128.
18. Шарҳ-и аҳвал-и ба'зӣ аз вузара—№ 129.

III. МЕМУАРЫ

19. Бадаӣ' ал-вақай'—№№ 130—133.
20. Та'риҳ-и Риза'ӣ—№ 134.

IV. БИОГРАФИИ ФИЛОСОФОВ И УЧЕНЫХ

21. Тарджума-и та'риҳ-и ҳукама—№ 135.
22. Ҳулаҳат ал-ҳайат—№№ 136—137.

V. БИОГРАФИИ СУФИЕВ И БОГОСЛОВОВ

23. Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам—№ 138.
24. Асрар ат-тавҳид—№ 139.

25. Тазкират ал-авлийа— №№ 140—149.
 26. Фаза'ил-и Балх—№№ 150—151.
 27. Рӯҳ ал-джинан—№ 152.
 28. Рисāла-и ҳазрат-и Қутб ал-ақтаб—№ 153.
 29. Мақамāt-и Амир Кулал—№№ 154—155.
 30. Ҳулāсат ал-мақамāt— № 156.
 31. Мақсад ал-иқбāl ас-султāниййа—№ 157.
 32. Нафаҳāt ал-унс — №№ 158—168.
 33. Маджалис ал-'ушшақ—№ 169.
 34. Рашаҳāt-и 'айн ал-ҳайāt—№№ 170—180.
 35. Джалис-и муштāқйн—№ 181.
 36. Маджмӯ'а—№ 182.
 37. Тазкира-и Бағра-ҳāнӣ— № 183.
 38. Зийа ал-қулӯб—№ 184.
 39. Мақамāt ал-'арифйн—№ 185.
 40. Зикр-и аҳвāl-и ҳвāджа Султāн Бурхан ад-дин—№ 186.
 41. Ламаҳāt мин нафаҳāt ал-қудс—№ 187.
 42. Зубдат ал-мақамāt—№ 188.
 43. [Биография Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддйқӣ ал-'Алави] — № 189.
 44. Мир'āt ал-асрār—№ 190.
 45. Сафйнат ал-авлийа—№ 191.
 46. Ҳазарāt ал-қудс—№ 192.
 47. Ҳасанāt ал-Ҳарамайн—№ 193.
 48. Манāқиб-и Гавсиййа—№ 194.
 49. Матлаб ат-тāлибйн— № 195.
 50. Хидāят-нāма—№ 196.
 51. Тазкират ал-хидāят—№№ 197—199.
 52. Ҳасанāt ал-абрār—№ 200.
 53. Тазкира-и ҳазрат-и 'Абд ал-Маннан—№ 201.
 54. Джāми' ал-асрār—№ 202.
 55. [Рассказы о жизни Саййид Атā]—№ 203.
 56. Зикр-и... шайх Са'д ад-дин Аҳмад Ансарй—№ 204.
 57. [Биографии шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа]—№ 205.
 58. Лутф-и бузург — № 206.
 59. Тавāрйх-и авлийа—№ 207.
-

ОПИСАНИЕ РУКОПИСЕЙ

1. БИОГРАФИИ ПОЭТОВ

92

А 484

تذكرة الشعراء

„Жизнеописания поэтов“; обиходное название — „Тазкира-и Давлатшāхй“ („Давлатшāховы жизнеописания“).

Автор — Давлатшāх ибн 'Алā ад-давла Баҳтйшāх ал-Гāзй ас-Самарқандй (ум. около 896/1490—1491 г. или, по другим данным, в 900/1494—1495 г.); время написания сочинения — около 892/1486—1487 г.; согласно данным некоторых рукописей, сочинение было окончено 28 шавваля 892/18 октября 1487 г.

Известный труд о персидских и таджикских поэтах X—XV вв. с образцами их поэтического творчества; состоит из предисловия, введения (муқаддима), где содержатся сведения о наиболее выдающихся арабских поэтах, 7 глав (табақа), представляющих основную часть сочинения и посвященных персидским и таджикским поэтам, и заключения (хāтима), в котором находятся данные о современных автору персидских, таджикских и узбекских поэтах второй половины XV в.

Настоящий список близок к тексту „Тазкират аш-шу'арā“, изданному Э. Броуном. Список содержит: введение (л. 12а), главы I, (л. 17а), II (л. 41а), III (л. 69б), IV (л. 98б), V (л. 130б), VI (л. 169б), VII (л. 217б), заключение (л. 244а). Обозначения начала глав II, III, V, VI и VII в тексте опущены.

Дата переписки — зу-л-қа'да 971/июнь — июль 1564 г. Место переписки — по-видимому, Иран. Переписчик — Рухаллах ибн Мас'уд ал-Хусайни ал-Кунбалй. На дополнительном листе — приписка на фран-

дузском языке, из которой видно, что настоящий список был подарен внуком Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834) Джахангир-мйрзой в 1828 г. в г. Ардебиле переводчику Министерства иностранных дел, в свою очередь пожертвовавшему его в библиотеку генерала Сухтелена, откуда затем список попал в Библиотеку Учебного отделения Министерства иностранных дел.

Учебн. отд. МИД, II. 7. 31; № 334; 17.5×11.5; 268 лл.; 15 строк; текст 12.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'лиқ; переплет восточный, из тисненной золотом кожи.

Оп. рук.: Rosen, № 31. *Изд. соч.:* The Tadhkiratu sh-Shu'ara (The Memoirs of the Poets) by Dawlatshah bin 'Alā' u-d-dawla Bakhtishah al-Ghazī of Samarqand. Edited... by E. Browne. London, 1901. *Др. списки:* Догп, стр. 308—309, № 320; Догп—Чапуков, стр. 251, № 105; Залеман и Розен, стр. 251; Семенов, Бухара, стр. 13—14, № 48; Семенов, САГУ, стр. 42, № 69; Семенов, I, №№ 292—300; Fligel, II, стр. 365—367, №№ 1199—1200; Rieu, I, стр. 364—365; Pertsch, B., №№ 638—642; Ethé, B., №№ 348—359; Ethé, I. O., I, №№ 656—663; Blochet, II, №№ 1129—1141; Иванов, Bengal, № 49. *Доп. свед.:* Хаджджй Халифа, II, стр. 262, № 2819; Storey, стр. 784—789, № 1093.

93

В 117

То же

Введение (муқаддима) в списке опущено; остальной текст в некоторых местах несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. лл. 376, 656—66а и др.; ср. издание, стр. 71—72, 126—128 и др.). Автор назван — Давлатшāх ибн 'Алā' ад-давла ибн Бахтишāх ибн Аргуншāх ал-Газй ас-Самарқандй (см. колофон — л. 259а). Список содержит: главы I (л.10а), II (л.376), III (л.66а), IV (л.90а), V (л.120б), VI (л.165а), VII (л.210а), заключение (л.235а). В предисловии заключение ошибочно названо главой VIII (табақа) (см. л.10а).

Дата переписки — муҳаррам 1051/апрель — май 1641 г. Место переписки — по-видимому, Иран. На лл. 22б — 23а — небольшая миндалевидная печать с датой; 1241/1825—1826 г.

Л. Ф. Богданов; 1913 г.; № XII; 19.2×11; 259 лл.; 12 строк; текст 12×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'лиқ; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: несколько поврежден первый лист.

В 115 (174ab)

То же

Предисловие и введение несколько сокращены и изменены по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном; остальной текст сходен с текстом издания. Список содержит: введение (л.96), главы I (л.14a), II (л.35a), III (л.59a), IV (л. 85a), V (л.113a), VI (л.145b), VII (л.186b), заключение (л.209a). Обозначения начала глав (табақа) V и VII в тексте опущены.

Время переписки — XVII в. (на полях л.111b — позднейшая приписка с датой: 1210/1795—1796 г.). Место переписки — по-видимому, Индия. На полях — небольшая миндалевидная печать владельца (см. лл. 105a, 223b и 224b).

А. Граф; 1867 г.; № 31; 23,5×19,5; 226 лл.; 14 строк; текст 16×12,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; некрупный наста'ляк; на л. 16 — 'унвāн, выполненный золотом и красками; поля лл. 16—2a и промежутки между строками украшены золотыми орнаментами; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, покрытый лаком. Дефекты: нет последнего листа (см. л. 226b; ср. издание, стр. 541).

Op. рук.: Mēl. As., VI, стр. 126, № 31.

95

А 1021

То же

Неполный список, опущены введение (муқаддима), окончания глав I (см. л. 96; ср. издание, стр. 71—72), II (см. л. 15a; ср. издание, стр. 127—128) и др. Начало глав: I — л. 36, II — л. 96, III — л. 15a, IV — л. 20a, V — л. 26b, VI — л. 36a, VII — л. 46a, заключение — л. 55a. Обозначения начала глав I, II и III опущены.

Время переписки — XVII в. Место переписки — по-видимому, Иран. 18×12,5; 62 лл.; 29—35 строк (на лл. 2a—49b), 23 строки (на лл. 50a—62a); текст 16,5×10; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'ляк; переплет восточный, картонный, обтянутый красной кожей. Дефекты: поврежден частично текст на лл. 37 и 38.

В 116-1 (174abc)

То же

Текст списка, близкий к тексту издания Э. Броуна. Список содержит: введение (л. 12а), главы I (л. 17а), II (л. 39б), III (л. 67а), IV (л. 93б), V (л. 123а), VI (л. 161а), VII (л. 205б), заключение (л. 231б). Обозначения начала глав I и VII в тексте опущены.

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Средняя Азия (?). Список реставрирован: лл. 1, 94 — 95, 211 — 212, 252 — 253, восполняющие лакуны в тексте, — из среднеазиатской бумаги XIX в.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 15; Средняя Азия; 23×15; 257 лл.; 17 строк; текст 17×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; некрупный наста'льк; переплет восточный, картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: утерян последний лист (см. л. 257б; ср. издание, стр. 240).

Оп. рук.: Mém. As., VII, стр. 402, № 15.

С 44 (174abda)

То же

Текст списка, близкий к тексту издания Э. Броуна. Список содержит: введение (л. 7б), главы I (л. 11б), II (л. 31б), III (л. 55б), IV (л. 79б), V (л. 105а), VI (л. 139а), VII (л. 181а), заключение (л. 203б). Обозначения начала глав II, III, IV, V, VI и VII опущены.

Время переписки — по-видимому, XVII в. Место переписки — Индия (?).

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 56; 24×13.5; 222 лл.; 22 строки; текст 17×9.5; бумага восточная (индийская?); текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена — красными чернилами; мелкий наста'льк; переплет восточный, картонный, обтянутый красной кожей. Дефекты: утеряны первый и последний листы (см. лл. 1а и 222б; ср. издание, стр. 1—2 и 540).

Уп. рук.: Залеман, стр. 255, № 56.

А 692

То же

Дефектный список без начала и конца; сохранились только главы II (л. 36), III (л. 14а), IV (л. 466), V (л. 756), VI (л. 107а). От главы I остались отдельные листы (см. лл. 1а—36).

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Индия (?).

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 22; 17×11.8; 138 лл.; 11 строк; текст во всей рукописи с середины листа систематически переходит на поля; текст (в середине листа) 11×7.5; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лийк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет европейский, современный.

99

С 43 (174abd)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. лл. 16—8а, ср. издание, стр. 1—18; см. лл. 97а—98а, ср. издание, стр. 210—215; см. лл. 229а—2326, ср. издание, стр. 480—516 и др.) Список содержит: введение (л. 8а), главы I (л. 11а), II (л. 29а), III (л. 596), IV (л. 876), V (л. 116а), VI (л. 156а), VII (л. 2036), заключение (л. 229а).

Дата переписки—1259/1843 г. Место переписки — Средняя Азия.

В. В. Радлов; 1890 г.; № 1; 26.6×15.2; 243 лл. (л. 506 почти пустой, л. 234а совсем пустой); 15 строк; пагинация восточная; текст 18.5×10.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 232—лакуна в несколько листов (см. лл. 2326 и 2346; ср. издание, стр. 517 и 524).

Ул. рук.: Mém. As., X, стр. 280, № 1.

С 42 (174abb)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом, изданным Э. Броуном (см. л. 16а, ср. издание, стр. 27—28; см. л. 245б, ср. издание, стр. 513—515; см. л. 246б, ср. издание, стр. 517—519 и т. д.). Список содержит: введение (л. 116), главы I (л. 16а), II (л. 40а), III (л. 69а), IV (л. 96а), V (л. 126а), VI (л. 165а), VII (л. 209б), заключение (л. 234а). Обозначение начала главы VI опущено.

Дата переписки — 1261/1845 г. Место переписки — Средняя Азия.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 14; 27.5×16.6; 252 лл.; 19 строк; текст 18×8; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Уп. рук.: Мёл. Ас., VII, стр. 402, № 14.

В 116-2 (174abc)

تحفة سامی

„Самов подарок“; другое название — „Тазкира-и Самй“ („Самовы жизнеописания“).

Автор — Сам-мирза, сын шаха Исма'ила I Сафави (907—930/1502—1524), родился в Мераге [21] ша'бана 923/19 сентября 1517 г., погиб, находясь в заключении в крепости Кахках (Азербайджан), в 974/1566—1567 г.; по другим известиям, был убит в 984/1576—1577 г. Время написания сочинения — около 957/1550 г.

Ценный сборник кратких биографий и образцов поэтического творчества персидских и таджикских поэтов и вообще лиц, занимавшихся поэзией в конце XV — первой половине XVI в.; написан как продолжение „Тазкират аш-шу'арā“ Давлатшāха (см. № 92 настоящего описания) и известных трудов 'Абд ар-Рахмана Джāми („Бахāристан“) и Мйр 'Али-шйра Навā'и („Маджалис ан-нафа'ис“). Все поэты в зависимости от их происхождения и классового, сословного и политического положения разделены на 7 групп, соответственно чему и все сочинение разделено на 7 больших глав (саҳифа): I — поэты царского происхождения; II — поэты из саййидов и улемов; III — поэты из представителей бюрократии; IV — поэты из представителей феодальной

знати; V — поэты по профессии; VI — поэты тюркского происхождения; VII — поэты из простонародья.

Настоящий список имеет несколько иное деление на главы: глава II о поэтах из саййидов и улемов разделена на две самостоятельные главы (см. предисловие, л. 264а, а также лл. 276б и 294а), зато две последние главы (VI — о поэтах тюркского происхождения и VII — о поэтах из простонародья) объединены в одну VII по порядку главу (см. предисловие, л. 264б). В остальном текст списка близок к обычному тексту „Тухфа-и Самв“.

Список неполный: главы I (л. 264б), II (л. 276б), III (л. 294а), IV (л. 299б), V (л. 304а), VI (л. 312а).

Время переписки — по-видимому, XVII в. Место переписки — Средняя Азия (?). На полях лл. 263б — 268а приведен отрывок из неизвестного трактата, содержащего толкования отдельных слов. Трактат этот написан другой рукой по сравнению с остальным текстом.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 15а; 23×15; 70 лл. (лл. 262б—332б); 19 строк; текст 16×8; бумага восточная; текст написан тушью; некрупный наста'лик; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаными корешком. Дефекты: нет целиком VII и окончания VI главы; текст обрывается на рассказе о поэте Мавла'на Хайран'и из Кума (см. л. 332б); после л. 267 — лакуна в 1 лист, после л. 307 — лакуна примерно в 4 листа; текст на лл. 267б, 323б и 324а частично поврежден.

Оп. рук.: Mél. As., VII, стр. 402—403, № 15а. Изд. ссч.: Тегеран, 1314/1936 г., Издатель Вахид Дастгирдй. Др. списки: Семенов, Бухара, стр. 12, № 41; Семенов, I, № 308; Flügel, II, стр. 367—368, № 1201; Rieu, I, стр. 367—368; Rieu. Supplement, стр. 71, № 103; Pertsch, B., №№ 643—643а; Blochet, II, №№ 1144—1147; Доп. свед.: Хадждж Халифа, II, стр. 263, № 2823; Storey, стр. 797—800, № 1100. ¶

102

В 118 (174авса) ¶

То же ¶

Дефектный список, содержит полностью главы II (л. 13а), III (л. 45б), IV (л. 52а) и частично главы I (без начала) и V (без окончания). От главы I (л. 1а) сохранилась только ее вторая половина, начиная с рассказа о Тимуриде Султан Хусайне Байқара (873 — 911/1469 — 1506); текст главы V (л. 73а) обрывается на рассказе о поэте Хилал'и, умершем в 939/1532—1533 г. (см. л. 77б).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Индия.

1914 г.; № 2467; 21.7×14; 77 лл.; 15 строк; текст 14×9; бумага восточная; текст написан тушью, многие собственные имена — красными чернилами; насх; переплет восточный, обтянутый гладкой коричневой кожей.

С 1573-2

روضۃ السلاطين

„Цветник султанов“.

Автор — Фахрй ибн Мухаммад Амйрй ал-Харавй (л. 7а), иначе — Фахрй Султāн Мухаммад ибн Амйрй, — поэт, живший в Иране и Индии; одно время был панегиристом шаха Тахмаспа I (930 — 984/1524 — 1576); оставил ряд дошедших до нас произведений; ему также принадлежит персидский перевод антологии Мир 'Али-шйра Навā'й „Маджалис ан-нафа'ис“. Рассматриваемое сочинение Фахрй посвятил правителю, который во всех известных ныне рукописях „Равзат ас-салātйн“ именуется Абӯ-л-Фатх Шах Хусайн, в нашем же списке явно ошибочно — Абӯ-л-Фатх Шах Хасан (см. л. 7а—7б); по всей вероятности, здесь речь идет об одноименном правителе Синда Абӯ-л-Фатхе Шах Хусайне (931—961/1524—1554), поскольку известно, что Фахрй жил в Синде и при дворе правителя Синда 'Йсā Тархāне (961—975/1554—1567), преемнике Шах Хусайна, написал другое свое произведение. Время написания настоящего сочинения может быть примерно определено находящимся в нем рассказом Фахрй о шахе Тахмаспе I, в котором говорится о 30-летней борьбе этого шаха со своими врагами (см. л. 19б); шах Тахмасп I вступил на престол в 930/1524 г., следовательно, время составления сочинения должно быть отнесено приблизительно к 960/1552—1553 г.

Сборник биографических заметок о различных правителях, занимавшихся поэзией, с образцами их творчества, начиная от Бахрām Гӯра и кончая правителями многих стран Ближнего и Среднего Востока в XVI в.; глава VI (баб) сочинения посвящена литературной деятельности амиров — представителей высшей феодальной знати; в этой главе имеется рассказ о Мир 'Али-шйре Навā'й и перечень его произведений (лл. 28б—29б). Сочинение состоит из предисловия, 7 глав (баб) и заключения.

Дефектный список, с перебитыми листами; содержит следующие части сочинения: предисловие (окончание, лл. 7а—8б); глава I — Бахрām Гӯр, начало персидской поэзии; султан Махмӯд Газнави (389 — 421/998—1030); сельджукские султаны XI—XII вв. (лл. 8б—15а); глава II — узбекские (шейбанидские) и могулистанские ханы и султаны (начало и конец главы, лл. 15б—16б, 20а—21а); глава III — Тимуриды, правившие в Самарканде и Хорасане (начало и отдельные отрывки главы, лл. 21а—26б, 33а—34б, 36а—36б, 37а—38б, 40а—40б); глава IV — правители Ирака и Рума, т. е. Ирана и Малой Азии (отрывки главы, лл. 17а—19б, 35а—35б); глава V — правители Индии (отрывок и окончание главы, лл. 39а—39б, 27а—27б); глава VI —

амиры (лл. 276—316); глава VII — Абу-л-Фатх Шах-Хусайн (начало главы, л. 32а — 32б); заключение (отрывок и окончание, лл. 42а—43б).

Время переписки — XVII в. Место переписки — Индия.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 892; 23×14; 36 лл. (лл. 7а—43б); 15 строк; текст 17×8; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный четкий наста'лик; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Peritsch, В., № 644; Blochet, II, №№ 1142—1143. *Доп. свед.:* Rieu, I, стр. 366; А. Н. Болдырев. Персидские переводы „Маджалис ан-нафанс“; Навои. Ученые записки Ленинградского гос. университета им. А. А. Жданова, серия востоковедческих наук, вып. 3, 1952, стр. 151—161; Storey, стр. 795—797, № 1099, 1.

104

В 2493

В 4020

مذكرة الاحباب

„Напоминающий о любимых“.

Автор — Саййид Бахā ад-дйн Хасан Нисари Бухари, иначе — Саййид Хваджа Хасан Бухари Нисари; время написания сочинения 974/1566—1567 г.; место написания — по всей вероятности, Бухара. Сочинение посвящено Шейбаниду Искандар-хану (968—991/1560—1583).

Большой сборник кратких биографических заметок о поэтах и вообще о лицах, занимавшихся поэзией, с образцами их поэтического творчества. В сборник включены сведения о поэтах, начиная с тех, которые не вошли в известную антологию Мйр 'Али-шира Нава'й „Маджалис ан-нафа'ис“ (дата ее составления—896/1490—1491 г.), и кончая теми, которые жили в момент написания рассматриваемого сочинения, т. е. в 974/1566—1567 г. Главное внимание в сочинении уделено поэтам Средней Азии, и в первую очередь поэтам Бухары.

Сочинение состоит из предисловия, 2 частей и заключения. Первая часть посвящена поэтам — членам династий Шейбанидов и Тимуридов и соответственно имеет 2 главы, каждая из которых делится на 2 отдела (фаъл). Вторая часть посвящена поэтам Средней Азии (главным образом Бухары) и отчасти Ирана и Индии; состоит она из 4 глав (баб); каждая глава делится на 4 отдела (фаъл). Заключение содержит сведения о предках и родне автора.

Настоящий список занимает две обыкновенных „общих тетради“ европейского производства (шифр I тетради — В 2493, шифр II тетради — В 4020); между I и II тетрадями перерыва в тексте нет. Список не совсем полный, опущены предисловие, название главы

из первой части и последняя страница из заключения. Деление на части, главы и отделы в списке то же, что и в берлинской рукописи, описанной Перчем, только две главы первой части в списке обозначены словом „рукн“, главы же второй части, как и рукописи Перча, — словом „баб“. Последовательность изложения материала в списке в отдельных случаях несколько иная, чем в рукописи Перча; сведения о многих поэтах, находящиеся в рукописи Перча во II бабе второй части, помещены в списке в III бабе той же второй части (см. II тетрадь, лл. 61а—72а и 75а—83а; ср. Перч, № 645; стр. 607, №№ 125—134, 139—144 и др.).

Первая часть: I рукн (I тетрадь, л. 1а), II (I тетрадь, л. 70а). Вторая часть: I баб (I тетрадь, л. 98а), II (II тетрадь, л. 32а), III (II тетрадь, л. 58а), IV (II тетрадь, л. 136а), заключение (II тетрадь, л. 152а).

Нумерация и названия многих отделов (фасл) в списке указаны неточно (см. I тетрадь, лл. 96а, 98а; II тетрадь, лл. 50а, 104а, 128а, 138а).

Время переписки — конец XIX в. Переписчик — европеец, известный английский востоковед Э. Денисон-Росс, подаривший в свое время эту рукопись бывшему Азиатскому музею. В конце I тетради, на лл. 154б—160а, помещены выписки из текста сочинения, сделанные тушью и карандашом, несомненно европейской рукой, с частичным переводом на английский язык. Л. 161б из I тетради воспроизводит л. 1а из этой же тетради.

Размеры I и II тетради одинаковы — $22,6 \times 17,5$; пагинация европейская: I тетрадь—161 лл. (текст сочинения — лл. 1а—154а), II тетрадь—160 лл.; текст занимает только одну (правую) сторону листа; 12 строк; текст $20,5 \times 10,5$; текст написан черными чернилами; на лл. 1а—32а I тетради текст написан крупным неряшливым почерком типа наста'лиқ, на всех остальных листах — мелким, аккуратным, но не всегда четким почерком, также типа наста'лиқ; обе тетради имеют одинаковые, обыкновенные коленкоровые переплеты; на обложке приведено в арабской графике ошибочное название сочинения — „Тазкира-и Бухарайй“ („Бухарская антология“).

Оп. рук.: А. Н. Болдырев. Тезкирэ Хасана Нисори как новый источник для изучения культурной жизни Средней Азии XVI в. ТОВГЭ, III, 1940, стр. 291—300.
Др. списки: Семенов, I, № 310; Pertsch, В., № 645. *Доп. свед.:* Халджай Халифа, V, стр. 478, № 11709; Storey, стр. 802—803, № 1102.

105

А 684 (Nov. 174)

سلم السموات

„Небесная лестница“.

Автор (согласно приписке, находящейся на фрагменте рукописи данного сочинения, отмеченного Перчем) — Абӯ-л-Қāсим Казарӯний; под этим именем был известен поэт, пользовавшийся в Иране

значительной славой при шахе 'Аббасе I (996—1038/1587—1629). В нашем списке имя автора отсутствует, однако автор неоднократно упоминает о себе (см. лл. 5б, 19а, 39а, 44б—45а, 48б, 50а, 72а, 74б, 76а, 115б, 119а, 123а, 132а—132б); сообщаемые им сведения, касающиеся времени и места его жизни, вполне совпадают с имеющимися у нас данными о времени и месте жизни Абӯ-л-Қасима Қазарӯнӣ, что может служить подтверждением правильности приведенного выше указания о принадлежности рассматриваемого сочинения перу Абӯ-л-Қасима Қазарӯнӣ. [Согласно сведениям, находящимся в нашем списке, автор родился в 966/1558—1559 г. (см. л. 48б), жил в Иране (см. лл. 119а, 132а—132б) в правление шаха 'Аббаса I, которого в одном своем стихотворении он упоминает как царствующего государя (см. лл. 72а—73а). Время написания сочинения — около 1014/1605—1606 г. (1014 г. х. указан в списке как текущий год, см. лл. 44б—45а).

Сочинение религиозно-философского и биографического характера; особого внимания заслуживает биографическая часть сочинения, заключающая сведения о многих выдающихся людях — суфийских шейхах, ученых, поэтах и др. Сочинение в целом имеет компилятивный характер, но ряд приводимых в нем сведений о различных людях, живших в Иране во второй половине XVI—начале XVII в., основан на личных наблюдениях автора. Сочинение является важным источником для изучения культурного состояния Ирана на рубеже XVI—XVII вв. Сочинение состоит из введения (дйбача) и 7 глав (марқум); главы в свою очередь распадаются на ряд отделов и параграфов, имеющих различные обозначения. Рукописи рассматриваемого сочинения чрезвычайно редки; в настоящее время в каталогах зарегистрированы лишь отдельные фрагменты сочинения (введение, IV и VI главы).

Настоящий список неполный, он содержит только вторую половину сочинения, а именно главы IV (л. 3б), V (л. 45б), VI (л. 135б) и VII (л. 147а).

Глава IV состоит из 2 отделов (джумла): 1-й отдел посвящен выдающимся лицам, жившим до Муҳаммада, 2-й отдел — выдающимся лицам, жившим после Муҳаммада. Наш список содержит только окончание 2-го отдела и включает биографии следующих лиц (заключенные в скобки даты и другие сведения о перечисляемых ниже лицах заимствованы из других источников):

- 1) Муҳаммад Газали Абӯ Ҳамид, ум. в 505/1111—1112 г. (л. 3б);
- 2) Фаҳр-и Рази, ум. в 606/1209—1210 г. (л. 6а);
- 3) Асӣр ад-дйн Муфаззал Абхарӣ, ум. при Хулағӯ-ҳане (654—663/1256—1265) (л. 10а);
- 4) Насӣр ад-дйн Муҳаммад Тӯси, ум. в 676/1277—1278 г. (л. 11б);
- 5) Қутб ад-дйн Маҳмуд 'Аллама, ум. в 710/1310—1311 г. (л. 15а);
- 6) Аҳмад ибн Муҳаммад Мискавайх, по словам автора настоящего

сочинения, ум. между 500 и 600 гг. х. (известная дата—421/1030 г.; л. 17а);

7) Мухаммад Шахрестани, ум. в 548/1153—1154 г. (л. 186);

8) Составители „Ихвāн ас-сафа“—имеется в виду известный сборник философско-религиозных трактатов, составленный разными лицами в X в. (л. 186);

9) Мухй ад-дин ал-'Араби, ум. в 638/1240—1241 г. (л. 22а);

10) Садр ад-дин, сын Исхақа ибн Мухаммада, ум. около 650/1252—1253 г. (л. 24а);

11) 'Азиз ибн Мухаммад Насафй, по словам автора настоящего сочинения, ум. между 700 и 800 гг. х. (известная дата—661/1262 — 1263 г.; л. 26а);

12) Амир Саййид Шариф 'Алламй, ум. в 777/1375—1376 г. (л. 29а);

13) 'Азуд ад-дин (қазй 'Азуд), по словам автора настоящего сочинения, ум. между 750 и 760 гг. х. (известная дата—756/1355 г.; л. 33а);

14) Наcир ад-дин Байзави (қазй Байзави), ум. в 685/1286—1287 г. (л. 35б);

15) Амир Садр ад-дин Мухаммад из Ширази, ум. около 892/1486—1487 г. (л. 37а);

16) Джалал ад-дин Мухаммад Даванй, или Давванй, ум. около 902/1496—1497 г. (точнее — в 908/1502—1503 г.; л. 40а).

Глава V (л. 45б) состоит из 3 отделов (қисм), посвящена поэтам; биографии поэтов в каждом отделе расположены в алфавитном порядке по именам, прозвищам и псевдонимам поэтов.

1-й отдел (л. 47б) — поэты, отличающиеся ученостью и мудростью:

1) Адам (библейский) (л. 47б);

2) Азурй, Хамза из Исфараина, ум. в 866/1461—1462 г. (л. 48а);

3) Абӯ Са'ид Мейхенейский, ум. в 440/1048—1049 г. (л. 48б);

4) Абӯ Са'ид Бузгуш из Ширази (литературный псевдоним—Факйр), ум. в 890/1485 г. (л. 48б);

5) Абӯ 'Али ибн Сйна, ум. в 428/1036—1037 г. (л. 49а);

6) Абӯ-л-Вафа Хваризми, ум. в 845/1441—1442 г. (л. 49б);

7) Ахмад-и Джам, ум. в 536/1141—1142 г. (л. 49б);

8) Афзал ад-дин Мухаммад Тарика из Исфахана, современник и учитель автора настоящего сочинения, ум. около 1000/1591 — 1592 г. (л. 49б);

9) Амийн, Амийн ад-дин Мухаммад, современник Абӯ Исхақа Инджӯ (743—754/1342—1353), ум. в 745/1344—1345 г. (л. 50а);

10) Авхад ад-дин Кирманй, ум. в 697/1297—1298 г. (л. 51а);

11) Авхадй из Мераги, ум. в 738/1337—1338 г. (л. 51б);

12) Бахā ад-дин Мухаммад 'Амилий, ум. в 1030/1620—1621 г. (л. 52а);

یعنی اسنادان صنعت سخن و شاعران بیکانگی
 که شکوفه طبعشان از شاخسار تلبدی می‌مد و
 طبعشان بر بهر اهل می‌رسد مستغفار و ^{صید} _{بورد}
 آب روان این که از بالا رود با طبع پایین
 سخن آییست که فوار خاک بیرون و در طبع
 تا با فلانک قسم سئو مرحوم ^{عظیم} _{عظیم} و
 ایشان شوق و محبت و مهر و مودت و
 عشق با زنی ایشان را نظم اشعار کا شت و روایت
 سخن را از قله‌های ایشان بلند داشته مستعار
 آنرا که دل را عشق و دانش باشد هر قصه که گوید
 و لکش باشد قوه عشق عاشقان همی که شوق
 نشنوی شنو که قصه شان خوش باشد قسم او
 در این قسم و ملامت تمام ذکر شعر بر تریب حروف
 اول اسم است آدم اب الایا و اول لایبیا است
 و اگر چیلش در مرقوم سابق گذشته و قد ^{چیلش}

در سلاک حکامند که در کشته این فطره از آن بخت
 و این پر تو از آن آفتاب شعر تقریب البلاد
 علیها فوج الارض معریج ^{بغیر} _{بغیر} کل ذی طعم و
 لون و قل شاشه الوجه الصبیح و بلا سنی علی ^{قال}
 این قیل و قد نعمته الصبیح این بیانات تبحر نظم
 سبای آدم است که تباری نموده اند بجهت تبرک
 افشاج بزرگ آدم و ایراد آن نمود و ما بقی مرقوم
 بزرگ شغری فرس و نظم فارس مقصود ^{در حدیث}
 شیخ آدری اسمش شیخ حرم و اصلش از اسفند
 از سلوک باشاه رخ بنامیر تمور و معا بر بوده شوق
 موسوم بر بخانب الغراب الاثار او مت و کتابی
 دیگر تاریخ کعبه معظمه تألیف نموده در بخانب
 الغراب مکتوبه عین و یابسیس و یا کتاب
 ماست الخیر حق می‌نویسد که عیسی است ^{حرف}
 و صوت آن آدمی از است سخن حق این خلق ^و

در سلاک

Рис. 1. „Суллам ас-самавāt“, лл. 476–48а из рукописи А 684. Начало 1-го отдела главы V с рассказами об Адаме (библейском) и Хамзе Азури

- 13) Джамӣ 'Абд ар-Раҳман, ум. в 898/1492 г. (л. 536);
- 14) Джалал ад-дин Муҳаммад Румӣ, ум. в 661/1262—1263 г. (точнее — в 672/1273—1274 г.; л. 55а);
- 15) Джалал ад-дин Муҳаммад Даванӣ, или Давванӣ (л. 56а);
- 16) Ҳафиз из Ширази, ум. в 791/1388—1389 г. (л. 566);
- 17) Саййид Ҳусайнӣ, ум. после 720/1320—1321 г. (л. 57а);
- 18) Ҳваджӯ Кирманӣ, ум. в 753/1352—1353 г. (л. 576);
- 19) ['Умар] Ҳаййам, ум. в 517/1123—1124 г. (л. 58а);
- 20) Да'ӣ, Низам ад-дин Маҳмӯд Ширазӣ, ум. после 865/1460 — 1461 г. (л. 58б);
- 21) Рӯзбихан из Ширази, ум. в 606/1209 г. (л. 586);
- 22) Ҳиджабӣ, долгое время жил в Багдаде (л. 59а);
- 23) Са'дӣ, ум. в 690/1291 г. (л. 596);
- 24) Сана'ӣ из Газны, ум. около 545/1150—1151 г. (л. 606);
- 25) Шараф ад-дин 'Али Йаздӣ, ум. в 874/1469—1470 г. (по другим данным — в 858/1454 г.; л. 62а);
- 26) Шариф 'Алламӣ, ум. в 777/1375—1376 г. (л. 626);
- 27) Шамсӣ (л. 626);
- 28) Сабир, т. е. Са'ин ад-дин Муҳаммад Тарика, ум. около 1000/1591—1592 г. (л. 63а);
- 29) 'Ирақӣ, ум. в 686/1287—1288 или 709/1309—1310 г. (л. 63а);
- 30) Фарид ад-дин 'Аттәр, ум. в 627/1229—1230 г. (л. 64а);
- 31) 'Айн ал-қузат Хамаданӣ, ум. в 525/1130—1131 или 533/1138—1139 г. (л. 65а);
- 32) Гарӣбӣ Балӣанӣ, ум. в 680/1281—1282 или 686/1287—1288 г. (л. 656);
- 33) Фаҳр-и Рази (л. 656);
- 34) Фида'и Шамс ад-дин Муҳаммад Лахиджӣ, ум. в 927/1520 — 1521 г. (л. 66а);
- 35) Қасим-и Анвар, ум. в 808/1405—1406 г. (описка! — в 837/1434 г.; л. 66б);
- 36) Камал ад-дин Ҳуджандӣ, ум. в 837/1434 г. (описка! — в 792/1390 или 803/1400 г.; л. 67а);
- 37) Маджд ад-дин Бағдадӣ, жил в Хорезме, современник хорезмшаха Муҳаммада (596—617/1200—1220; л. 676);
- 38) Маҳмӯд Шабистарӣ из Тебриза (л. 68а);
- 39) Нафӣр-и Ҳусрав, ум. в 481/1088—1089 г. (л. 69а);
- 40) Наджм ад-дин Кубра, современник хорезмшаха Муҳаммада, ум. в 618/1221—1222 г. (л. 706);
- 41) Насӣмӣ, ум. в 837/1433—1434 г. (л. 706);
- 42) Нафӣр ад-дин Муҳаммад Тусӣ, ум. в 676/1277—1278 г. (л. 71а);
- 43) Низамӣ Ганджавӣ, ум. в 598/1202 или 607/1211 г. (л. 716);
- 44) Шах Нӯр ад-дин Ни'маталлах Йаздӣ, ум. в 817/1414—1415 г. (л. 74а);

انجام فرور کشته این گوهر نیرازان مخزن را
شکوفه نیرازان گلشن است ؛ دلی کوکراز
چرخ خاری ندارد ؛ رخی کنجوادث غباری
ندارد - نظر در کلسنان افان کردم - کلی
نیست اینجا که خاری ندارد - تمام شد نظم اول
از جمله سرشم از مرقوم پنجم از هفت مرقوم
کتاب سلم السموات در ذکر علما و حکما
وصوفیه و در ویشان و نمودار ایشان و
پهوسنه کردد انشاء الله تعالی بضمی دیگر
در ذکر جمعی که غالب اوصاف ایشان حسن
نظم و بلاغت کلام است از شعرای نامور
فصحای کرام و ثویقن پادیده مؤلف در جمع
کتاب نمایی و فغنی الله من عوف ویر الغضای
فسمردیم در این قسم و قسم ثالث عنان عزیمت
بجانب خنصار بیشتر معطوف میکرد در مقصد

اصل

اصلی در این کتاب بیان مطالب عالی حکمت
و ذکر شعر اخصو صاجعی که در این قسم
مذکور میشوند بسبب تبعیت و نطف است
ابو جهم از موضع سعد سمرقند بوده و قول
ان است که وی بعد از ثلثا نثر هجره تیر با بن بست
آغاز نظم فارسی نموده اموی وحشی در شد
چگونه در دینار چگونه رود
و قول دیگر اینست که بهرام کوربندای نظم
فارسی نموده و اول نظم بهرام این بوده منم
ان پیل دمان و منم ان شیر پله نام من بهرام کور
کنیم بوجمله حکایت آورده اند که علماء عصر
بهرام هیچ از اطوار ناپسندند بدیند مگر شعر
چون نوبت پادشاهی باور سپید از یاد بن
زاد لسان حکیم پیش روی آمد و بسبب نصیحت
گفت ای پادشاه انشای شعر از کار معایب

Рис. 2. „Суллам ас-самават“, лл. 746—75а из рукописи А 684. Начало 2-го отдела главы V с рассказом об Абу Ҳафсе из Согда Самаркандского

45) Йаҳйя Ҳабаш, известен как шейх Шихаб ад-дин Мақтул (л.74а).
2-й отдел (л. 74б) — поэты, отличавшиеся красотой своих стихов
и языка:

- 1) Абӯ Ҳафс из Согда Самаркандского (л. 75а);
- 2) Абӯ-л-'Аля из Ганджи, современник Низамӣ Ганджавӣ (л.76а);
- 3) Абӯ-л-Фарадж из Сеистана, учитель поэта 'Унсурӣ, который умер в 431/1039—1040 или 441/1049—1050 г. (л. 76б);
- 4) Абӯ-л-Фарадж из Дашт-и Хаварана, учитель Анварӣ, умершего в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 77б);
- 5) Абӯ-л-Мафәҳир из Рея, современник сельджукида Муҳаммада ибн Малик-шаха (498—511/1105—1118; л. 77а);
- 6) Асӣр ад-дин Аҳсикатӣ из Туркестана, ум. в 608/1211—1212 г. (л. 77б);
- 7) Асӣр ад-дин Авмәнӣ из Хамадана, ум. в 655/1258 или 665/1266—1267 г. (л. 78а);
- 8) Адӣб Сабир из Термеза, поэт при Санджаре (511—552/1118 — 1157; л. 78а);
- 9) Азрақӣ, Афзал ад-дин из Герата, ум. в 527/1132—1133 г. (л. 78б);
- 10) Асадӣ из Туса, учитель поэта Фирдавси, умершего в 411/1020—1021 г. (л. 79а);
- 11) Амәнӣ из Герата (л. 79а);
- 12) Амидӣ из Рея, ум. около 950/1543 — 1544 г. (л. 79б);
- 13) Анварӣ Авҳад ад-дин, ум. в 585/1189 — 1190 или 587/1191 г. (л. 80а);
- 14) Бадр Джәджармӣ, ученик Маджд ад-дина Хамгара, умершего в 686/1287—1288 г. (л. 80б);
- 15) Бадр Ширвәнӣ, ум. после 830/1426 — 1427 г. (л. 81а);
- ¶ 16) Бисәтӣ Самарқандӣ, ум. в 808/1405—1406 или 815/1412—1413 г. (л. 81а);
- 17) Бусҳақ-и ат'има Ширәзӣ, ум. в 827/1423—1424 или 830/1426—1427 г. (л. 81а);
- 18) Букрәнӣ Абхарӣ (л. 81а);
- 19) Пӯр-и Бахә-и Джәмӣ, жил во второй половине XIII в. (л. 81а);
- 20) Тәдж ад-дин ал-Джәмӣ (л. 81а);
- 21) Амир Тәдж ад-дин Аҳмад, по прозвищу Ибн Хәтӣб из Ганджи, жил при Маҳмүде Газнавӣ (388—421/998—1030; л. 81б);
- 22) Джаләл 'Азуд, сын 'Азуд ад-дина Йәздӣ, современник Хәфи-за Ширәзӣ (л. 82а);
- 23) Джаләл Джа'фарӣ (л. 82а);
- 24) Джаләл ад-дин Хасан из Исфохана, ум. в 1014/1605—1606 г. (л. 82б);
- 25) Джамәл ад-дин 'Абд ар-Раззәк, отец поэта Камәл ад-дина Исма'йла Исфохәнӣ, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 82б);
- 26) Джавхарӣ, ученик Адӣба Сабира (л. 83б);

- 27) Амър Саййид Ҳасан Газнави, современник Бахрәм-шаха (511—547/1118—1152; л. 836);
- 28) Ҳасан Кәши, по происхождению из Амуля (л. 84а);
- 29) Ҳусайн Сана'и, ум. в 996/1587—1588 г. (л. 846);
- 30) Ҳақанӣ из Ширвана, ум. в 590/1193—1194 или 595/1198—1199 г. (л. 85а);
- 31) Зӯ-л-Фиқар из Ширвана, ум. в 689/1290 г. (л. 86а);
- 32) Рашид Ватват, ум. в 578/1182—1183 г. (л. 866);
- 33) Рашид Табиб или Рашид ад-дйн Табиб (л. 87а);
- 34) Рашид Самарқандӣ (л. 87а);
- 35) Рашид Казарӯнӣ (л. 87а);
- 36) Разӣ ад-дйн Нйшапурӣ (литературный псевдоним—Банда), ум. в 598/1201—1202 г. (л. 876);
- 37) Разӣ ад-дйн Баба, при Абақа-ҳане (663—680/1265—1282; л. 88а);
- 38) Рафи' ад-дйн Лунбанӣ из Исфахана, современник Хулағу-ҳана (654—663/1256—1265; л. 886);
- 39) Рукн Да'вадар, современник Камал ад-дйна Исма'ила Исфahanӣ, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 89а);
- 40) Рукн Са'ин Симнанӣ (л. 89а);
- 41) Рукн Қабабӣ, современник Са'ди из Ширази, умершего в 690/1291 г. (л. 89а);
- 42) Рукн Гурджи (л. 89а);
- 43) Рукн Рӯҳани Самарқандӣ (л. 89а);
- 44) Рӯҳи Бухари (л. 89а);
- 45) Рӯдакӣ Абӯ-л-Ҳасан из Бухары, ум. в 330/941—942 или 343/954—955 г. (л. 90а);
- 46) Сирәдж ад-дйн Кумрӣ, современник Тимӯра (771—807/1370—1404; л. 906);
- 47) Са'ид Харавӣ из Туса, современник Хулағу-ҳана (654—663/1256—1265; л. 916);
- 48) Салман Саваджӣ, Джамал ад-дйн, ум. в 778/1376—1377 или 779/1377—1378 г. (л. 916);
- 49) Сӯзани из Самарканд, ум. в 569/1173—1174 г. (л. 92а);
- 50) Сухайлӣ, ум. в 907/1501—1502 или 908/1502—1503 г. (?) (л. 92а);
- 51) Сайф Исфарангӣ, Сайф ад-дйн, ум. в 652/1254—1255, 660/1261—1262 или 666/1267—1268 г. (л. 92а);
- 52) Сайфи Нйшапурӣ (л. 926);
- 53) Сайфи Фарғанӣ (л. 926);
- 54) Саййид Шараф ад-дйн Риза, современник Тимурида Шахруҳа (807—850/1404—1447; л. 93а);
- 55) Шараф из Исфахана, современник Камал ад-дйна Исма'ила Исфahanӣ, умершего в 635/1237—1238 г. (л. 93а);
- 56) Шараф ад-дйн 'Али Бафиқӣ, современник шаха Тахмаспа I (930—984/1524—1576; л. 936);

- 57) Шамс, по прозванию Шамс-и Қайс, современник атабека Са'да Занги (591—623/1195—1223; л. 93б);
- 58) Шамс, қазй Шамс ад-дйн, современник династии бухарских садров (450—604/1058—1205; л. 94а);
- 59) Шамали из Дахистана (л. 94а);
- 60) Шихаб Му'аййад из Несефа (л. 94а);
- 61) Шах Тахир (л. 94а);
- 62) Захир Фараби, Захир, ум. в Тебризе в 678/1279—1280 г. (л. 94б);
- 63) 'Абд ал-Васи' Джабали из Гурджистана, ум. в 555/1160 г. (л. 96а);
- 64) 'Абди Джавид (л. 96а);
- 65) 'Абд ал-Қадир Сани (л. 96а—96б);
- 66) 'Убайд Заканй, ум. в 772/1370—1371 г. (л. 96б);
- 67) Газайри, современник Махмуда Газнави (388—421/998—1030; л. 96б);
- 68) 'Али Шихаб из Туршиза, современник Азури, умершего в 866/1461—1462 г. (л. 97а);
- 69) 'Имад фақйх, ум. в 773/1371—1372 или 793/1390—1391 г. (л. 97а);
- 70) 'Имад Газнави, современник Бахрам-шаха (511—547/1118—1152; л. 97б);
- 71) 'Имад Лар (л. 97б);
- 72) 'Ам'ак Бухарй, ум. в 543/1148—1149 или 544/1149—1150 г. (л. 98а);
- 73) 'Унсурй из Балха, ум. в 431/1039—1040 или 441/1049—1050 г. (л. 98а);
- 74) Гизванй Лукарй, ученик Абӯ 'Али Сина, умершего в 428/1036—1037 г. (л. 98б);
- 75) Фахр ад-дйн Ахмад из Сабзавара (л. 99а);
- 76) Фаррухй, поэт--современник Санджара (511—552/1118—1157; л. 99а);
- 77) Фирдавси, ум. в 411/1020—1021 г. (л. 99а);
- 78) Фарид Ахвал из Герата (по другим известиям—из Исфахана; л. 100а);
- 79) Фарид Катиб, современник Санджара (511—552/1118—1157; л. 100а);
- 80) Фалаки Ширванй, ум. в 577/1181—1182 г. (л. 100б);
- 81) Катран, по некоторым известиям,—современник Анвара, умершего в 585/1189—1190 или 587/1191 г. (л. 100б);
- 82) Кибзи из Нишапура (л. 100б);
- 83) Қаввамай, брат Низами Ганджавй (л. 101а);
- 84) Катиби Туршизи (л. 101а);

- 85) Киса'й, род. в 341/952—953 г., ум. при Махмуде Газнави (388—420/998—1030; л. 1016);
- 86) Кафшгар из Казеруна, современник Музафарида Мухаммада (713—760/1313—1359; л. 1016);
- 87) Камал ад-дин Исма'йл из Исфахана, ум. в 635/1237—1238 г. (л. 102а);
- 88) Гаманй (л. 103а);
- 89) Лутфаллах Нйшапурй, ум. в 786/1384—1385 г. (л. 103а);
- 90) Мубарак-шах Хатимй (л. 103а);
- 91) Мубарак-шах 'Удя (л. 103а);
- 92) Маджд ад-дин Хамгя (Хамгар) из Фарса, ум. в 686/1287—1288 г. (л. 103б);
- 93) Муджйр Байлақанй, современник атабека Ильдигиза (531—568/1136—1172; л. 103б);
- 94) Мухаммад ибн Хусам из Кухистана, ум. в 875/1470—1471, 892/1486—1487 или 893/1487—1488 г. (л. 104а);
- 95) Мухаммад 'Ассар, ум. в 784/1382—1383 г. (л. 104б);
- 96) Мухаммад Хорезмшах (596—617/1200—1220; л. 104б);
- 97) Амир Махмуд ибн Йамйн, сын амира Йамйн ад-дина Тургана (л. 105а);
- 98) Махмуд Қамар (конец VI—начало VII в. х. (конец XII—начало XIII в.; л. 105а);
- 99) Мухтарй Газнави, ум. в 544/1149—1150 или 554/1159 г. (л. 105а);
- 100) Мас'уд ибн Са'д ибн Салман, ум., по-видимому, в 525/1130—1131 г. (л. 105а);
- 101) Музаффар Харавй (л. 105б);
- 102) Амир Му'иззй из Несы, ум. в 542/1147—1148 г. (л. 106а);
- 103) Минучихрй из Балха, ум. вскоре после 432/1042 г. (л. 106б);
- 104) Наджиб ад-дин из Хурмадакана (Джарбадакана?) (л. 107а);
- 105) Низарй Кухистанй, ум. в 720/1320—1321 г. (л. 107а);
- 106) Назар Дзуязычнй, писал стихи на арабском и персидском языках (л. 107б);
- 107) Хумам Табрйзй, современник Са'дй, умершего в 690/1291 г. (л. 107б).
- 3-й отдел (л. 108б)—поэты, воспевающие любовь и дружбу:
- 1) Ибрахим-мирза, Сефевид, ум. в 984/1577 г. (л. 109а);
- 2) Асафй, современник 'Аббаса I (996—1038/1587—1629; л. 109б);
- 3) Ахлй Шйразй, ум. в 942/1535—1536 г. (л. 109б);
- 4) Ахлй Хурасанй, ум. в 934/1527—1528 г. (л. 111а);
- 5) Джалал Табйб из Шйраза, ум. в 795/1392—1393 г. (?) (л. 111б);
- 6) Джамал ад-дин 'Атикй, сын Кутб ад-дина 'Атикй (современник историка Рашад ад-дина, который ум. в 718/1318 г.; л. 111б);
- 7) Халбй-бек из Тебриза; около 1000/1592—1593 г. отправился в Индию и там умер (л. 112а);

- 8) Ҳатим Кашӣ, ученик Муҳташама Кашӣ, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 1126);
- 9) Ҳузний из Исфахана, около 870/1465—1466 г. направился в Шираз (л. 1126);
- 10) Мирза Ҳисабӣ из Натанза, поэт и музыкант при Сефевидях (л. 1126);
- 11) Ҳасан Дихлавӣ, ум. в 727/1326—1327 г. (л. 113а);
- 12) Ҳузӯри из Кума (л. 113а);
- 13) Ҳайдар Калӯдж, ум. в 959/1551—1552 г. (л. 113б);
- 14) Ҳайратӣ из Кашана, получил известность около 970/1562—1563 г. (л. 113б);
- 15) Ҳазāни из Ширази (л. 113б);
- 16) Амир Ҳусрав Дихлавӣ, ум. в 725/1324—1325 г. (л. 114а);
- 17) Да'ӣ, литературный псевдоним Замирӣ Исфаҳанӣ, ум. около 990/1582 г. (л. 114б);
- 18) Рашкӣ из Хамадана (л. 114б);
- 19) Риза'ӣ из Кашана, современник Муҳташама Кашӣ, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 114б);
- 20) Зулалӣ (л. 115а);
- 21) Салватӣ, по происхождению из Ирака Персидского, ум. после 990/1582 г. (л. 115а);
- 22) Сийākӣ, Низām ад-дйн 'Алӣ, современник автора настоящего сочинения (л. 115а);
- 23) Шэни, по происхождению тюрк, жил в Ираке Персидском около 1000/1591—1592 г. (л. 115б);
- 24) Амир Шахӣ из Себзеvara, ум. в 857/1453 г. (л. 116а);
- 25) Амир Шахагӣ из Исфахана (л. 116б);
- 26) Шуджа' из Кашана (л. 116б);
- 27) Шарафджахан, ум. в 962/1554—1555 г. (л. 116б);
- 28) Шариф Табрӣзӣ, получил известность в Ираке и Хорасане в 970/1562—1563 г. (л. 117а);
- 29) Шахӣдӣ, современник 'Абд ар-Раҳмāна Джамӣ, умершего в 898/1492 г. (л. 117а);
- 30) Салихӣ, Муҳаммад Мирак из Мешхеда, брат поэта Аҳмада Марака Салихӣ и сам поэт; оба жили при шахе Тахмаспе I (930—984/1524—1576; л. 117б);
- 31) Сабри, Рӯзбихан из Исфахана, современник автора настоящего сочинения (л. 118а);
- 32) Сун'ӣ из Нишапура (л. 118б);
- 33) Замирӣ Исфаҳанӣ, встречался с автором настоящего сочинения в 984/1576—1577 г. (л. 118б);
- 34) Замирӣ Хамадани, современник Замирӣ Исфаҳанӣ (л. 119б);
- 35) Зийад-дйн, некоторое время был мударрисом в Кашане (л. 119б);

- 36) 'Абд ал-Ғани Тафриши (л. 120а);
- 37) 'Абд ал-Ғани Хамаданӣ из Астрабада, ум. в 1012/1603—1604 г. (л. 120б);
- 38) 'Урфӣ из Шираза, в 989/1581 г. вернулся на родину из Индии (л. 120б);
- 39) 'Исмат, 'Исматаллах из Бухары, ум. в 829/1425—1426 или 840/1436—1437 г. (л. 121а);
- 40) 'Ала'й из Карахруда, в районе Кума (л. 121б);
- 41) Қазӣ 'Йса из Савэ, ум. в 896/1490—1491 или 898/1492—1493 г. (л. 121б);
- 42) Газали из Мешхеда, ум. в 980/1572—1573 г. (л. 121б);
- 43) Гайратӣ из Шираза, современник автора настоящего сочинения (л. 122а);
- 44) Фаҳр Гургани, ум. между 434/1042—1043 и 447/1055—1056 гг. (л. 122б);
- 45) Фусунӣ, Маҳмӯд-бек из Тебриза, ум. после 1003/1594—1595 г. (л. 123а);
- 46) Фусунӣ, Имам кули-бек, секретарь (мунши) Фусунӣ Маҳмӯд-бека (л. 123а);
- 47) Фазлӣ из Кермана, ум. в 1001/1592—1593 г. (л. 123б);
- 48) Фузули из Багдада, ум. в 970/1562—1563 г. (л. 123б);
- 49) Баба Фиғани, ум. в 922/1516 или 925/1519 г. (л. 123б);
- 50) Қазӣ Фикари, ум. после 984/1576—1577 г. (л. 124а);
- 51) Фахмӣ из [Кашана, ученик Муҳташама Кашӣ, умершего в 996/1587—1588 г. (л. 124б);
- 52) Файзи из Индии, ум. в 1004/1595—1596 г. (л. 124б);
- 53) Мӣрза Қасим Джунабади, из поэтов Хорасана, известный в Иране, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 125а);
- 54) Муҳаммад Қасим Зари (л. 125б);
- 55) Қасимӣ Ардастанӣ (л. 125б);
- 56) Қасамӣ, или Қисмӣ, Афшар, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 125б);
- 57) Қасим-бек Халати из Казвина (л. 125б);
- 58) Қасим Тунӣ (л. 126б);
- 59) Қудси из Кербела (л. 126б);
- 60) Қадри из Шираза (л. 126б);
- 61) Қарари (или Фирари), Нур ад-дин Муҳаммад, современник автора настоящего сочинения (л. 127а);
- 62) Қайди из Шираза, в 984/1576—1577 г. прибыл в Казвин (л. 127а);
- 63) Лисани из Шираза, ум. в 941/1534—1535 г. (л. 127б);
- 64) Лутфи из Шираза, около 990/1582 г. находился в Исфохане (л. 127б);

- 65) Манй, современник автора настоящего сочинения (л. 128а);
66) Муҳташам из Кашана, ум. в 996/1587—1588 г. (л. 128а);
67) Саййид Муҳаммад Джамабаф, ум. в 973/1565—1566 г. (л. 129а);
68) Муҳаммад Каскани, по-видимому, современник автора настоящего сочинения (л. 129а);
69) Маҳмūd бек Салим из Тебриза, ум. после 985/1577—1578 г. (л. 129а);
70) Маҳви, Мугис ад-дйн из Хамадана (л. 129б);
71) Майли, Мирза-қули из Мешхеда, ум. после 980/1572—1573 г. (л. 130а);
72) Муҳйй Ларй, ум. в 933/1526—1527 г. (л. 130а);
73) Мас'уд Қумй (л. 130а);
74) Мақсūd Хурда Каши (л. 130а);
75) Нисарй из Азербайджана (л. 130б);
76) Нисарй Тунй, современник Нисарй Табризы, т. е. Нисарй из Азербайджана (л. 130б);
77) Нафйбй из Гиляна, ум. в 944/1537—1538 г. (л. 131а);
78) Нур ад-дйн Исфаканй, современник автора настоящего сочинения, ум. после 992/1584 г. (л. 131а);
79) Нйкй из Исфакана, современник автора настоящего сочинения, ум. после 985/1577—1578 г. (л. 132б);
80) Вахшй, ум. в 997/1588—1589 г., по другим данным — в 991/1583 или в 992/1584 г. (л. 132б);
81) Мавланā Вали, современник автора настоящего сочинения, который встречался с ним в Казвине в 984/1576—1577 г. (л. 133б);
82) Хилālй из Астрабада, ум. в 939/1532—1533 г. (л. 134а);
83) Хамдамй из Фарса, ум. после 990/1582 г. (л. 134а);
84) Йаҳйа из Гиляна (л. 134б).

Глава VI (л. 135б) состоит из 10 отделов (хитāб), посвящена различным вопросам религиозно-дидактического характера.

Глава VII (л. 147а) состоит из 3 отделов (фасл), каждый из которых в свою очередь делится на параграфы; глава посвящена вопросам религиозно-философского характера (о сущности души, смерти, будущей жизни и т. д.).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Иран. На лл. 10б и 76а — печати бывших владельцев списка.

В. А. Иванов; 1914 г.; № 25 (25?); 16.5×9; 175 лл.; 15 строк; текст 12×5.5; бумага восточная, различных сортов; текст написан тушью, названия глав, отделов, параграфов — красными чернилами; мелкий насх; переплет восточный, кожаный. Дефекты: отдельные листы несколько попорчены сыростью, с частичным повреждением текста.

Др. списки: Ethé, I. O., I, № 1909. *Доп. свзд.:* Pertsch, B., № 16,3; Rieu, Supplement, № 116,4.

В 112 (b 174)

كلمات الشعرا

„Речи поэтов“; другое название — „Тазкира-и Сархуш“ („Жизнеописание Сархуша“).

Автор — Мухаммад Афзал, сын Мухаммада Захида; литературный псевдоним — Сархуш; согласно наиболее достоверным данным, родился в Кашмире в 1050/1640—1641 г., умер в мухарраме 1126/январь — февраль 1714 г.; источники указывают и другие даты смерти Сархуша — 1125/1713 и 1127/1715 гг., но 1126 г. х. является, по-видимому, наиболее вероятной датой.

Время написания сочинения — 1093/1682 г. Впоследствии сочинение было продолжено автором; эта вторая редакция относится к 1108/1697 г. ¶

Сборник биографических данных о поэтах, живших в Индии в XVII в., и образцов их поэтического творчества; сведения о поэтах расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов.

Очень неполный список по сравнению с рукописью „Калимат аш-шу'арā“, описанной Шпренгером: сокращено предисловие, целиком опущен раздел о поэтах, литературный псевдоним которых начинается с буквы „алиф“; нет начала раздела „ба“ — он начинается с рассказа о поэте Рафй'-хане Базиле, ум. в 1123/1711—1712 г. [(см. л. 4а; ср. Шпренгер, стр. 110); раздел „мим“ обрывается на рассказе о поэте Му'изз ад-дине Мухаммаде Мусавихан (первоначальный литературный псевдоним — Фитрат, ум. в 1101/1689—1690 или 1106/1694—1695 г., см. лл. 59б—60а; ср. Шпренгер, стр. 113); нет начала раздела „нун“ — он начинается с рассказа о поэте Нисбатй (л. 63а; ср. Шпренгер, стр. 114); опущено начало раздела „вав“ — он начинается с рассказа о поэте Мухаммаде Рафй' Ва'изе (см. л. 66б; ср. Шпренгер, стр. 114); есть и другие пропуски в тексте. Лл. 72а—76б занимает заключение, где приводятся хронограммы на различные события, преимущественно из истории Индии XVI—XVII вв.

Дата переписки — 1255/1839—1840 г. Место переписки — Средняя Азия (?).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 3; 19.5×12.6; 76 лл. (лл. 61—62 и 68—70 пустые, лл. 60 и 67 частично пустые); 13 строк; текст 14.5×7.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова и имена — красными чернилами; наста'лиқ; переплет восточный, из гладкой кожи красного цвета.

Уп. рук.: Mél. As., X, стр. 274, № 3. Изд. соч.: Калькутта, 1831. Др. списки:

Sprenger, стр. 108—115, № 13; Rieu, I, стр. 369; Pertsch, В., №№ 650—651; Ethé, I. O., I, №№ 670—672; Blochet, II, №№ 1149—1150; Ivanov, №№ 221—222; Ivanov, Bengal, №№ 51—54. *Доп. свед.*: Storey, стр. 821—823, № 1132.

107

С 825

مرآت الخيال

„Зерцало воображения“.

Автор — Ширхан ибн 'Али Амджад хан Лудд, жил в Индии в XVII в. Время написания сочинения — 1102/1690—1691 г.

Сборник биографий персидских и таджикских поэтов X—XVII вв. и образцов их поэтического творчества; сборник также включает несколько трактатов и рассуждений автора по различным вопросам, мало или совсем не связанных с основным содержанием труда (например, о метрике, медицине, географии, этике и т. д.); они вставлены в различные места сочинения, прерывая изложение биографического материала. Сочинение является ценным источником для изучения истории литературы XVII в.

Список, сходный с рукописью „Мир'ат ал-хййал“, описанной Рье. Содержание: 1) ранние поэты от Рудаки до Асафи, современника 'Абдар-Рахмана Джами (л. 136); 2) поэты нового времени (л. 536); 3) поэты, жившие в царствование великого могола Шахджана (1037—1068/1628—1658) (л. 67а); трактат по метрике (л. 75а); 4) поэты, жившие во время составления настоящего сочинения (л. 176б); замечания автора о медицине (л. 197а); трактат автора по космографии и географии (л. 198б); 5) современные автору поэты Индии, получившие известность в Иране и Средней Азии (Туран) (л. 222б); трактат автора об этике (л. 247б); 6) женщины-поэтессы (л. 264а); заключение (л. 267б).

Время переписки — по-видимому, XVIII в. Место переписки — Индия. На л. 1а — две печати с датами: 1128/1715—1716 г. и 1178/1764—1765 г. Список реставрирован — последние листы (лл. 268—269) позднейшего происхождения, восполняют имевшуюся в списке лакуну.

Учебн. отд. МИД, II. 5.10; № 333; 23,5×13; 269 лл.; 17 строк; текст 19,5×9,5; бумага европейская; текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: многие листы поточены червем.

Оп. рук.: Rosen, № 32. *Изд. соч.*: Литограф. изд., Калькутта, 1831; Бомбей, 1908. *Др. списки.*: Семенов, Бухара, стр. 24, № 104; Семенов, I, № 325; Rieu, I, стр. 369—371; Pertsch, В., № 650,2; Ethé, В., №№ 374—375; Ethé, I. O., I, №№ 673—674; Ivanov, №№ 223—224. *Доп. свед.*: Storey, стр. 823—825, № 1135.

С 45 (174abc)

То же

Список, сходный с предшествующей рукописью С 825 (см. № 107 настоящего описания); в списке опущены: замечания автора о медицине и трактат по космографии и географии (см. л. 241а; ср. рук. С 825, лл. 196б—219а). Начала указанных в предшествующем описании частей сочинения в настоящем списке находятся: 1-й—л. 18а, 2-й—л. 65б, 3-й—л. 80б, 4-й—л. 212а, 5-й—л. 246б, 6-й—л. 312б, заключение—л. 317а.

Дата переписки—1261/1845 г. Место переписки—Средняя Азия. На полях—стихи Абу Талиба Калима (см. л. 86а), газели Фарид ад-Дйна 'Аттара (см. л. 319б) и Фахр ад-Дйна 'Ирақи (см. л. 320а); на лл. 1а и 320б—стихи неустановленных авторов.

К. Г. Залеман; 1897 г.; Средняя Азия; № 40; 25.2×14.7; 320 лл.; 17 строк; текст 15.5×6.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; мелкий наста'лиқ; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаными корешком.

Уп. рук.: ИАН, V (протоколы), т. VIII, стр. XIII, № 40.

D 710-4

مذکر الاصحاب

„Напоминающий о друзьях“ (см. предисловие, л. 292а); обиходное название—„Тазкира-и Малиха“ („Жизнеописание Малиха“).

Автор—Мухаммад Бадй' ибн Мухаммад Шариф Самарканди; литературный псевдоним—Малиха; родился в Самарканде в 1053/1643—1644 г. (см. л. 374б) или, согласно А. Шаханшаеву, в 1050/1641 г. Время написания сочинения—начато в 1093/1682 г. (эта дата, указанная в предисловии, выражена хронограммой *مذکر الاصحاب*, одновременно являющейся и названием самого сочинения; см. л. 292а); окончено 10 джумадә II 1112/23 ноября 1700 г. (эта дата приведена в конце сочинения, перед заключением; см. л. 395б; ср. также лл. 318а и 365б); согласно же А. Шаханшаеву, сочинение было закончено в 1103/1692 г.

Большой труд, содержащий биографические данные о среднеазиатских и отчасти персидских поэтах XVII в. вместе с образцами

تا بوقت اوج بوده از احوال هر یک چیزی نوشته که پسندی را شاید و از فطنای وقت خویش
 خجسته فرجام کند و مرشیح الا سلام نورالدین مولوی عبدالرحمن جبار و از دانش عطف
 آنقدر مانند آصف جاه خواجہ آصف و چند دیگر که معاصران بوده بیان کردن از این نوع
 کردن بر تو ظهور بر مرآت خواطر اهل دیوبند چنین مسورت نامست که هر کس خالق مبدان
 هر شخص لایق بیان است و نیز از بزرگان دیگر از شعرای دیوبند فطنای عصر چیزی نوشته
 همچون مولوی مذکور و رخار پستان خود که آن در رعایت شهرتست و نیز از میر عثمانی در تری
 تذکره مشهورست و از خواجہ حسین شاری نقشبندی نیز جمعی در این نوع اشعار اجاب
 مر باشد فصل باید کرده اند و در کدام طایفه مبین شده و از جمله است فرین مصلحتی
 که با تو نام درشته از عروج عبدالقادر خان تا خروج خان جنت مکان مذکور بعد از آن درین
 مجد خان نوشته عجب جمیع معرزی باشد مسمی بر این الشعرا اجن اجن در هر انجن که در میرزا
 بیان کرده از پادشاه و فضا و مشایخ و امرا و طلبه و علما و وزراء و شعرا و خطاط و اهل
 و صنعت و حرفت هر یک صاحب تخلصی بوده و معر میرزا زده از دیده و شنیده و همصفت
 و غیره نوشته است و ایضا از مردم زمانه خود بلازمت کرده ام در دراز سلطنت صفایان میرزا
 طاهر نیرآبادی که در مرثیایه انشاده در مجلس مرآی شعرا فی زمانه خود نوشته و در هر
 باشد فرقه فرقه کرده از دیده و شنیده و از هر کدام فرقه چیزی ایراد کرده است و هر یک از این

Рис. 3. „Музакир ал-асхаб“, л. 289а из рукописи D 710. Предисловие автора (перечень некоторых авторов поэтических антологий XV—XVII вв.)

их поэтического творчества; является важнейшим источником для изучения таджикской и персидской литературы XVII в. Сведения о поэтах даны в алфавитном порядке, по их литературным псевдонимам.

Полный, хорошо оформленный список, сходный по количеству глав (26 глав) и их составу со сталинабадской рукописью „Музакир ал-асҳаб“, подробно описанной А. Шаханшаевым; в отличие от сталинабадской рукописи список имеет более полное предисловие (лл. 284б—293б) и заключение (лл. 395б—396а). В конце списка имеется дополнение (не закончено) с образцами поэтического творчества Малиҳа и некоторых других поэтов.

Список находится в составе сборной рукописи, выполненной по особому заказу одним переписчиком — Абдаллахом ибн Авазом Мухаммадом — в 1263/1846—1847 г. (см. л. 273а); список, по-видимому, скопирован с рукописи, датированной 1163/1749—1750 г. (см. л. 396а). Место переписки — Средняя Азия. На л. 285а — небольшая миндалевидная печать бывшего владельца рукописи.

1949 г.; 33.5×20; 113 лл. (лл. 284б—397а); 15 строк; текст 20.5×12.5; бумага европейская (русская), с датой „1786 [год]“ (см. водяной знак на лл. 382—385); текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; крупный, четкий настил; на л. 284б — унван, выполненный красками; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Др. списки: Семенов, I, №№ 320—324. *Доп. свед.:* А. Шаханшаев. Несколько рукописей из Государственной публичной библиотеки в Сталинабаде. Труды Таджикстанской базы Академии наук СССР, т. IX, 1938, стр. 33—40.

110

В 2133

То же

Отрывок из „Музакир ал-асҳаб“; находится в сборной рукописи, содержит только предисловие автора (без начала) и первую главу с биографией поэта Захида Афкара (без окончания) (лл. 96а—101б, ср. рук. „Музакир ал-асҳаб“ D 710; лл. 290б—294а).

Следующие затем лл. 102а—119а занимает отрывок из другого сочинения Малиҳа, сходного по содержанию и характеру с „Музакир ал-асҳаб“; название этого сочинения и его отношение к „Музакир ал-асҳаб“ пока остаются неясными; время написания сочинения (судя по рассматриваемому его отрывку) — не ранее 1104/1692—1693 г.

بر یکدیگر و شکایت با همک و دیگر اول اعتراض متعصقان و حسب تعارض بر اقام این صحیفه و قائل
 این نسخه همین است که خواهد بود که نوشته او چیست و فلان است و کجاست نه در کتاب
 خود مکتوب یا ختم است و ذات او نیست و صفات او چنین و این عزیز را باید نوشت
 و فلان را باید نوشت اما این کلام پرسفته و این کلام بر حسب مرعایدی که آنچه نوشته شده
 همه زبده و بزرگیده اند بعضی قول از اعم بسبب مخالفت طبایع عنفری که آدمیانه است این گفته
 در نظر میاید و در او در محله بر سر پرند بدانرا لطیف نیکان، و دیگر غیر از این اجناس در اقصیم
 بیان و در ترتیب ترتیب شعرا در زمان بسیار خواهد بود و خواهند که مجموع تسلیم کرده از قاصد
 جدا کرده نوشته خود را قاصد یا ختمه این مجموعه را که مسبب از اصحاب است بعد در حروف اینجا
 رفته بر پست و نه باب و بجز پر درخت و در هر باب سر و فرعونان ساخته و میر شاعر کرد
 اول تخلص او این حرف باشد در اینجا درج نمود تاریخ آغاز کتابت بنام ام را که در پیر خرد
 شهر نامش در اصحاب شهر تاریخ وقت آغازش نام او در زمانه که در جیب قدرت است
 در لاله احمد کاسانه و زاهد افکار و در ویش آدم تشهد میرزا مصفیم این منشد و محمد
 امین نیک شانه ت بوری و دوی سبک چار یکی حاجی عرشه آگاه بخواجه سمیع بخواجه
 میرزا عرب محمد اختر عباد الله متجان تا شکر محمد امین آتشه محمد الف تجاری مهدی
 کاشانه انور کاشانه فی اباء حاجی بهرام تجاری میرزا بدیع کتابدار صفای قاصد عبد الله امین

Рис. 4. „Музакир ал-асхаб“, л. 291а из рукописи D 710. Предисловие автора
 (сведения о названии сочинения и о начале его написания)

وضع البدائع میرزا ارشد زرکوب هر قدر از جهه طرف او در سبک و
 و جالی او که در کتبه رجبیه نوشته بود و مقام بود و یکی بود یکی در
 بخند و خواب و در افواه بادگاه زرکوب شدت و است و هیچ نفوس
 در پیش او نور و طبع وقت ایمن و سخنان و در طرفین با هم رانی
 و بنا بر و اند و تاریخ پانزدهم شدت و است از جهه بدائع طبع
 بدیع او اندک به نماند که در حقیقت هیچ حسته تاریخ یافته و مثل
 جنبه تاریخ و یک عجیب نور به باب یکصد و ار و در این مقامان حمد
 و همچنین در آنجا این نور قرمز را کرده مشارالیهها صحت
 در یک کتبه بوده اند ملا محمد امین که در سفرش کرد و در بدائع حقیقت
 در اول سلطنت خان پیر میر عبد العزیز خان از شهر مصر رفت
 بوده جناب قصده ما در بدائع خان مذکور گفته و سد ما در بخار
 پسته و بادستاد و مره بود در شهر و انته اند و در این عصر
 عهد سحر قده هر که مصر میگفت بگذشت او میر سیده در کار
 طرف نشو و نما و گذشته از جهه مختصات روزگار ما را آنکه
 هیچ وقت مجلس و صحبت نبوده و طریق جایش ایستاده
 هر روز صبح را بوسه اش غرور و شوکر حرمانداخته ختم
 ایستاد به ای زمان روشن است که در هر ادا ان غیر مستقیم

مشارالیه
 حمد
 وقت
 زندگانی
 و سه مرتبه

Рис. 5. Сочинение Малыха, л. 102а из рукописи В 2133. Рассказ о Мирзе Рашиде Заркубе

(см. л. 110б). Отрывок начинается с рассказа о современнике Джанида 'Абд ал-'Азиз-хана (1055—1091/1645—1680), некоем остроумце и знатоке та'рихов Мирза Рашиде Заркубе Самарканди (л. 102а); в связи с рассказом о нем сообщаются интересные сведения о некоторых самаркандских постройках (л. 103б и сл.). Вслед за этим приводятся краткие данные об отдельных среднеазиатских поэтах, современниках Малайха с образцами их поэтического творчества. Эти поэты следующие:

1) Нусрат, Мухаммад Самий из Бухары, ученик Саййида Насафи (л. 107б);

2) Зикри, Мухаммад Шариф ибн Мулла Гада Бадахшанй (л. 108а);

3) Матлаб, Нийаз-бек ибн Йаздан-кулй-бек мйрза арлат (л. 108б);

4) Фитрат, мулла Нийаз из Бухары, впоследствии принял псевдоним 'Узма (л. 109а);

5) Ма'йус, Мухаммад из Бухары, ученик Саййида Насафи (л. 109б);

6) Маджра (?), мулла Мухаммад Шафи' ибн мулла Хасан Бухарй, джамабаф (ткач) из Бухары (л. 109б);

7) Варис Бухарй (л. 111б);

8) 'Ирфан, Бадй' из Бухары (л. 112а);

9) Адаб, Курбан (л. 113а);

10) Фариг, Мйрза Баки (л. 115а);

11) Муҳибб из Самарканда, ученик Мйр Саййида Шарифа Рақи-ма (л. 115б);

12) Булак Самаркандй, первоначально имел псевдоним Муқаддим, затем Парвана (л. 116а);

13) Қасид из Самарканда (л. 116а).

Помимо сведений о перечисленных поэтах, в отрывке имеются разного рода рассказы и о некоторых других лицах. Отрывок не закончен—нет колофона (см. л. 119а).

Время переписки обоих отрывков—начало XVIII в. Место переписки—Средняя Азия. Текст отрывков написан очень сходным почерком. Судя по некоторым внешним признакам (почерк, исправления в тексте и др.), не исключена возможность, что рассмотренные отрывки являются автографами автора.

19×11,5; 24 лл. (лл. 96а—119а); 17 строк; текст 13,5×7; бумага восточная; текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; некрупный наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), новый, картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты (кроме указанных выше): на л. 100а стерт текст; после лл. 109 и 118—лакуны в тексте; левая половина последнего листа (л. 119) с частью текста оборвана.

В 113 (174)

آتشفكده

„Храм огня“.

Автор—персидский поэт Лутф ‘Али ибн Ақа-ҳан Секдил Шамлу Исфаханӣ, литературный псевдоним—Азар, или Азур, родился 20 рабӣ II 1134/7 февраля 1722 г. в Исфахане; дата его смерти точно не установлена: согласно Раӣ (автор „Анджуман-и ҳақан“), Лутф ‘Али Азурумер и похоронен в Куме в 1195/1780—1781 г. (рук. ИНА АН D 369, л. 108а, см. № 116 настоящего описания); поэт же Муҳафи, писавший в Индии в 1199/1784—1785 г., упоминает Лутф ‘Али Азура как еще здравствующего поэта, жившего в Исфахане. Время написания сочинения—начато около 1174/1760—1761 г., окончено не ранее 1193/1779 г., судя по тому, что это наиболее поздняя из приводимых в сочинении дат (см. л. 228б, ср. также Ethé В., № 384, стр. 291, № 820).

Известный сборник биографий персидских и таджикских поэтов, живших в Иране, Средней Азии, Индии и некоторых других странах начиная с X в. до 70-х годов XVIII в. Сочинение является важным источником для изучения персидской литературы XVII—XVIII вв. и полезным пособием для ознакомления с историей литературы более ранних периодов. Сочинение состоит из 2 частей, обозначенных словом „маджмара“ („жаровня“); I часть делится на 5 глав: первая глава (а) обозначена словом „шу‘ала“ („пламя“), три следующие главы (б, в, г)—словом „аҳчар“ („горящий уголь“), пятая глава (д)—словом „фуруғ“ („блеск“); II часть состоит из 2 глав (а, б), обозначенных словом „партав“ („луч“).

Хорошо оформленный список, представляет обычный текст „Āташ-када“. Содержание: I часть (л. 6б)—поэты прежних времен: а) поэты из лиц царского происхождения и из сословия амиров (л. 6б), б) поэты Ирана (л. 16а), в) поэты Турана, т. е. Средней Азии (л. 167б), г) поэты Индии (л. 195а), д) поэтессы (л. 198а); II часть (л. 199а): а) современные автору поэты Ирана и некоторых соседних стран (л. 199а), б) заключение: краткая автобиография и образцы поэтического творчества автора (л. 238б).

Дата переписки—14 муҳаррама 1212/10 июля 1797 г. Место переписки—г. Исфахан. Переписчик—Мирзә Хусайн, сын покойного Мирзә Махдӣ. На полях—пометки Руссо (см. лл. 76а, 85а, 120а, 169а, 189а). На л. 1а—печать бывшего владельца списка с полустершейся легендой.

Ж. Л. Руссо; I; № 97; 33×15.5; 265 лл.; пагинация восточная (неточная); 23 строки; текст 18×11; бумага восточная; текст написан

тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий шикаста; на л. 16—^уунвāн, выполненный золотом и красками; на лл. 16—2а промежутки между строчками покрыты золотом; текст заключен в двойные рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, красно-го цвета, с тисненным золотом растительным орнаментом. Дефекты: после л. 130—лакуна в 1 лист, после л. 132—также лакуна в 1 лист (частично утрачен текст с биографиями поэтов Кума, см. лл. 130б—131а, 132б—133а; ср.: Ethé, В., № 384, стр. 279, №№ 480—487, стр. 280, №№ 500—508).

Op. рук.: Rousseau, № 97. *Изд. соч.:* Литограф. изд., Калькутта, 1249 г. х.; Бомбей, 1277 г. х. *Др. списки:* Rieu, I, стр. 375; Rieu, Supplement, № 114; Perisch, В., №№ 658—660; Ethé, В., №№ 384—386; Ethé, I. O., I, №№ 693—694; Blochet, II, №№ 1153—1156. *Доп. свед.:* Storey, стр. 868—873, № 1170

112

С 1669 (Nov. 1432)

То же

Хорошо оформленный список. Список содержит: I часть (л. 7а) главы „а“—л. 7а, „б“—л. 16а, „в“—л. 144а, „г“—л. 149б, „д“—л. 152б; II часть (л. 153б); главы „а“—л. 153б, „б“—л. 165а.

Дата переписки—1228/1813 г. Место переписки—г. Туршиз в Хорасане.

Дар полномочного представителя СССР в Персии; 1926 г., № 16; 26.5×15.2; 167 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст во всем списке систематически с середины листа переходит на поля; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий, четкий насх; на лл. 2б, 138б—^уунвāны, выполненные золотом и красками, текст заключен в рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, обтянутый еще дешевой восточной материей. Дефекты: после л. 145 (европейской пагинации)—лакуна в 17 листов (утрачено окончание раздела о поэтах Балха, нет целиком раздела о поэтах Хорезма и нет начала раздела о поэтах Мавераннахра; см. лл. 145б и 146а; ср.: Ethé, В., № 384, стр. 285, № 698, стр. 287—288, №№ 744—745).

Op. рук.: Бертельс, Описание, стр. 91, № 9.

113

Д 213

То же

Список содержит: I часть (л. 6а), главы „а“—л. 6а, „б“—л. 15б, „в“—л. 170а, „г“—л. 197а, „д“—л. 200а; II часть (л. 209б), главы „а“—л. 209б, „б“—л. 240а.

Дата переписки—12 мухаррама 1230/26 декабря 1814 г. Место переписки—Иран.

Учебн. отд. МИД; П. 4.17; 29.5×20; 266 л.; 22 строки; текст 23×13; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия (не всегда)—красными чернилами; некрупный наста'лиқ с сильными элементами шикаста; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный, красного цвета.

Ол. рук.: Rosen, № 33.

114

D 411

То же

Список содержит: I часть (л. 7а), главы „а“—л. 7а, „б“—л. 17а, „в“—л. 180а, „г“—л. 208а, „д“—л. 211а; II часть (л. 212а), главы „а“—л. 212а, „б“—л. 254а. В колофоне автор назван переписчиком — Хаджджй Лутф 'Али бек бекдилй-и шймлӯ (см. л. 282а).

Дата переписки—7 раджаба 1239/9 марта 1824 г. Место переписки—Иран (Шираз). Переписчик—Мухаммад Риза'й-и Шйрәзй, сын покойного Мухаммада Хадй-хана Шйрәзй. Список реставрирован: первый лист—из европейской бумаги позднейшего происхождения—восполняет лакуну, имевшуюся в списке.

В. А. Иванов; Шираз; 1914 г.; № 21; 30×20; 282 л.; 21 строка; текст 23×13.5; бумага европейская; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; небрежный наста'лиқ; переплет восточный из гладкой кожи.

115

C 41 (174а)

То же

Превосходно оформленный список. Список содержит: I часть (л. 4б), главы „а“—л. 4б, „б“—л. 13б, „в“—л. 164а, „г“—л. 188б, „д“—л. 191б; II часть (л. 192б), главы „а“—л. 192б, „б“—л. 227а. Список не совсем закончен (отсутствуют заключительные строки авторского текста и колофон).

Время переписки—конец XVIII или начало XIX в. Место переписки—Иран(?).

А. Граф; 1867 г.; № 32; 28×19; 249 лл.; 21 строка; текст 21.5×12.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный шикаста; на л. 16 — большой 'унвāн, выполненный золотом и красками; поля лл. 16—2а украшены растительным орнаментом, исполненным золотом; на лл. 16—2а промежутки между строками текста покрыты золотом; текст заключен в двойные рамки из золотых и цветных линий; переплет восточный, кожаный, покрытый лаком темно-зеленого цвета, с золотыми крапинками.

Оп. рук.: Mém. As., VI, стр. 127, № 32.

116

D 369 (Nov. 148b).

انجمن خاقان

„Собрание государя“.

Автор — Мухаммад Фазил Гаррусӣ; литературный псевдоним — Рāвӣ, персидский поэт, родился 14 зӯ-л-ҳиджджа 1198/30 октября 1784 г. в Гаррусе (один из округов Хамадана), умер, по-видимому, в 1252/1836—1837 г.; происходил из феодальной знати племени Бай-андур; находился в качестве чтеца шахских стихов при дворе Фатх 'Али-шāха Қādжāра (1211—1250/1797—1834), который поручил ему в 1234/1818—1819 г. написать настоящее сочинение. Время написания сочинения: автор указывает, что во время составления им сочинения Фатх 'Али-шāху исполнилось 50 лет (см. л. 106); Фатх 'Али-шāх родился в 1185/1771 г.; следовательно, время написания сочинения приходится на 1235/1819—1820 г.

Сборник биографий поэтов и лиц, занимавшихся поэзией в Иране при Фатх 'Али-шāхе, с образцами их поэтического творчества. Источники сочинения не указаны. Несомненно, что в большей своей части сочинение является оригинальным и служит важным источником для изучения персидской литературы конца XVIII—начала XIX в. Сочинение состоит из предисловия, 4 глав (анджуман) и заключения.

Полный, хорошо оформленный список, весьма сходный с рукописью этого же сочинения, описанной Рьё. Содержание: предисловие (л. 16); глава I (л. 36) — краткие сведения о Каджарской династии и о правлении Фатх 'Али-шāха; глава II (л. 156) — биографические данные о 16 каджарских принцах и представителях знати, занимавшихся поэзией; глава III (л. 236) — биографии 42 придворных поэтов Фатх 'Али-шāха; глава IV (л. 1076) — биографии 126 других поэтов (в алфавитном порядке, по их литературным псевдонимам), начиная от Лутф

*Али Азура (см. № 111 настоящего описания) и кончая поэтом Йарма (ум. в 1277/1860—1861 г.); заключение (л. 161а)—краткая автобиография. В начале каждой главы приводится перечень имен всех поэтов, о которых сообщается в данной главе.

Время переписки—первая половина XIX в. Место переписки—Иран.

1920 г.; № 61; 33×22,5; 162 лл. (лл. 3а, 15а, 22а—23а, 107а пустые; лл. 26 и 156 частично пустые); 17 строк; текст 25×15,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и многие собственные имена—красными чернилами; наста'лик; на лл. 16 и 36—большие 'унва'ны, выполненные красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, художественно оформленный, картонный (му'авва), с кожаным корешком.

Др. списки: Семенов, I, № 329; Rieu, Supplement, № 120, *Доп. свед.* Storey, стр. 886—887, № 1194.

117

В 698

گاشن محمود

„Цветник Махмуда“.

Автор—Махмūd-мйрза Қаджар, *родился 15 сафара 1214/20 июля 1799 г. (см. л. 40а); умер в Тебризе в 1852 или 1853 г. (см. приписку Н. В. Ханькова на л. 01а), 15-й сын Фатх 'Али-шаха Қаджара (1211—1250/1797—1834), историк и поэт. Настоящее сочинение написал по распоряжению Фатх 'Али-шаха. Время написания сочинения—1235/1819—1820 г. (см. предисловие, л. 26; ср. также хронограмму на л. 46).

Сборник кратких биографических данных о 48 сыновьях Фатх 'Али-шаха и о некоторых других каджарских принцах с образцами их поэтического творчества.

Полный, хорошо оформленный список, сходный с рукописью, описанной Рье.

Время переписки—40—50-е годы XIX в. Место переписки—Иран. На л. 01а—большая приписка Н. В. Ханькова на французском языке, заключающая краткие сведения о Махмūd-мйрзе и его сочинении.

Н. В. Ханьков; 1856 г.; 21×15; 48 лл.; 17 строк; текст 15,5×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лик; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи.

Др. списки: Rieu, Supplement, № 121, *Доп. свед.:* Там же, №№ 70, 122; Storey, стр. 336, № 428, стр. 887—888, № 1195.

В 114 (174а)

[Биография Қайни]

Автором первой части указанного сочинения до последнего времени считался сам Қайни, и она рассматривалась как его „автобиография“. Чешский ученый В. Кубичкова обратила внимание на письмо из Тегерана от июня 1854 г. русского дипломатического представителя в Иране Фроманна-Бруна, частично опубликованное академиком Б. Дорном в 9-м номере „ZDMG“ за 1855 г. В этом письме Фроманн-Брун сообщал, что по его просьбе сын Қайни и ученик последнего, уроженец Шираза, пишут биографию Қайни. Тожественность биографии Қайни, упоминаемой в письме Фроманна-Бруна, с биографией Қайни, представленной настоящим списком, как указывает В. Кубичкова, видна из следующего: на обложке списка имеется пометка, сделанная Б. Дорном, — „Fromann-Brun, 1862 г.“; биографию Қайни, о которой сообщает Фроманн-Брун, должны были писать два лица; биография Қайни, находящаяся в нашем списке, также принадлежит двум лицам; наконец, в нашем списке всюду рядом с датами хиджры указаны соответствующие им даты христианской эры; это свидетельствует о том, что рассматриваемое сочинение было написано по заказу европейца. Все приведенные факты позволяют предполагать, что авторами рассматриваемой биографии Қайни были сын Қайни (имя его в нашем списке не указано и пока не установлено) и ученик Қайни, уроженец Шираза; имя последнего, согласно нашему списку, было 'Аббас. Время написания биографии—по-видимому, 1854 г., во всяком случае не позднее 1852 г. (см. пометку Б. Дорна с этой датой на л. 1а).

Краткая биография знаменитого персидского поэта XIX в. Хайбаллаха Фарси, сына мйрзэ Мухаммада 'Али, литературный псевдоним—Қайни, родился в Ширазе 29 ша'бана 1223/20 октября 1808 г. и умер в Тегеране 4 ша'бана 1270/1 или 2 мая 1854 г. Биография Қайни состоит из 2 частей. Первая часть занимает в списке лл. 1—2 и содержит биографию Қайни до 1270/1853—1854 г. Она написана в форме автобиографии—рассказ ведется от первого лица, т. е. от имени Қайни; такая форма изложения, по предположению В. Кубичковой, была принята в подражание некоторым классическим образцам, например известной биографии Ибн Сина, также написанной в форме автобиографии. Эта часть биографии Қайни была написана сыном поэта. Вторая часть занимает лл. 3—4 и содержит краткие добавления к биографии Қайни и сообщение о его смерти, а также суммарные сведения о произведениях поэта. Эта часть написана упоминавшимся

выше уроженцем Ширази, учеником Қааби—'Аббасом. На дл. 5—10 приведено несколько касыд Қааби.

Время переписки—не ранее 1854 г. и не позднее 1862 г. Место переписки—Иран. По-видимому, автографы авторов.

Фроманн-Брун; 1862 г.; две несшитые тетради; 20×16; 10 лл.: 1-я тетрадь—4 лл., 2-я тетрадь—6 лл.; во 2-й тетради листы неправильно сложены и имеют ошибочную пагинацию; правильный порядок листов—5, 7, 6, 9, 8, 10; 9—10 строк; текст 14.5×10.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами; четкий наста'лик; без переплета.

Оп. рук.: Е. Э. Бертельс. Автобиография Ка'аби. ДАН, В, 1927, стр. 13—18. *Изд. рук.:* Там же, стр. 14—15. *Пер. рук.:* Там же, стр. 15—16. *Доп. свед.:* V. Kubickova. Kaabi poete persan du XIX siècle. Praha, 1954, стр. 30; ZDMG, № 9, 1855, стр. 271.

119

С 49 (174b).

تحفة الاحباب في تذكرة الاصحاب

„Подарок любимым, содержащий жизнеописание друзей“; обиходное название „Тазкира-и Қари Раҳматаллах“ („Жизнеописание Қарй Раҳматаллаха“).

Автор—Қарй Раҳматаллах ибн 'Ашур Муҳаммад ал-Буҳарй, иначе—Ибн Муҳаммад 'Ашур Раҳматаллах ал-Буҳарй; литературный псевдоним—Вәзиҳ, родился в Бухаре, по-видимому, в 1233/1817—1818 г., умер в том же городе в раба' I 1313/октябрь—ноябрь 1893 г., среднеазиатский таджикский поэт и писатель; некоторое время находился при дворе бухарского эмира Музаффары (1277—1303/1860—1885), которому и посвятил рассматриваемое сочинение. Время написания сочинения—начато, по-видимому, в 1279/1862—1863 или 1280/1863—1864 г., окончено не ранее 1287/1870—1871 г. (см. л. 102а; ср. издание, стр. 233) и не позднее 1288/1871—1872 г.

Сборник биографий среднеазиатских таджикских поэтов XIX в. и образцов их поэтического творчества; содержит также сведения об отдельных персидских поэтах XIX в. Биографии поэтов расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов. Источники сочинения не указаны; сочинение является важным источником для изучения таджикской литературы XIX в.

Полный список, сходный с рукописью, по которой было сделано литографированное издание сочинения. Текст списка в отдельных

местах: является более полным, чем текст издания; список содержит биографии некоторых поэтов, опущенные в издании; эти поэты следующие: Бахар, мйрза Раби^б Махдум Бухари (л. 22а), Фазил, мйрза Мухаммад Фазил Мунши (л. 88б), Музтариб, 'Абд ал-Маджид, сын муллы Ахмада Махдума (л. 108б), Музмар, мулла 'Абд ал-Хамид Хулми (л. 109б), Мансаб, мулла Му'минча Мйр Ахур из Бухары (л. 110а), Натик, 'Абд ал-Маджид-хан Харати (л. 115б), Нусрат из Бухары (л. 116б), Нисари 'Азиз-бек из Несефа (л. 118а), Назми, Наджм ад-дин из Бухары (л. 118б), Вазир из Коканда (л. 124а), Харран, мулла Мухаммад 'Йса из Уратепе (л. 133б), Хамдан из Бухары (л. 134б).

Дата переписки — ша'бан 1313/январь — февраль 1896 г. Место переписки — Средняя Азия. На дополнительных листах — разного рода стихи и приписки, не имеющие отношения к содержанию сочинения. На л. 138б (под колофоном) — небольшая прямоугольная печать с легендой „Мйрза 'Абд ал-Хафиз“.

26.5×15.5; 138+017 лл.; пагинация восточная (не учитывает дополнительных листов); после л. 31 восточная пагинация ошибочная; 17 строк; текст 16.5×8; бумага восточная (среднеазиатская), текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный, четкий наста'лийк; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1332/1913—1914, издатель Мйрза Салим бек Парванчи, литография Гулам Хасан Арифджанова, Старый Ташкент. *Др. списки:* Семенов, Бухара, № 38; Семенов, I, №№ 332—338. *Доп. свед.:* Storey стр. 915—916, № 1230; Р. Хадизаде, Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Сталинабад, 1956.

120

С 1914

То же

Список, совершенно сходный с предшествующим; опущенные в литографированном издании биографии поэтов (см. № 119 настоящего описания) в списке находятся на лл. 24а, 99а, 112а, 122а, 122б, 129а, 130б, 132а, 132б, 139а—149б и 150а.

Дата переписки — 1324/1906—1907 г. Место переписки — Средняя Азия. Переписчик — Мухаммад Сафа. Ниже колофона на л. 155а — небольшая прямоугольная печать бывшего владельца с легендой „Мулла 'Абд ал-Вакыл“.

1930 г.; № 1293; 26×14.5; 157 лл.; 17 строк; текст 16.5×7.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия —

красными чернилами; некрупный наста'лиқ; на лл. 26—96 текст заключен в рамки из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. ♪

121

В 1862 (Nov. 149)

تذکرہ شعرای قاینات

„Жизнеописания поэтов Каина“.

Автор — Зийā ад-дйн Мухаммад Хусайн Бирджанди (вторая половина XIX—начало XX в.), происходил из Кухистана (южный Хорасан), из местной ученой богословской семьи; жил в городе Бирджанде (Кухистан).

Сочинение содержит краткие биографические сведения о 32 поэтах—уроженцах Каина (главный город Кухистана), с образцами их поэтического творчества. Биографии расположены в хронологическом порядке; начинаются они с биографии Бузурджмихра Кайни, современника Махмуда Газави (388—421/998—1040), и кончаются биографией самого автора. Сочинение имеет известное значение для изучения персидской провинциальной литературы XIX в.; существенным его недостатком является почти полное отсутствие в нем дат.

Полный, хорошо выполненный список; в конце списка приложены (по-видимому, составленные переписчиком) славословия по адресу автора и фикрист сочинения. ¶

Дата переписки — 15 зу-л-хиджда 1330/26 ноября 1912 г. Место переписки — Каин. Переписчик — Мӯса из Джахакандука (?), округа Каина.

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 19; инв. 1916 г.; № 467; 21.7×12.5; 53 лл.; пагинация восточная (по страницам); 20 строк; текст 14.5×8.5; бумага европейская; текст написан черными чернилами, имена поэтов — красными; некрупный, четкий наста'лиқ; переплет восточный, кожаный, тисненый.

Оп. рук.: Е. Э. Бертельс. Рукописная антология поэтов Каината в Азиатском музее. ДАН, В, 1926, стр. 63—66. Доп. свед.: Stoegey, стр. 923, 9.

122

С 1642

فضائل نشان

„Указывающий достоинства“; это название приведено в конце списка с указанием, что оно одновременно служит и хроно-

граммой написания рассматриваемого сочинения (см. л. 1356); согласно А. А. Семенову, сочинение носит название: *افضل التذكار في ذكر الشعراء و الاشعار* — „Наилучшая памятка, заключающая рассказ о поэтах и [их] стихи“.

Автор — А ф з а л П и р м а с т и и б н М у х а м м а д А ш р а ф а с - С и д д и қ й а л - Х а р а в и, среднеазиатский таджикский поэт, умер в 1334/1915—1916 г. Время написания сочинения—окончено в 1322 г. х. (см. лл. 13а и 135б), не ранее месяца ша'бана (см. л. 135а—135б), т. е. в 1904 г., не ранее октября.

Сборник биографий среднеазиатских таджикских поэтов и вообще лиц, занимавшихся поэзией в конце XIX — начале XX в.; главное внимание в сборнике уделено поэтам, жившим в Бухаре. В ряде случаев (см. лл. 62б, 111б и др.) автор использовал труд своего предшественника В а з и х а (см. № 119 настоящего описания). Однако в большей части рассматриваемое сочинение имеет оригинальный характер. Сочинение служит важным источником для изучения литературной жизни Средней Азии, и в особенности Бухары, на рубеже XIX—XX вв.

Биографии поэтов расположены в алфавитном порядке, по литературным псевдонимам поэтов. Всего сочинение включает биографии 134 поэтов. Эти поэты следующие:

- 1) А й а т, мулла 'Абд аш-Шакур из Бухары, ум. в 1306/1888—1889 г. (л. 14а);
- 2) А х м а д, мулла Мир А х м а д (л. 15а);
- 3) А х м а д, А х м а д Махдум, сын 'Абд ал-Ваххаба, ум. в 1322/1904 г. (л. 16б);
- 4) А х қ а р, мулла 'Йса хваджа (л. 17а);
- 5) А с в а д, мулла Бурхан из Бухары (л. 17б);
- 6) А с и р й, Таш хваджа из Ходженда (л. 18а);
- 7) А ' л а, мулла А ' л а из округа Бухары (л. 19а);
- 8) А ф а р й н, 'Абд ал-Карим Сийах (л. 19б);
- 9) А ф с а р, мулла Шихаб ад-дин из Хуталана, ум. в 1313/1895 — 1896 г. (л. 21а);
- 10) А ф қ а р, мулла Махмуд хваджа Бухари (л. 21б);
- 11) А в з а х, мулла 'Абдаллах (л. 23б);
- 12) А м л а х, 'Абд ал-'Азим Бухари (л. 24а);
- 13) И к р а м, мулла Икрам (л. 25б);
- 14) А ф з а л, автор рассматриваемого сочинения (л. 26б);
- 15) А х м а д и, Қарй А х м а д из Бухары, ум. в 1314/1896—1897 г. (л. 28б);
- 16) Б и с м и л, мулла Бурхан, род. в Хуталане (л. 29а);
- 17) Б а з м и, Мир Махди Махдум, сын мулла Мир Хадй (л. 30б);
- 18) Б а н д а, мулла Имам ад-дин Хисарй (л. 31а);

- 19) Бақӣ, мулла Тухрән ҳваджа Варрақ, сын Муҳаммада Бақӣ ҳваджа Бибак (л. 32а);
- 20) Бухарӣ, Муҳйӣ ад-дин Ҳиҷарӣ (л. 32б);
- 21) Бахрайн, мулла 'Абд ал-ҳаққ Дарвазӣ (л. 33а);
- 22) Тавфӣқ, Саййид Бурҳан ҳваджа 'Алавӣ, ум. в 1310/1892 — 1893 г. (л. 33б);
- 23) Таҳсин, мулла 'Абдаллаҳ ҳваджа (л. 34б);
- 24) Таджӣ, мулла 'Абд ар-Расул (л. 36б);
- 25) Та'иб, мӣрзә Йаҳйә Қаравулбеги из Бухары (л. 36б);
- 26) Тамкйн, 'Абд ар-Раҳмән Бухарӣ (л. 37б);
- 27) Ҳайрат, мулла Муҳаммад Садиқ, ум. 15 рабӣ I 1320/21 июня 1903 г. (л. 39б);
- 28) Ҳамидӣ, мӣрзә 'Абд ал-Ҳамид из Балха (л. 40б);
- 29) Ҳазинӣ, мулла 'Абд ас-Саттар Бухарӣ (л. 41а);
- 30) Ҳамдӣ, мулла Аҳмадджән (л. 43а);
- 31) Ҳамушӣ, мулла 'Усмән Бухарӣ (л. 43б);
- 32) Ҳали, мулла 'Азимқулл Бухарӣ (л. 44а);
- 33) Ҳурамай, из крестьян (л. 44б);
- 34) Ҳастадил, 'Абд аш-Шакӯр из Бухары (л. 44б);
- 35) Даниш, мулла Мир Аҳмад Маҳдӯм, ум. в 1314/1896—1897 г. (л. 45а);
- 36) Дилкаш (л. 47а);
- 37) Зарра, дамулла Закир (л. 47б);
- 38) Зӯ-фунун, Қарӣ 'Абд ал-Маджид из Бухары (л. 48б);
- 39) Раджаӣ, мулла Бадр ад-дин садр, Қазӣ-калан (л. 50а);
- 40) Раҳӣ, мулла Муҳаммад Идрис, сын поэта Тавфӣқа (л. 50б);
- 41) Раҳат, мӣрзә Муҳаммад Амйн муншӣ (л. 52б);
- 42) Рақим, 'Абд ар-Раҳим Бухарӣ (л. 53а);
- 43) Рази, мулла Ҳаджджӣ Мурад из Хисара (л. 53б);
- 44) Завар, мӣрзә 'Абд ар-Раҳим (л. 53б);
- 45) Сират, мулла 'Абд ал-Фазл, по происхождению из Балха, ум. в 1316/1898—1899 г. (л. 54а);
- 46) Самӣ, мӣрзә Муҳаммад 'Азим (л. 56а);
- 47) Сарраджӣ из Бухары (л. 57б);
- 48) Шаҳйн, мулла Шамс ад-дин Маҳдӯм Бухарӣ, ум. в 1311/1893—1894 г. (л. 58а);
- 49) Шараф, Муҳаммад Шараф ад-дин, сын 'Авазджана, муфтия Бухары (л. 59а);
- 50) Шар'ӣ, Ҳаджджӣ мулла 'Абд ал-'Азим из Бухары (л. 59б);
- 51) Шамс ад-дин, мулла Шамс ад-дин Дарвазӣ (л. 61а);
- 52) Шайх (л. 61а);
- 53) Сарӣрӣ, мулла 'Абд ал-Ваҳид, ум. 22 шавваля 1303/26 июля 1885 г. (л. 62а);

- 54) Субҳй, мирза Ибраҳим (л. 65а);
- 55) Субҳй, мулла 'Убайдаллах Мийанкали (л. 65б);
- 56) Сафири, мирза Бахрам (л. 65б);
- 57) Сахба-тубчй-башй (л. 66б);
- 58) Самийй из Гиджувана (л. 68а);
- 59) Сарраф, Мирза-шах, сын Музаффара Бухарй (л. 68б);
- 60) Сарфй, Мир Шариф Сарраф (л. 69а);
- 61) Зарйри, Қара Муҳаммад Тахир хваджа Джуйбарй, ум. в 1307/1889—1890 г. (л. 69а);
- 62) Зийа, мулла Мирза Шарифджан Маҳдум (л. 70а);
- 63) Зариф, Қарй Муҳаммад Зариф Ташкандй (л. 72а);
- 64) Зухурй из Герата (л. 74а);
- 65) Захир, мулла 'Абд аз-Захир Маҳдум Бухарй (л. 74б);
- 66) 'Аджизй, эмир Бухары 'Абд ал-Аҳад-хан (л. 75а);
- 67) 'Амй, 'Исматаллах бий Дарвазй (л. 82а);
- 68) 'Ашиқ, мулла 'Абд ар-Раҳим-бек Бухарй (л. 83а);
- 69) 'Ашиқй, мулла Йа'қуб Самарқандй (л. 84а);
- 70) 'Асй, Ҳаджджй мулла Ибраҳим (л. 84а);
- 71) 'Асй, мулла 'Абд ал-Ҳайй Бухарй (л. 85б);
- 72) 'Ибрат, мулла 'Ибадаллах Маҳдум, сын поэта Сирата (л. 85б);
- 73) 'Ибрат, Қарй 'Абд ал-Маджид Бухарй, ум. в 1307/1889—1890 г. (л. 87а);
- 74) 'Абди, 'Абдаллах хваджа Бухарй (л. 88б);
- 75) 'Иззат, 'Иззаталлах Мир Аҳур Дарвазй (л. 90а);
- 76) 'Азиз, мулла 'Абд ал-'Азиз хваджа Кундүзй, известный под прозвищем Мулла Ишанджан (л. 90б);
- 77) 'Ишқй, мирза Икрам хваджа Бухарй (л. 91а);
- 78) 'Исамй, 'Исам ад-дин (л. 91б);
- 79) 'Анбар, мулла Муҳаммад Шариф, ум. после 1310/1892—1893 г. (л. 92б);
- 80) 'Инайат, 'Инайаталлах Бухарй (л. 94б);
- 81) 'Айнй, Садр ад-дин (л. 95б);
- 82) 'Йса, мулла 'Йса Маҳдум (л. 96б);
- 83) 'Йса, Уста 'Йса-қулий Заргар (л. 97б);
- 84) 'Аджзй, 'Абд ар-Раҳим Ҳуталанй (л. 98б);
- 85) Фитрат, мулла Қурбан (л. 99а);
- 86) Фикрат, Қарй Мулла 'Абд ар-Раззақ, ум. в 1311/1893—1894 г. (л. 101а);
- 87) Фикрй, мулла Ҳаджджй хан Дутарй (л. 101б);
- 88) Фавā, мулла Муҳаммад (л. 102а);
- 89) Қудсй, мулла Ҳусам ад-дин из Бухары (л. 102б);
- 90) Қадарй, мулла 'Азизаллах Балхй (л. 103а);
- 91) Қани', мулла Бурхан, мударрис из Бухары (л. 103а);
- 92) Камил, мулла Камил из Хисара (л. 104б);

- 93) Кашиф, Қарӣ Хашим, сын Мулла Йа'қуба Бухарӣ (л. 1066);
- 94) Гулшанӣ, мулла Ҷадиқ Бухарӣ (л. 107а);
- 95) Гуманӣ из Бухары (л. 1086);
- 96) Гавхарӣ, мӣрзә Ҳасан 'Алӣ (л. 1086);
- 97) Лутфӣ, Назраллаҳ, мударрис в Бухаре (л. 109а);
- 98) Михрӣ, мулла Хамид из Бухары (л. 111а);
- 99) Махдӣ, мулла Джалал ад-дин Ҳуджандӣ (л. 111а);
- 100) Маджнӯн (л. 1116);
- 101) Муҳтасиб, мулла Назраллаҳ (л. 112а);
- 102) Маҳдӯм, мулла 'Абдаллаҳ Маҳдӯм мударрис (л. 1126);
- 103) Муҳаллис, мулла Муса Бадаҳшанӣ (л. 1126);
- 104) Муҳаллис, мулла Йа'қуб Бухарӣ (л. 1136);
- 105) Муҳаррим, Ҳаджджӣ мулла Ни'маталлаҳ Маҳдӯм (л. 114а);
- 106) Муфтақир из Бухары (л. 1166);
- 107) Махджӯр, мулла Саййид 'Али ҳваджа (л. 117а);
- 108) Махджӯр, мулла Маҳмуд бий Тубчӣ-баши (л. 1176);
- 109) Музниб, мулла Икрам Бухарӣ (л. 118а);
- 110) Музниб, мулла 'Абд ас-Саттар-бек (л. 1186);
- 111) Масрӯр, мулла Ҳади (л. 1186);
- 112) Музтариб, мулла 'Абд ал-Маджид (л. 1186);
- 113) Маъвӣ, мулла Муҳаммадҷан Маҳдӯм (л. 119а);
- 114) Минба, мулла Исма'йл, купец из Кашмира (л. 1196);
- 115) Мун'ам, мулла Мирза-шах Бухарӣ (л. 1216);
- 116) Мавзӯн, мулла 'Йса Бадаҳшанӣ (л. 1216);
- 117) Му'нис, Қарӣ Аҳмадҷан (л. 122а);
- 118) Мӣрзә, мӣрзә Ма'сӯм Джӯйбарӣ (л. 1226);
- 119) Мӣрзә, мӣрзә Наҷр ад-дин (л. 123а);
- 120) Мӣрзә, мӣрзә Йунус Китаби (л. 123а);
- 121) Мйна, из Мианкала (л. 123а);
- 122) Надир, мулла Дуст (л. 1236);
- 123) Надир, мулла Муҳаммад, сын Мавлана Тавфияқа (л. 1246);
- 124) Надим (л. 1256);
- 125) Назим, мулла Акбар (л. 1266);
- 126) Назмӣ, мулла Мӣрзә Саййидҷан (л. 127а);
- 127) Наджәт, мӣрзә Наджәт из Бухары (л. 1286);
- 128) Вазиҳ, Қарӣ мулла Раҳматаллаҳ Бухарӣ (л. 129а);
- 129) Ваҳши, мулла Вафа (л. 1306);
- 130) Вақлий, мулла Саййид Аҳмад Самарқандӣ (л. 131а);
- 131) Хаджрӣ, мулла Исма'йл Бадаҳшанӣ (л. 132а);
- 132) Хазмӣ, мӣрзә 'Абд ар-Раҳман-бек из Несефа (Карши)
(л. 133а);
- 133) Йӯсуф, мулла Муҳаммад Йӯсуф Ҳӯқандӣ (л. 1336);
- 134) Йарӣ, мулла 'Абд ар-Раҳим Бухарӣ, ум. в месяце ша'бана
1322/октябрь 1904 г. (л. 134а).

Полный список с исправленным и отредактированным текстом. Текст списка несколько отличный от текста издания.

Дата переписки — 1326/1908 г. Место переписки — Средняя Азия. Возможно, что автограф автора или экземпляр, сверенный с последним.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 1026; 22,5×17; 135 лл.; 15 строк; текст 17,5×12,5; бумага европейская; текст написан черными чернилами, заглавия — красными; грубый, неряшливый наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1326/1908. *Др. списки:* Семенов, Бухара, стр. 5, № 4; Семенов, I, № 346. *Доп. свед.:* Storey, стр. 917, № 1234; Р. Хадидзаде. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Сталинабад, 1956.

123

С 1943-3

То же

Извлечение из предыдущего сочинения; содержит 10 биографий и небольшое дополнение, по-видимому, принадлежащее переписчику (лл. 188а—191а). Извлечение это находится в конце сборной рукописи и занимает в ней лл. 1756—188а.

В рукописи находятся еще два произведения, из которых отметим одно — „Мир'ят ал-ҳийал“ („Зерцало восбражения“); составлено оно было в 1322/1904—1905 г. (см. л. 1446); автором его является известный среднеазиатский литератор Мирза 'Абд ал-'Азим Самй (ум. в 1325/1908 г.). Сочинение это представляет собрание разного рода рассказов, анекдотов и т. п. в стихах, преимущественно о современниках автора — среднеазиатских поэтах. Заключая большое количество различных (в том числе и биографических) сведений о последних, сочинение имеет известное значение как дополнительный источник для изучения среднеазиатской литературы на рубеже XIX—XX вв. Настоящий его список скопирован с автографа автора (см. приписку на л. 1746).

Дата переписки — 1326/1908 г. (см. л. 1746). Место переписки — Средняя Азия.

25,5×14,5; 191 лл. (общее количество листов в рукописи); 15 строк; текст 17×10; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, имена собственные — красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: (об авторе второго сочинения): Семенов, I, №№ 235—236; Р. Хадидзаде. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX в. Сталинабад, 1956, стр. 127—128.

124

С 1852

اخبار برمکیان

„Известия о Бармакидах“; другое название — „Та'рих-и Бармакй“ („Бармакова история“).

Перевод с арабского. Переводчик — Зийя ад-дин Баранй, известный историк, живший в Индии в XIV в.; настоящий перевод посвятил Таглукиду Фйрӯз-шāху (752—790/1351—1388); время составления перевода, согласно Эте, — 756/1355 г. Переводчик называет автором арабского оригинала сначала некоего Абӯ-л-Қāsима Мухаммада Та'ифй (л. 4б), затем, в конце, некоего Абу Мухаммада 'Убайдаллāха ибн Мухаммада ал-Абрāрй (л. 115б). В настоящее время трудно решить вопрос, как следует понимать это противоречивое указание переводчика. Можно предполагать, что здесь речь идет об одном каком-то арабском сочинении о Бармакидах, написанном двумя названными выше авторами, которое Зийя ад-дин Баранй перевел на персидский язык. Однако вероятнее, что Зийя ад-дин создал настоящий труд на основе переводов из двух, а может даже из нескольких арабских сочинений, но указал только авторов двух из них, которые приведены выше.

История рода Бармакидов, из которого происходили знаменитые вазирь первые Аббасидов; могущество рода Бармакидов было уничтожено Харӯном ар-Рашидом (170—193/786—809) в 187/803 г.

Полный список обычной редакции.

Дата переписки — рамазан 1245/февраль—март 1830 г. Место переписки — Средняя Азия. Ниже колофона приведена еще дата без всяких пояснений — 1247/1831—1832 г.

23.8×14; 115 лл. (л. 27а пустой); 19 строк; текст 17×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лийқ; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, обтянутый кожей.

Изд. соч.: Литограф. изд., Бомбей, 1889; *Др. списки:* Rieu, I, стр. 333—334; Ethé, B., № 308; Ethé, I. O., I, № 569; Ivanov, Bengal, № 85. *Доп. свед.:* Scheffer, II, стр. 6 и сл.; Storey, стр. 1082, № 1446.

В 657 (571bb)

دستور الوزراء

„Правила для вазиров“.

Автор—Гийас ад-дин ибн Хумам ад-дин Мухаммад, более известный под прозвищем Хвандамир (Хондамир), знаменитый историк, родился в Герате в 879/1474—1475 или 880/1475—1476 г., умер в Индии в 941/1534—1535 или 942/1535—1536 г. Время написания сочинения—915/1509—1510 г.

Сборник биографий вазиров различных мусульманских государств, начиная с VII по XV в.; в вводной главе содержатся также сведения о двух легендарных вазирах—Асафе (вазир царя Соломона) и Бузурджмихре (вазир Сасанида Ануширвана). Сочинение, кроме последней его части, компилятивное. Биографии вазиров мусульманских государств расположены по династиям или отдельным правителям, при которых служили эти вазирь. Вазирам каждой династии посвящена особая глава; всего в сочинении (не считая вводной главы) 13 глав: 1) вазирь Омейядов (л. 12а), 2) вазирь Аббасидов (л. 14а), 3) вазирь Саманидов (л. 59б), 4) вазирь Дейлемитов (л. 64б), 5) вазирь Газневидов (л. 76а), 6) вазирь Сельджукидов (л. 82а), 7) вазирь Исмаилитов (л. 127а), 8) вазирь Хорезмшахов (л. 131а), 9) вазирь Салгуридов (л. 134б), 10) вазирь Абӯ Исхāқа Инджӯ (л. 136б), 11) вазирь Музаффаридов (л. 139б), 12) вазирь Чингизидов (л. 145б), 13) вазирь Тимуридов (л. 193а).

Полный список обычной редакции; в отличие от рукописи „Да стӯр ал-вузара“, описанной Рьё, список содержит в конце последней главы, после биографии вазира Маджд ад-дина Мухаммада ибн Гийас ад-дина (л. 225б), еще биографии следующих тимуридских вазиров: Қавām ад-дина Низām ал-мулка Хавāфи (л. 235б), 'Имād ал-ислāма (л. 243а), Афзал ад-дина Мухаммада Кирманй (л. 243а).

Дата переписки—4 зӯ-л-ҳиджджа 997/15 апреля 1589 г. Место переписки—г. Аберкух (Иран). На л. 1а—печати владельцев рукописи с неразборчивой легендой.

Н. В. Ханьков; 1859 г.; № 1; 21.2×12.3; 251 лл.; 15 строк; текст 15×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавие—красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; переплет восточный, кожаный, черного цвета.

Уп. рук.: Мёл. Ас., IV, стр. 54, № 1. Изд. соч.: Тегеран, 1317/1938, издатель Са'ид Нафисй. Др. списки: Догн—Чапуков, стр. 245, № 66; Семенов, Бухара, стр. 17, № 70; Вяткин, стр. 71, № 89; Семенов, I, № 307; Rieu, I, стр. 335; Pertsch, В., № 604; Иванов, № 212. Доп. свед.: Хаджджй Халифа, III, стр. 228, № 5078; Storey, стр. 1090—1091, № 1462.

В 658 (571с)

То же

Полный список, сходный с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания). Начало глав: 1-я глава—л. 96, 2-я—л. 12а, 3-я—л. 61а, 4-я—л. 65б, 5-я—л. 77а, 6-я—л. 83б, 7-я—л. 130а, 8-я—л. 134а, 9-я—лл. 137б—138а, 10-я—л. 139б, 11-я—л. 143а, 12-я—л. 149а, 13-я—л. 193а. Указанные при описании рукописи В 657 биографии тимуридских вазиров в списке находятся на лл. 238б, 245б и 246а.

Время переписки—XVII в. (см. печать на л. 1а с датой 1023/1614—1615 г.). Место переписки—Индия. На лл. 1а—254б—несколько печатей и приписок бывших владельцев рукописи с датами 1140/1727—1728 г. и 23 раби' I 1207/10 ноября 1792 г.

Б. Миллер; I; № 8; 20.5×13.4; 254 лл.; пагинация восточная (неполная и после л. 165 ошибочная); 16 строк; текст 14×8; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия (не везде)—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: все листы рукописи сильно поточены червем; восточная пагинация на многих листах обрезана (частично или полностью) при реставрации рукописи.

D 348-1 (Nov. 1121)

То же

Текст списка несколько сокращен по сравнению с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания); см., например, биографии вазиров Маджд ад-дйна Мухаммада ибн Гийас ад-дйна (лл. 126а—128б) и Афзал ад-дйна Мухаммада Кирмани (лл. 128б—132а) из последней главы о вазирах Тимуридов (ср. рукопись В 657, лл. 225б—235б и 243а—251б); биографии вазиров Қавām ад-дйна Низām ал-мулка и 'Имад ал-ислама из той же главы в списке вообще опущены.

Начало глав: 1-я глава—л. 8а, 2-я—л. 9б, 3-я—л. 38а, 4-я—л. 40б, 5-я—л. 47б, 6-я—л. 51а, 7-я—л. 76б, 8-я—л. 79а, 9-я—л. 81а, 10-я—л. 82а, 11-я—л. 84а, 12-я—л. 87б, 13-я—л. 107б.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. На полях много приписок (см. лл. 7а, 10б и др.), частью восполняющих пропу-

ски в тексте; на л. 51а—большая приписка о Са'даллах-хане—вазире великого могола Шайджахана (1037—1068/1628—1659).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 793; 29.8×16.7; 132 лл. (лл. 16—132а); пагинация восточная (после л. 54 ошибочная); текст 23.5×11; бумага европейская (с водяными знаками); лл. 1—2 из восточной бумаги позднейшего происхождения (восполняют лауну, образовавшуюся со временем в тексте); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами (во многих местах заглавия пропущены, но для них оставлены свободные места в тексте, см. л. 96 и др.); наста'лиқ; переплет восточный, кожаный, обернутый в ситцевую материю красного цвета. Дефекты: некоторые листы несколько попорчены сыростью (лл. 3, 4, 5 и др.).

128

С 415 (571а)

То же

Полный список, сходный с рукописью В 657 (см. № 125 настоящего описания). Начало глав: 1-я глава—л. 146, 2-я—л. 18а, 3-я—л. 101б, 4-я—л. 109а, 5-я—л. 129а, 6-я—л. 140а, 7-я—л. 212а, 8-я—л. 219а, 9-я—л. 225а, 10-я—л. 228а, 11-я—л. 233б, 12-я—л. 243а, 13-я—л. 323а.

Дата переписки—1245/1829—1830 г., в правление эмира Хайдара. Место переписки—г. Бухара. Переписчик—'Абд ар-Рахман ибн Мирза Падшах.

25.5×15.8; 422 лл.; 15 строк; текст 17×8.3; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; грубый, но четкий наста'лиқ; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет—восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

129

В 686 (574aghii)

شرح احوال بعضی از وزراء و بزرگان دولت علیه ایران

„Объяснение обстоятельств некоторых из [числа] вазиров и сановников высокого государства Ирана“ (название приведено на первом листе [перед началом текста, см. л. 16]).

Автор не установлен. Время написания сочинения—1271/1855 г.; в сочинении, как текущая дата, указано 1 зү-л-қа'да 1271/16 июля 1855 г. (см. л. 7а); такой датировке сочинения противоречит дата „1854 г.“, содержащаяся в пометке А. П. Берже (см. л. 02а); однако, по всей вероятности, А. П. Берже здесь допустил ошибку, поскольку его пометка несомненно должна относиться к более позднему периоду, чем время написания самого сочинения. Место написания сочинения—Иран, как это следует из упомянутой пометки А. П. Берже (см. л. 02а).

Сочинение содержит биографии 9 важнейших сановников, бывших в Иране в первые семь лет царствования Нәсир ад-дйн-шаха Қаджара (1264—1313/1848—1896), т. е. в период 1264—1271/1848—1855 гг. Эти сановники следующие:

1) Мйрза Тақй-хән из Ферахана, почетное прозвище—амйр-и ни-зәм, первый министр до 1268/1851 г., убит в Кашане 16 раби' 1 1268/10 января 1852 г. (л. 1б);

2) Мйрза Ақа-хән из Нура в Мазендеране, сәдр-и а'зәм, т. е. первый министр с 1268/1851 г. (л. 6а);

3) 'Азйз-хән, сардәр-и кулл, т. е. главнокомандующий (л. 7а);

4) Мухаммад Нәсир-хән, йшиқ-бәшй, т. е. главный церемоний-мейстер при дворе (л. 8а);

5) Мйрза Са'йд-хән, вазйр-и дувал-и хәриджа, т. е. министр иностранных дел (л. 8б);

6) Мйрза Мухаммад-хән, саркишйкчй-бәшй, т. е. главный начальник караульной службы при дворе (л. 9а);

7) Мухаммад Рахйм-хән, насақчй-бәшй, т. е. главный чиновник, ведающий порядком наказания преступников (л. 9б);

8) Хусайн 'Али-хән, му'аййир ал-мамәлик, т. е. главный контролер (л. 10а);

9) Хәджджй 'Али-хән, хәджиб ад-дувал, т. е. обер-камергер (?) (л. 10б).

После биографий сановников, в конце сочинения (см. лл. 11а—13б), автор в общих чертах рассматривает бюрократическую систему, существовавшую в Иране в середине XIX в., и вкратце определяет функции различных категорий бюрократии. Сочинение не имеет предисловия; сразу же после приведенного выше названия сочинения начинается текст с биографиями вышеперечисленных сановников.

Неполный список; последний раздел, посвященный рассмотрению бюрократической системы, не окончен или утерян (см. л. 13б).

Дата переписки—по-видимому, 1271/1855 г. Место переписки—Иран. На л. 02а—пометка А. П. Берже: „Из материалов, вывезенных мною в 1854 году из Персии. Ад. Берже“.

А. П. Берже; 1863 г.; 22×13,5; 13+02 лл.; 14 строк; текст 15×8; бумага европейская; текст написан черными чернилами, название

сочинения и названия должностей сановников, приведенные в начале их биографии, — красными чернилами; наста'лиқ с элементами шикаста; без переплета.

III. МЕМУАРЫ

130

С 401-1 (568ba)

بدايع الوقايع

„Диковинки происшествий“, или „Удивительные события“.

Автор — Зайн ад-дйн Махмуд ибн 'Абд ал-Джалыл, по прозвищу Ваџифй; так автор называет себя в начале рассматриваемого сочинения; однако в дальнейшем встречаются и другие его наименования — Асйр ад-дйн Камал (в VII главе) и Камал ад-дйн (в XI главе); профессиональный поэт, родился в Герате в 890/1485 г., умер между 958/1551 и 974/1566—1567 гг. и погребен в Ташкенте. В связи с утверждением власти Сефевидов в Хорасане Ваџифй как суннит был вынужден в мухарраме 918/апрель 1512 г. оставить Герат и переселиться во владения Шейбанидов в Среднюю Азию. Здесь большую часть своей жизни Ваџифй провел в качестве придворного поэта при дворах различных правителей из династии Шейбанидов. Время написания сочинения — начато, по-видимому, около 923/1517 г., окончено около 945/1538—1539 г.

Собрание рассказов автора о его жизни в Хорасане и Средней Азии за период с 90-х годов XV в. по начало 30-х годов XVI в.; содержит также рассказы автора о многих выдающихся его современниках и некоторых знаменитых людях прошлого; сочинение, кроме того, включает большое количество стихов и прозаических произведений, написанных Ваџифй в разное время. Мемуары Ваџифй являются ценнейшим источником для изучения культурной, политической и социальной жизни Хорасана и Средней Азии на рубеже XV—XVI вв. Сочинение делится на главы (гуфтър); кроме некоторых, все главы имеют особые заголовки; некоторые главы состоят из нескольких разделов, обозначаемых обычно словами „хикайат“ или „дәстән“; эти разделы носят вполне самостоятельный характер и могут быть выделены в особые главы. Время написания многих глав указывает автором; главы расположены в хронологическом порядке, хотя этот порядок далеко не всегда выдержан последовательно.

Список с довольно тщательно выполненным текстом; имеет 41 главу и заключительный раздел, как и ташкентская рукопись рассматриваемого сочинения, подробно, по главам распisanная А. Н. Болдыревым в статье „Мемуары Зайн-ад-дина Восифи“. Главы в списке, как и во всех других известных рукописях сочинения, не нумерованы, и порядок их несколько иной, чем в указанной ташкентской рукописи; так, главы XIII и XIV по порядку в ташкентской рукописи в списке приведены в самом конце, после заключительного раздела (см. лл. 314а и 322а). При перечислении глав списка они для удобства ниже пронумерованы; принята нумерация глав, данная по ташкентской рукописи А. Н. Болдыревым в упомянутой выше статье; такая же нумерация принята и при описании всех следующих списков.

Начало глав списка: I—л. 16, II—л. 21а, III—л. 25а, IV—л. 27а V—л. 31а, VI—л. 46а, VII—л. 55б, VIII—л. 81а, IX—л. 88б, X—л. 91б, XI—л. 96б, XII—л. 116а, XV—лл. 119б—120а, XVI—л. 133б, XVII—л. 136а, XVIII—л. 142б, XIX—л. 144б, XX—л. 153а, XXI—л. 156а, XXII—л. 182а, XXIII—л. 186б, XXIV—л. 192б, XXV—л. 197а, XXVI—л. 201б, XXVII—л. 208б, XXVIII—л. 213а, XXIX—л. 215б, XXX—л. 220а, XXXI—л. 222б, XXXII—л. 260а, XXXIII—л. 265а, XXXIV—л. 270а, XXXV—л. 277б, XXXVI—л. 285а, XXXVII—л. 289а, XXXVIII—л. 293а, XXXIX—л. 295а, XL—л. 297а, XLI—л. 299а, заключительный раздел—л. 305б, XIII—л. 314а, XIV—л. 322а.

Глава I не имеет названия и в списке, как и во всех других известных рукописях рассматриваемого сочинения, составляет единое целое с предисловием автора, которое начинается с обычного: „Амма ба'д“ (л. 16).

Глава XXVIII (л. 213а) вместо обычного „гуфтър“ обозначена словом „ҳикъйат“, а главы XXXI (л. 222б), XXXIV (л. 270а), XXXV (л. 277б), XXXVI (л. 285а) и XXXVIII (л. 293а)—словом „дăстăн“. Глава XXX (л. 220а) не имеет особого названия и обозначена просто словом „гуфтър“, так же как и главы XL (л. 297а) и XLI (л. 299а), которые обозначены словом „ҳикъйат“. Названия главы XXXIX (л. 295а) и заключительного раздела (л. 305б) даны без слов „гуфтър“, „дăстăн“ или „ҳикъйат“, которыми обычно автор обозначает главы. Названия глав XIII (л. 314а) и XXXVII (л. 289а) опущены. Главе XIV (л. 322а) ошибочно на полях приписано название главы XIII.

Время переписки: на полях л. 312б есть дата, которая может быть прочтена по-разному—и как 1043/1633—1634 г. и как 1143/1730—1731 г.; первый вариант чтения представляется более вероятным. Место переписки—Средняя Азия. Список, судя по почерку, был переписан тремя лицами: первый переписал лл. 9—90 и 224—313, второй—лл. 91—223, третий—лл. 314—323. Листы 1—8 позднейшего происхождения; они восполняют лакуну, образовавшуюся в списке. На полях—много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 9а, 10а и др.).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 51; 24×12; 323 лл.; пагинация восточная (неполная и неточная); 17—19 строк; текст §18—19×7—8.5; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами, исключая названия глав VIII (л. 81а) и XXIII (л. 186б), которые написаны тушью; настальиқ разных видов; переплет восточный, картонный (муқавва), обтянутый кожей. Дефекты: после л. 323—лакуна в несколько листов; утеряно окончание главы XIV.

Уп. рук.: Mél. As., X, стр. 276, № 51. *Др. списки:* Семенов, Бухара, стр. 6 № 7; А. Н. Болдырев. Мемуары Зайн-ад-дина Восифи как источник для изучения культурной жизни Средней Азии и Хорасана на рубеже XV—XVI веков. ТОВГЭ, II, 1940, стр. 209—211; Семенов, I, №№ 397—398; Семенов, САГУ, 2, № 1/171. *Доп. свед.:* А. Н. Болдырев. Очерки из жизни гератского общества на рубеже XV—XVI веков. ТОВГЭ, IV, 1947, стр. 314—422; Storey, стр. 373, № 501 и стр. 1301. А. Н. Болдырев. Зайнадин Васифи—таджикский писатель XVI в., Сталинабад, 1957.

131

В 652 (568с)

То же]

Список имеет довольно хороший текст. Но сам список неполный и дефектный; он содержит только следующие главы: I (л.16), II (л. 226), III (л. 276), IV (л. 30а), V (л. 33а), VI (л. 39б), VII (л. 50б), VIII (л. 87б), IX (л. 97а), X (л. 101а), XI (л. 110а), XII (л. 158а), XIII (л. 164б), XIV (л. 174а), XV (л. 180б), XVI (л. 211а), XVII (л. 216а), XVIII (л. 230а), XIX (л. 234а), XX (л. 251а), XXI (л. 256а), XXII (л. 269а), XXIII (л. 278б), XXXI (л. 288а), XXXII (л. 331а). Главы XXXIII и XXXIX написаны на полях; от главы XXXIII (лл. 333а—333б и 335а—335б) сохранились только отрывки (лл. 265а—267б по рукописи С 401-1, см. № 130 настоящего описания); глава XXXIX (лл. 331а—332б и 334б) сохранилась почти полностью (ср. лл. 295а—297а по рукописи С 401-1). Главы XXIV—XXX опущены (т. е. лл. 192б—222б по рукописи С 401-1). Главы XXXIV—XXXVIII, XL—XLI и заключительный раздел утеряны (т. е. лл. 270а—295а и 297а—323а по рукописи С 401-1).

После л. 32—лакуна: утеряно окончание главы IV и начало главы V (т. е. лл. 29б—39б по рукописи С 401-1), лакуна покрыта ложным кустосом. После л. 263—лакуна: утеряна середина главы XXI (т. е. лл. 160а—179а по рукописи С 401-1); лакуна покрыта ложным кустосом при наличии старого кустоса. После л. 335—лакуна: утеряно окончание главы XXXII (т. е. лл. 264б—265а по рукописи С 401-1).

Время переписки—XVII в.; в самом конце списка есть дата—1295/1878 г., написанная совсем другим почерком, чем вся рукопись, и несомненно позднейшего происхождения. Место переписки—Средняя Азия. На л. 16 и 335б—небольшая квадратная печать с именем „Мухаммад ибн Рах̣им Мухаммад Худай̣яр-х̣ан“ и датой 1235/1819—1820 г. На л. 16—еще две печати с неразборчивой легендой.

В. Л. Вяткиа; 1901 г.; 23.3×11.5; 335 лл.; 17 строк; текст 14.5×6.5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком; переплет повейшего происхождения. Дефекты (кроме отмеченных выше): текст на некоторых листах несколько попорчен сыростью (см. л.16).

132

В 653 (568са)

То же

Список содержит 41 главу и заключительный раздел. Начало глав: I—л. 16, II—л. 21а, III—л. 25б, IV—л. 28а, V—л. 32а, VI—л. 48б, VII—л. 59а, VIII—л. 95а, IX—л. 103а, X—л. 106б, XI—л. 114б, XII—л. 151б, XIII—л. 155б, XIV—л. 163а, XV—л. 168а, XVI—л. 190а, XVII—л. 194а, XVIII—л. 207а, XIX—л. 211б, XX—л. 223б, XXI—л. 228б, XXII—л. 273б, XXIII—л. 282б, XXIV—л. 291а, XXV—л. 297б, XXVI—л. 303а, XXVII—л. 313а, XXVIII—л. 318б, XXIX—л. 322б, XXX—л. 331а, XXXI—л. 336б, XXXII—л. 378б, XXXIII—л. 384б, XXXIV—л. 390б, XXXV—л. 399а, XXXVI—л. 408б, XXXVII—л. 413а, XXXVIII—л. 417б, XXXIX—л. 419б, XL—л. 422а, XLI—л. 424а, заключительный раздел—л. 431б.

В тексте имеются пропуски отдельных слов и даже фраз по сравнению с рукописью С 401-1 (см. № 130 настоящего описания); заключительный раздел сокращен по сравнению с той же рукописью С 401-1, и название его опущено.

Главы XXVIII (л. 318б) и XXIX (л. 322б) обозначены словом „хикайат“, а глава XXXI (л. 336б)—словом „дастай“. Рассказ о мавлāнā Мухаммаде Бадахшй (л. 178а), входящий, согласно рукописям С 401-1 (см. л. 126а) и В 652 (см. л. 194а), в главу XV, в списке обозначен словом „гуфтār“, т. е. как бы выделен в самостоятельную главу.

Названия глав II, V и XLI опущены без оставления пробелов в тексте (сплошной текст). Названия глав XXXIV—XL также опущены, но для них оставлены пробелы в тексте.

Время переписки—XVII в.; правда, в самом конце списка, на л. 443а, есть дата переписки—1281/1864—1865 г., но она определяет только время переписки отдельных листов—105—106, 228—242, 422, 425, 426, 428 и 443; эти листы позднейшего происхождения; они восполняют лакуну, со временем образовавшуюся в списке. Место переписки—Средняя Азия.

Коканд; 1914 г.; инв. 1914 г.; № 2484; 23.5×11.5; 443 лл.; пагинация восточная (неточная, не учитывает двух первых листов и пропускает листы после лл. 75, 84, 105 и др. европейской пагинации); 15 строк; текст 17×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и разделов—красными чернилами, исключая название главы XXI (л. 228б), которое написано тушью; наста'лик; переплет восточный, картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: на отдельных листах текст несколько поврежден и вместо обтрепанных старых полей подклеены новые (см. лл. 1, 2 и др.).

Ул. рук.: ЗВО, т. XXIII, стр. 253.

133

В 649-1 (568а)

То же

Неполный список, по тексту очень сходный с рукописью В 652 (см. № 131 настоящего описания). Список содержит только следующие главы: I (л. 16), II (л. 17а), III (л. 20а), IV (л. 22а), V (л. 24б), VI (л. 35а), VII (л. 41а), VIII (л. 61б), IX (л. 66б), X (л. 68б), XI (л. 73а), XII (л. 98б), XIII (л. 102а), XIV (л. 106а), XV (л. 110а), XVI (л. 125б), XVII (л. 128б), XVIII (л. 137б), XIX (л. 140б), XX (л. 157а), XXI (л. 160а), XXII (л. 168б), XXIII (л. 176б), XXXI (л. 184б). В списке опущены главы XXIV—XXX (т. е. лл. 192б—222б по рукописи С 401-1, см. № 130 настоящего описания), XXXII—XLI и заключительный раздел (т. е. лл. 260а—314а по рукописи С 401-1).

Дата переписки—раджаб 1202/апрель—май 1788 г. Место переписки—Средняя Азия. Переписчик—хвяджа Муҳаммад ибн мулла Нийаз Муҳаммад Урмитанй. Первый лист позднейшего происхождения, восполняет лакуну, образовавшуюся в списке. На л. 16—печать бывшего владельца списка.

К. П. Кауфман; 1874 г.; № 11; 20.8×12; 216 лл. (лл. 16—216а); 15 строк; текст 14.5×7; с л. 5а до л. 216а текст систематически с середины страницы переходит на поля и целиком их заполняет; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав, разделов и отдельных фраз—красными чернилами; наста'лик

ереплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: отдельные листы несколько попорчены сыростью.

Оп. рук.: Мёл. As., VII, стр. 400—401.

134

С 402 (568d)

تاریخ رضای

„История Ризы“; в тексте самого сочинения название его отсутствует; указанное выше название приведено на переплете, а также на пергом дополнительном листе и несомненно принадлежит одному из прежних владельцев списка.

Автор—Мухаммад Риза-и-бн Мухаммад Казим, родился в Герате 30 шавваля 1164/23 сентября 1751 г. (л. 63а) и умер в рамазане 1230/август—сентябрь 1815 г. (см. пометку и хронограмму на л. 05а). Мухаммад Риза происходил из знатной семьи, имевшей земли в округах Гуриана и Фушенджа [(Бушенджа) Гератской области. Его отец Мухаммад Казим (ум. 24 шавваля 1206/17 июня 1792 г., см. л. 61б) служил в качестве чиновника многим государям, владевшим в XVIII в. Хорасаном: Надир-шаху (1148—1160/1736—1747), ‘Али-шаху или Адил-шаху (1160—1161/1747—1748), Цахруху (1161—1210/1748—1796) и, наконец, Ахмад-шаху Дуррани (1160—1187/1747—1773) (см. л. 44а); последние годы он занимал должность вазира земель халифа Гератского округа (см. лл. 44а—44б и 68б). Мухаммад Риза шестилетним ребенком 7 шавваля 1170/26 июня 1757 г. начал учиться (л. 63б); в 1180/1766—1767 г. его учение окончилось, и он был отправлен служить чиновником (вакйлем) в округ Гуриан (лл. 63б—64а). После смерти отца Мухаммад Риза занял его должность вазира земель халифа Гератского округа (см. л. 68б). Однако вскоре, в 1207/1792—1793 г., вследствие феодальных смут, наступивших в Гератской области после смерти Тимур-шаха (1187—1207/1773—1793), Мухаммад Риза лишился своей должности, был ограблен и сильно разорен (см. л. 69б и сл.). Время написания сочинения: автор указывает, что, когда он писал настоящее сочинение, ему исполнилось 56 лет (см. л. 63а); следовательно, сочинение было начато около 1220/1805—1806 г.; окончено оно было 9 рамазана 1222/11 ноября 1807 г. (см. л. 2а, ср. л. 102б).

Сочинение посвящено истории семьи автора; начинается оно с краткого рассказа о родоначальниках семьи—нексем Сиралж ад-ди-

не 'Али, прибывшем из Мекки в Хорасан, и его сыне Джалал ад-дине Аршаде, современнике Тимуридов Абу Са'ида (855—873/1452—1469) и Султан Хусайна Байқара (873—911/1469—1506) (л. 3а—3б); оканчивается сочинение подробным рассказом о жизни самого автора (л. 63а и сл.) Первая, биографическая, часть сочинения написана на основании разного рода письменных источников и семейных преданий; вторая, автобиографическая, часть—главным образом по личным наблюдениям автора. Письменными источниками для автора прежде всего явились грамоты, жалованные верховной властью некоторым членам семьи автора, их письма разным лицам, их литературные произведения (стихи и пр.). Использованы были автором и некоторые источники нарративного характера (см. лл. 2а, 5б, 42б и др.).

Сочинение представляет значительный интерес как источник для изучения истории Гератской области в XVI—XVIII вв. Особую ценность имеет последняя, автобиографическая, часть сочинения, в которой автор подробно описывает свои злоключения в связи с феодальными смутами, начавшимися в Гератской области после 1207/1792—1793 г. В сочинении автор приводит тексты многих жалованных грамот, а также тексты большого числа писем и других литературных произведений членов своей семьи и своих собственных. В сочинении имеются копии с грамот, жалованных членам семьи автора следующими правителями: 1) Султан Мухаммадом Худабанда (985—995/1578—1587) от рабй' I 988/апрель—май 1580 г. (л. 4б); 2) шахом Сафй I (1037—1052/1629—1642) от мухаррама 1048/май—июнь 1638 г. (л. 26а—26б); 3) шахом Сулайманом I (1077—1105/1667—1694) от раджаба 1099/май 1688 г. (лл. 26б—27а); 4) Ахмад-шахом Дурранй от рабй' I 1173/октябрь—ноябрь 1759 г. (лл. 48а—49а); 5) Тимур-шахом от раджаба 1176/январь—февраль 1763 г. и от раджаба 1184/октябрь—ноябрь 1770 г. (лл. 49а—50б).

Эти грамоты и копии еще с некоторых документов, находящихся в сочинении, могут быть весьма полезны для изучения феодального землевладения в Хорасане в XVI—XVIII вв.

Начало (л. 1б): شريفترين كلامى كه متكلمان فصاحت نشان بتكلم آن دهان
كشايند

Хорошо выполненный список; биографии предков автора занимают лл. 3а—43б, биография отца автора—лл. 44а—62б, биография автора—лл. 63а—111а. Список, по-видимому, не совсем закончен—отсутствует колофон (см. л. 111а).

Время переписки определяется тем обстоятельством, что рукопись, по-видимому, является автографом автора или авторским экземпляром. Место переписки—Хорасан. На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 4а, 5а и др.). На дополнительных листах много различных пометок, сделанных, по-видимо-

му, большей частью племянником автора описываемого сочинения: одна из этих пометок содержит приведенную выше дату смерти автора, а также даты смерти других его родственников (см. л. 05а); на том же л. 05а имеется и хронограмма с датой смерти автора. Листы в списке, содержащие копии с документов, имеют на полях две круглые печати различной величины, но с одной и той же датой—1217/1802—1803 г. (см. лл. 46, 26а, 26б, 28а и др.). Список реставрирован, у лл. 1—2 обрезаны старые и подклеены новые поля.

30×20; 111+08 лл.; пагинация восточная (после л. 42 ошибочная, см. также л. 94 восточной пагинации); 17 строк; текст 23—24×13—13.5; бумага восточная; текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқаввā), с кожаным корешком.

IV. БИОГРАФИИ ФИЛОСОФОВ И УЧЕНЫХ

135

В 689-1 (574aghii⁴)

ترجمه تاريخ حکماء

„Перевод истории мудрецов“. Перевод с арабского; название арабского оригинала „Нузхат ал-арвāх ва равзат ал-афраḫ“ („Услада душ и цветник веселий“).

Автор—Шамс ад-дйн Муḫаммад ибн Маḫмūd аш-Шахразурй ал-Ишрāқй, жил в XIII в.; ему принадлежит еще несколько сочинений религиозно-философского характера, из которых одно было закончено в 680/1282 г.

Переводчик—Мақсūd 'Али Табрйзй, начал перевод в 1011/1602—1603 г. по поручению принца Салйма, вступившего в 1014/1605 г. на престол Великих Моголов под именем Джахāнгйра (1014—1037/1605—1628).

Сочинение биографического и дидактического характера о философах и ученых, состоит из 2 частей. Первая часть (л. 3б) содержит сведения об ученых и философах древности, включая и данные о некоторых легендарных личностях, вроде Адама (л. 7б). Однако главное место в этой части сочинения занимают рассказы о представителях древнегреческой философии и науки—Платоне (л. 88а), Аристотеле (л. 100а) и др. Заканчивается первая часть рассказом о Галене (л. 172б). Вторая часть (л. 182б) является как бы дополнением

к первой; она включает сведения о философах и ученых раннего мусульманского средневековья, в том числе данные об Абу Райхане Бируні (л. 212а), Абу 'Али ибн Сина (л. 226б) и др. Вторая часть начинается с рассказа о Хунайне ибн Исхаке из Багдада, жившем в IX в. (л. 182б), и заканчивается рассказом об Йахйя ибн Хабаше Сухраварди, погибшем в 586/1190 г. (л. 239а). Сочинение является простой компиляцией из более ранних работ.

Полный список обычной редакции, весьма сходный с рукописью, описанной В. А. Ивановым. К списку приложена подробная роспись его содержания, сделанная на отдельных листах К. Г. Залеманом.

Дата переписки—29 раби' I 1066/27 января 1656 г. Место переписки—Индия. На полях лл. 182б—184а—отрывок из трактата по этике „Зафар-нама“ („Книга побед“), приписываемого легендарному вазирю сасанидского царя Ануширвана Бузурджмихру; трактат этот был переведен на новоперсидский язык Абу 'Али ибн Сина по поручению саманида Нуха ибн Мансура (366—387/976—997). На л. 1а—две печати бывших владельцев списка.

П. И. Лерх; 1859 г.; № 3; 22,5×13,5; 244 лл.; 13—14 строк; текст 16,5×7,5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заголовки и некоторые собственные имена—красными чернилами; настольник; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Mèl. As., X, стр. 286, № 3. *Др. списки:* Семенов, САГУ, № 68; Rieu, Supplement, № 100; Ethé, I. O., I, №№ 614—617; Иванов, № 274. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VI, стр. 321, № 13662; Storey, стр. 1107—1109, № 1487

136

В 689-2 (574aghii⁴)

خلاصة الحیوة

„Сущность жизни“.

Автор—Ахмад ибн Насраллах Таттави (убит за приверженность к шиизму суннитским фанатиком в Лахоре 15 сафара 996/15 января 1588 г.); был одним из главных авторов составлявшейся по поручению великого могола Акбара (963—1014/1556—1605) всемирной истории „Та'рих-и алфи“. Рассматриваемое сочинение автор написал для Абу-л-Фатха ибн 'Абд ар-Раззака (ум. в 997/1589 г.)—известного врача, пользовавшегося большим влиянием при дворе великого могола Акбара.

Сочинение о философии с древнейших времен до периода раннего мусульманского средневековья; с рассказами о наиболее выдаю-

щихся представителях философской и научной мысли за этот период, включая рассказы о некоторых легендарных личностях. Сочинение имеет компилятивный характер; одним из важнейших источников для него послужил труд Шамс ад-дина Мухаммада Шахразури (см. № 135 настоящего описания). Сочинение состоит из введения (фātiḫа), заключающего 5 отделов (фатḫ), 2 частей (мақсад) и заключения. Первая часть посвящена философии и науке древнего периода; вторая часть — философии и науке раннего мусульманского средневековья. Возможно, что вторая часть и заключение остались незаконченными, поскольку они отсутствуют во всех ныне известных рукописях „Хулаṣат ал-ḫайāt“.

Список обычной редакции; содержит введение (фātiḫа), состоящее из 5 отделов (см. лл. 2476, 2536, 261а, 2706 и 2966), и первую часть (л. 3016); первая часть в списке заканчивается рассказами о Пифагоре (л. 4166) и Сократе (л. 4286). Список находится в составе той же рукописи, что и список „Тарджума-и та’риḫ-и ҳукама“ (см. № 135 настоящего описания); оба списка переписаны одним лицом.

Время переписки—около 1066/1655—1656 г. (см. л. 2446). Место переписки — Индия.

П. И. Лерх; 1859 г.; № 3; 22.5×13.5; 193 лл. (лл. 2456—438а); 14 строк; текст 16×8; бумага восточная (индийская), текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена—красными чернилами; наста’лик; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Mēl. As., X, стр. 286, № 3. *Др. списки:* Rieu, III, 1034; Ivanov, Bengal, № 497. *Доп. свед.:* Storey, стр. 1109—1110, № 1489.

137

А 425 (574aghii³)

То же

Список, сходный по тексту с предшествующим В 689-2 (см. № 136 настоящего описания); содержит также только введение из 5 отделов (см. лл. 16, 66, 13а, 21а и 42а) и первую часть (л. 46а), которая, как и в списке В 689-2, заканчивается рассказами о Пифагоре (л. 139а) и Сократе (л. 148а). Окончание 5-го отдела (фатḫ) из введения ошибочно переписчиком выделено в самостоятельный 6-й отдел (6-й фатḫ) (см. л. 45а; ср. фикрист, л. 1а, и рукопись В 689-2, л. 3006).

Время переписки—XVIII в. (?). Место переписки—Афганистан (?). На полях л. 77а имеется приписка, датированная 1249/1833—1834 г.

А. Граф; 1867 г.; № 25; 17.5×11; 157 лл.; 15 строк; текст 12×7;

бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые собственные имена—красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: утерян первый лист из предисловия.

Уп. рук.: Mém. As., VI, 1878, стр. 124, № 25.

V. БИОГРАФИИ СУФИЕВ И БОГОСЛОВОВ

138

A 1533 (Ван V, 21)

مقامات شيخ احمد جام

„Степени духовного совершенства шейха Ахмад-и Джāма“, или „Житие шейха Ахмад-и Джāма“; название сочинения в списке отсутствует; указанное выше название было ему дано А. А. Ромаскевичем, зарегистрировавшим впервые настоящий список; в сочинении „Хулаṣат ал-мақамāt“ (см. № 156 настоящего описания) рассматриваемое сочинение просто названо „Мақамāt“ („Степени духовного совершенства“, или „Житие“).

Автор — Мухаммад ибн Йа'қуб ал-Газнави, неоднократно упоминает о себе в сочинении (см. лл. 16—146, 806—81а, 1076, 112а, 1126, 1246, 138а—139а); он происходил из Газны, был ученым правоведом (фақих), по-видимому, пользовался у себя на родине некоторым влиянием, судя по наличию у него учеников. В предисловии к настоящему сочинению автор сообщает, что он с группой учеников и друзей предпринял путешествие из Газны в Хиджаз; по пути в Хиджаз он прибыл в Бужджан, или Бузджан (ныне Турбат-и Шейхи Джам в Хорасане), главный город округа Джам, где встретился с известным суфийским шейхом и поэтом Ахмад-и Джāмом (ум. в 536/1142 г.), оставил мысль о продолжении путешествия в Хиджаз и, оставшись в Бужджане, стал учеником Ахмад-и Джāма (лл. 16—36). Эти сведения о Мухаммаде ал-Газнави, заимствованные из его предисловия к рассматриваемому сочинению, повторены с некоторыми сокращениями в упомянутом выше сочинении „Хулаṣат ал-мақамāt“. Впоследствии, будучи уже учеником Ахмад-и Джāма, автор предпринимал неоднократные поездки к себе на родину в Газну, но всякий раз возвращался к своему учителю (см. л. 36). По словам автора, написание его сочинения преследовало две цели: первая — дать отповедь евреям, гебрам и христианам, а также зиндикам и прочим еретикам, не верящим в „чудеса“, творимые Мухам-

мадом, его сподвижниками и последующими мусульманскими шейхами; вторая — рассказать о „чудесных деяниях“ Ахмад-и Джāма и тем доставить радость мусульманам и посрамить неверных и еретиков (лл. 4а—5а). Мухаммад ал-Газнавй начал записывать „чудесные деяния“, совершаемые Ахмад-и Джāмом, еще при жизни последнего, однако рассказы о них вызвали недоверие у слушателей, например у сограждан автора в Газне; это недоверие вызвало и у Мухаммада ал-Газнавй сомнение в целесообразности подобных записей; но в конце концов с помощью Ахмад-и Джāма автор преодолел свои сомнения (см. лл. 96—11а). Время написания сочинения не удалось точно установить; по всей вероятности, оно было окончено уже после смерти Ахмад-и Джāма, т. е. после 536/1142 г.; поскольку в нем говорится о смерти последнего (см. лл. 129а, 142а, 144б и др.) — в одном месте (л. 141а—141б) даже указывается, что после смерти Ахмад-и Джāма прошло 12 лет, — из этого можно заключить, что сочинение не могло быть окончено ранее 548/1153—1154 г. Однако следует иметь в виду, что в настоящем списке сочинение подвергалось, по-видимому, некоторой редакции, поэтому не исключено (хотя это, впрочем, очень маловероятно), что указанные выше места в списке, где говорится о смерти Ахмад-и Джāма, являются позднейшими вставками.

Очень ценное сочинение, посвященное жизнеописанию упомянутого выше учителя автора — известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джāма; его полное имя было Абу Наṣр ибн Абу-л-Ḥасан Нāмиқъ Джāмй, литературный псевдоним — Ахмад, или Ахмадй; он был известен также под прозвищем Зинда Пйл; в рассматриваемом сочинении Ахмад-и Джāм обычно именуется просто „Шайх ал-ислам“; Ахмад-и Джāм родился в 441/1049—1050 г., умер и погребен в Бужджане в 536/1142 г.

Основными источниками для написания сочинения послужили прежде всего рассказы самого Ахмад-и Джāма (см. л. 14б и сл.), личные наблюдения автора и рассказы современников, учеников и родственников Ахмад-и Джāма. Несомненно были использованы также и произведения, оставленные Ахмад-и Джāмом, краткий перечень которых дан в начале сочинения (см. л. 12б). Сочинение содержит богатый материал для изучения биографии Ахмад-и Джāма, его мировоззрения, положения в современном ему обществе, его взаимоотношений с представителями различных слоев хорасанского населения и, в частности, с великим Сельджуком Санджаром (511—552/1118—1157).

В сочинении имеется большое количество сведений социального, политического и бытового характера, что делает его важным источником для изучения состояния хорасанского общества в XI—XII вв. Настоящее сочинение послужило одним из основных источников для

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الحمد لله رب العالمين والعاقد للسنين والصلوات
والسلام على خير خلقه محمد وآله أجمعين ما دار في
السماء فلك وسبح في الملكوت ملك خراج امام متقي
عالم متقي سيد الدين محمد بن يعقوب الغزنوي كويد رحمت الله
عليه كه من نيت سز حجاز كرم و با من قومي از شاگردان
و ياران از غزنيان بر فستيم با بقبضه بورش خان جام رسيد يم
در راه رجاي سخن مولانا اجل سيد شيخ الاسلام قدوة الابرار
بدل الداعي الى الحق الشفق على الخلق الحاكم العدل في بلاد الله
حجت الله على طهه ابي نصر احمد بن ابي الحسن الناصبي الجامي قدس
الله وجهه و طب سجعده مي شنودم كفتيم در روم اين شيخ را كه مي كويند

Рис. 6. „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 16 из рукописи А 1533.
Начало предисловия автора

написания другого труда, посвященного Ахмад-и Джаму, — „Хула̄сат ал-мақамāt“ (см. № 156 настоящего описания).

Судя по настоящему списку, сочинение Мухаммада ал-Газнави состояло из предисловия автора и большого] числа рассказов об Ахмад-и Джаме; эти рассказы отделяются друг от друга словами „дйгар“ (см. лл. 16а, 17а) и „дйгар хикāйат“ (см. лл.] 44а, 49а и др.).

Старый, хорошо сохранившийся список; содержит, как уже отмечалось, по-видимому, несколько редактированный текст сочинения Мухаммада ал-Газнави; на это может указывать (наряду еще с некоторыми мелкими особенностями текста) довольно пышный эпитет, прилагаемый к имени автора в самом начале сочинения (см. л. 16), а также отсутствие заключительных фраз, которыми обычно заканчиваются сочинения (см. л. 145а). Сочинение Мухаммада ал-Газнави в списке занимает, по-видимому, только лл. 16—145а; начинается оно с обычной хвалы богу и Мухаммаду (на арабском языке), за которой следует собственно предисловие автора.

Начало (л. 16): الحمد لله رب العالمين . . . ملك خواجه امام فقيه عالم متقى
سديد الدين محمد بن يعقوب الغزنوي گوید رحمت الله عليه كه من نيت سفر حجاز
كردم

Лл. 145а—150б занимает отрывок из сочинения Шихаб ад-дина Исма'йла — самого младшего из 14 сыновей Ахмад-и Джāма, оставшихся в живых после смерти своего отца (см. лл. 143б и 149а); отрывок отделен от сочинения Мухаммада ал-Газнави словом „хикāйат“; начинается он с длинной фразы на арабском языке: خط مولانا و
. . . سيدنا الصدر . الامام . . . ابى المويد اسماعيل . . .
Отрывок содержит интересные сведения об Ахмад-и Джаме, а также перечень его 14 сыновей, оставшихся в живых после смерти своего отца, и список сочинений Ахмад-и Джāма, заключающий 12 названий (см. л. 149а—149б). По составу этот список сходен с аналогичным списком произведений Ахмад-и Джāма, имеющимся в „Хула̄сат ал-мақамāt“, однако в нем указано три сочинения Ахмад-и Джāма, пропущенных в „Хула̄сат ал-мақамāt“, а именно „Футūх ал-қулūб“, „Рисāла-и Самарқандийā“ и „Китаб-и Зубайдийāt“ (?); последнее произведение указано также и в кратком перечне сочинений Ахмад-и Джāма, даваемом Мухаммадом ал-Газнави (см. л. 126).

По-видимому, с л. 150б начинается отрывок еще из другого сочинения, который занимает всю остальную часть списка, т. е. лл. 150б—166б. Этот отрывок содержит рассказы о разных „чудесных происшествиях“, связанных с именем Ахмад-и Джāма, случившихся после его смерти. Рассказы эти, как и в сочинении Мухаммада ал-Газнави, отделяются друг от друга словом „дйгар“.

ظاهر بود که همه خلق می دیدند تا آن وقت که عمارت ها ساخته میگردید
 و همه مواضع را در کل گرفتند آن صنف را از راه ناشناختگی
 در کل گرفتند آن اثر نا پیدا شد و از نور نزار کس این را خاطر
 می دیدند و بدان شور نامی کردند از مشوق و دوستی که از این
 بزرگوار وین سح الاسلام احمد جام مدرس الله روم العزیز
 بر جان و دل داشتند خداوند ما را دوستی خویش روزی کن
 و دوستی دوستان خود روزی کن و دوستی چیرین روزی گردان
 که ما را بدوستی تو نزدیک گرداند و در دوستی خویش ما را دوست
 گردان حکایت بیست و نهم صط مولانا وسدما
 الصدر الامام الاجل العالم المجتهد شیخ الاسلام شهاب الحق
 والدین عماد الاسلام والمسلمین مفتی الشرق امام الحرمین
 ابن المود اسماعیل بن سح الاسلام قدوة الابدال مقبول
 الطوائف ال^{الداعی} الله المجتهد فی سبیل الله الحاکم العدل من بلاد الله
 ابن نصر احمد بن ابن الحسن بن احمد بن محمد بن عبد الله بن
 لیث الجبیل النعمانی ثم الجاس مدرس الله روم العزیز ویکبر

Рис. 7. „Мақамат-и шайх Аҳмад-и Джам“, л. 146а из рукописи А 1533.
 Начало отрывка из сочинения Шихаб ад-дина Исма'яла ибн Аҳмад-и Джам

Начало отрывка (л. 1506): *فصل دیگر بدین کتاب الحاق کرده می شود از کرامتهای که بعد از وفاة شیخ الاسلام . . . ظاهر شده است و می شود*

Автора и время написания этого отрывка (точнее — сочинения, из которого он мог быть заимствован) не удалось установить. В отрывке неоднократно упоминается Кутб ад-дйн Мухаммад ибн Шамс ад-дйн Мутаххар, внук Ахмад-и Джама (см. л. 164а и сл.); согласно одной рукописи сочинения „Хула̄сат ал-мака̄мат“, описанной В. А. Ивановым, Кутб ад-дйн Мухаммад родился в 577/1181 г. и умер в 667/1269 г.; в рассматриваемом отрывке приводятся слова Кутб ад-дйн Мухаммада о 114 годах, прошедших после смерти Ахмад-и Джама (см. л. 165б). Как известно, последний умер в 536/1142 г., что дает нам дату 650/1252—1253 г.; однако в самом конце отрывка имеется еще несколько более поздняя дата — 16 шавваля 651/10 декабря 1253 г. (см. л. 166б). Все это позволяет отнести написание рассматриваемого отрывка (или сочинения, из которого он был заимствован) ко времени не ранее 50-х годов XIII в.

Список переписан различными почерками, однако отмеченные выше отрывки в списке не являются позднейшими приписками к сочинению Мухаммада ал-Газнави; они были переписаны, судя по палеографическим признакам, одновременно с сочинением Мухаммада ал-Газнави и по своему содержанию и оформлению составляют с ним единое целое. Из этого можно заключить, что наш список восходит к списку, составитель которого, по-видимому, стремясь дать наиболее полное представление о жизни и значении Ахмад-и Джама, добавил к сочинению Мухаммада ал-Газнави отрывки еще из двух других сочинений; возможно, что этот составитель и являлся тем лицом, которое произвело отмеченную выше некоторую редакцию текста сочинения Мухаммада ал-Газнави.

Время переписки — XVI в. (?). Место переписки — Хорасан (?). На лл. 43а и 62б — печать бывшего владельца списка с неразборчивой легендой.

Ванская коллекция; 1916 г.; посылка V; № 21; 18×13; 166 лл.; 12 строк (лл. 2а—119б) и 15 строк (лл. 120а—166б); текст 12—14×9—9.5; бумага восточная; текст написан тушью; своеобразный настильк разных видов с сильными элементами шикаста; переплет восточный, кожаный, реставрированный в настоящее время. Дефекты: бумага несколько испорчена сыростью, особенно л. 166.

Уп. рук.: Ромаскевич, Ван, стр. 395. *Доп. свед.:* W. Ivanov. A Biography of shaykh Ahmad-i Jam. JRAS, 1917, стр. 292, 347—349; Ivanov, № 245.

داود طای بوعی و شرح الاسلام داود طای مرید حبیب اعجمی
بوعی و شرح الاسلام حبیب اعجمی مرید شیخ الاسلام امام حسن
بصری بوعی و شرح الاسلام حسن بصری مرید شاه مردان
امیر المومنین علی بن ابی طالب بود رضی الله عنه و امیر
المؤمنین علی مرید صدقائیات محمد مصطفی بود صلوات الله علیه و سلم
قصه و کیردس کتاب
الحق کرده من شود از کرامت های که بعد از وفات
شیخ الاسلام قدس الله روحه العزیز ظاهر شده است
و من شود و آن بیوسته روانست و هر که بجاقتن و
یا بامیدین بصدق نیت و خلوص عمدت و صفای
باطن و اعتقاد درست روی بدان تربیت مبارک
و مزار متبرک من آرد و فایم شود اگر خلل من افتد
از ضعیفی یقین وستی اعتقاد انکس من افتد
ان معنی نیک روشن و واضح است و بجز بهای بسیار امان
بر سر روضه شیخ الاسلام قدس الله روحه العزیز شیخ

ابو الحسن

Рис. 8. „Maḳāmāt-i šayḫ Aḫmad-i Džām“, л. 1506 из рукописи А 1533. Начало позднейшего „добавления“ к „Maḳāmāt-i šayḫ Aḫmad-i Džām“

С 1925

اسرار التوحيد في مقامات الشيخ ابو سعيد

„Тайны единения с богом в подвигах шейха Абӯ Са'ида“.

Автор—Мухаммад ибн ал-Мунаввар ибн Абӯ Са'ид ибн Абӯ Тахир ибн Абӯ Са'ид ибн Абӯ-л-Ҳайр ал-Майхани (Мейхенейский), праправнук знаменитого суфийского шейха Абӯ Са'ида Мейхенейского; настоящее сочинение посвятил гуридскому султану Гийас ад-дйну Мухаммаду ибн Саму (558—599/1162—1203). Время написания сочинения точно не установлено. Первый издатель и исследователь сочинения В. А. Жуковский полагал, что, поскольку в сочинении говорится о сельджукском султানে Санджаре (ум. в 552/1157 г.) как о покойном и о некоторых событиях, последовавших после его смерти, сочинение не могло быть написано ранее 553/1158 г. и позднее 599/1203 г. (дата смерти упомянутого выше гуридского султана Гийас ад-дйна Мухаммада ибн Сама); причем В. А. Жуковский считал, что из этих двух дат последняя стоит ближе ко времени написания сочинения, чем первая; основывал он это свое мнение на словах автора сочинения, который говорит о тягостях и неурядицах в связи с нашествием гузов (началось в 548/1154 г.), как о продолжающихся 30 лет с небольшим. Одно указание автора, находящееся в рассматриваемом сочинении, полностью подтверждает это мнение В. А. Жуковского. Из этого указания автора можно заключить (по тексту настоящего списка и по тексту копенгагенской рукописи), что со времени смерти Абӯ Са'ида Мейхенейского до времени написания настоящего сочинения прошло 134 года (текст настоящего списка, л. 186б; изд. Жуковского, стр. 441), а по тексту рукописи Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина — 130 или 140 лет (см. издание, стр. 441). Абӯ Са'ид Мейхенейский умер в 440/1049 г. Следовательно, если текст двух первых рукописей правильный, то сочинение было написано в 574/1178—1179 г., если же правильным является текст рукописи Государственной Публичной библиотеки— то в 570/1174—1175 или 580/1184—1185 г. В настоящее время трудно с полной уверенностью сказать, какая из этих дат является правильной; судя по приведенному выше замечанию автора о продолжавшихся свыше 30 лет неурядицах в связи с нашествием гузов, следует признать наиболее близкими к истине даты 574/1178—1179 или 580/1184—1185 г.

Биография известного суфийского шейха X—XI вв. и автора популярных в свое время четверостиший Абӯ Са'ида Фазлаллаха ибн

Абӯ-л-Ҳайра Мейхенейского, родившегося в местечке Мейхене, или Мехене (ныне туркменский аул Меана примерно в 50 км от станции Душак в пределах Туркменской ССР), 1 муҳаррама 357/7 декабря 967 г. и умершего там же 4 ша'бана 440/13 января 1049 г.

Сочинение имеет выдающееся значение как один из наиболее ранних памятников агиографической литературы на персидском языке и как важнейший источник для изучения не только биографии самого Абу Са'ида Мейхенейского, но и образа жизни и быта суфиев X—XI вв. вообще. Кроме того, сочинение представляет большой интерес как труд, послуживший одним из источников для двух известных сборников биографий суфийских шейхов, принадлежащих перу Фарид ад-дина 'Аттара и 'Абд ар-Раҳмāна Джамй. Велико также значение сочинения и как исторического источника; оно содержит отдельные ценные сведения о состоянии Хорасана в X—XI вв., жизни и быте различных слоев его населения, исторической географии Хорасана, появлении и действиях гузов в Хорасане, первых Сельджукидах и др.

Сочинение составлено по письменным источникам и устным рассказам о жизни Абӯ Са'ида, собранным автором. Основным письменным источником для автора послужил составленный его двоюродным братом (имя последнего точно не установлено) небольшой сборник, заключавший рассказы о жизни Абӯ Са'ида. Сборник этот не имеет особого заглавия; текст его был издан В. А. Жуковским под названием „Жизнь и речи старца Абу Са'ида Мейхенейского“ по единственной пока известной рукописи Британского музея. Муҳаммад ибн ал-Мунаввар построил рассматриваемое сочинение по тому же плану, по какому был составлен указанный сборник, и включил большую часть его материалов в свое сочинение, однако последние составили только одну шестую часть всех материалов, имеющих в сочинении Муҳаммада ибн ал-Мунаввара. Кроме того, автор использовал еще и некоторые другие письменные источники; ими, по всей вероятности, были мелкие записи, содержавшие рассказы об отдельных эпизодах из жизни Абӯ Са'ида.

К своим источникам (письменным и устным) автор относился с большой добросовестностью и, насколько это было для него вообще возможно, проверял достоверность заключавшихся в них сведений, прежде чем включить их в свое сочинение. Так, по его словам, он опустил некоторые рассказы об Абӯ Са'иде, достоверность которых вызывала у него сомнения. Оговорки, которыми автор сопровождает некоторые приводимые им рассказы, бесспорно свидетельствуют о его осторожности и добросовестности в подходе к источникам.

Как указывает автор в предисловии, рассматриваемое сочинение состоит из трех глав (баб); кроме первой, каждая глава делится еще

на три отдела (фасл). Судя по тексту сочинения, изданному В. А. Жуковским, и тексту настоящего списка, переписчики не всегда точно придерживались этого плана и иногда выделяли части некоторых отделов в особые отделы (фасл), не предусмотренные планом сочинения, изложенным в предисловии автора.

Содержание сочинения: предисловие автора (л. 1б; ср. издание, стр. 1); первая глава (л. 9б; ср. издание, стр. 12)—начало жизни Абу Са'ида (с детства до сорокалетнего возраста); вторая глава (л. 40а; ср. издание, стр. 68)—середина жизни (начало отделов на лл. 40а, 135б и 167а; ср. издание, стр. 68, 248 и 314); третья глава (л. 184а; ср. издание, стр. 424)—конец жизни (начало отделов на лл. 184а, 187а и 190б; ср. издание, стр. 424, 443 и 452).³

Старый, довольно хорошо выполненный список, близок к тексту, изданному В. А. Жуковским, хотя и имеет в отношении отдельных мест и слов некоторые разночтения с последним; текст списка восполняет некоторые лакуны, имеющиеся в тексте издания (см. издание, стр. 485; ср. список, лл. 211б—212а). Третий отдел второй главы в списке обозначен словом „хикайат“ (л. 167а; ср. издание, стр. 314). Части третьего отдела третьей главы, обозначенные в издании словом „рассказ“ (хикайат), в списке указаны как „отделы“ (фасл) второй и третий (см. лл. 202а и 210б; ср. издание, стр. 471 и 484). Начало списка такое же, как и в рукописи, изданной В. А. Жуковским (л. 1б; ср. издание, стр. 1).

Дата переписки — первый день месяца зу-л-хиджджа 849/28 февраля 1446 г. Место переписки — Хорасан или Средняя Азия. Переписчик — Абдаллах ибн ас-Суфи 'Али ас-Сурди (?). На полях — приписки, частью восполняющие пропуски в тексте, частью дополняющие и поясняющие текст (лл. 69а, 135б, 169а, 187а, 189а, 203б и др.).

26×17; 212 лл. (л. 43б пустой, но пропуска в тексте нет, см. лл. 43а—44а; ср. издание, стр. 74); 17 строк; текст 18.5×9; бумага восточная; текст написан тушью, обозначения глав и отделов — красными чернилами; насх; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей, старый и сильно потрепанный. Дефекты: после л. 183 — большая лакуна (утрачено окончание третьего отдела второй главы и начало первого отдела третьей главы, см. лл. 183б и 184а; ср. издание, стр. 349—436); текст на отдельных листах несколько попорчен сыростью (см. л. 48а—48б).

Изд. соч.: В. А. Жуковский. Тайны единения с богом в подвигах старца Абу Са'ида. Персидский текст. СПб., 1899. *Доп. свед.:* В. А. Жуковский. Жизнь и речи старца Абу Са'ида Мейхенейского. Персидский текст. СПб., 1899; *Stoгеу*, стр. 928—930, №№ 1248—1249.

D 330 (Nov. 577)

تذكرة الأولياء

„Жизнеописание святых“.

Автор—Фарид ад-дин Мухаммад ибн Ибрахим 'Аттār — знаменитый суфийский поэт, родился в Кадкане или, согласно другим источникам, в Шадийахе—селении близ Нишапура—в 513/1119—1120 г. и умер, согласно Давлатшāху (см. № 92 настоящего описания), в 627/1229—1230 г. или, по другим сведениям, в 632/1234 г. Дошедший до нас текст „Тазкират ал-авлийā“ содержит в издании Никольсона и в наиболее полных рукописях названного сочинения 97 биографий суфийских шейхов, из них 70—72 биографии шейхов раннего периода входят в основную часть сочинения и 20—25 биографий шейхов более позднего времени—в так называемое „Дополнение“ к „Тазкират ал-авлийā“, причем биографии каждого шейха посвящается особая глава. „Дополнение“, по-видимому, лишь в очень немногих рукописях четко выделено из основной части сочинения; в большинстве же существующих рукописей „Дополнение“ составляет единое целое с основной частью сочинения.

Происхождение „Дополнения“ до недавнего времени оставалось неизвестным, и оно обычно приписывалось самому 'Аттāру. В настоящее время удалось выяснить, что большая часть биографий, составляющих ныне „Дополнение“, была заимствована из труда „Асрār ал-абрār ва ахбār ал-ахйār“ („Тайны благочестивых и известия о набожных людях“), принадлежащего автору XIII в.—некоему Ахмаду ибн Мухаммаду ибн ал-Хусайну ибн Ахмаду ат-Туси. Биографии, заимствованные из этого произведения, были включены неизвестным пока нам лицом не позднее начала XIV в. в „Тазкират ал-авлийā“, о чем свидетельствует берлинская рукопись „Тазкират ал-авлийā“, датированная 710/1311 г. Теперь можно считать установленным, что из 97 биографий, находящихся в тексте „Тазкират ал-авлийā“, изданном Никольсоном, и в наиболее полных рукописях, только 70 биографий принадлежат 'Аттāру (биографии 1—58-я и 61—72-я по изданию Никольсона), а 23 биографии восходят к названному выше труду Ахмада ат-Туси, причем 2 из них ныне входят в основную часть „Тазкират ал-авлийā“, а 21 биография составляет так называемое „Дополнение“ (биографии 59—60-я, 73—90-я и 92—94-я по изданию Никольсона); наконец, 4 биографии, имеющиеся ныне в рукописях „Тазкират ал-авлийā“ и в издании Никольсона, по-видимому, являются позднейшими вставками (биографии 91-я и 95—97-я по изданию Никольсона).

Рукопись, вероятно уникальная, сочинения Ахмада ат-Туси „Ас-рар ал-абрар ва ахбар ал-ахйар“, позволившая сделать приведенные выше выводы, находится в Ташкенте, в Институте востоковедения АН УзССР (шифр 4267). Рукопись эта неполная, она содержит только извлечения из вышеназванного сочинения Ахмада ат-Туси; краткое ее описание дано в III томе ташкентского каталога.

Биографии (главы), входящие в основную ('аттаровскую) часть сочинения и в „Дополнение“, для удобства в нижеследующих описаниях рукописей „Тазкират ал-авлийа“ указываются согласно изданию Никольсона.

Старый, каллиграфически выполненный список. Вследствие лакуны в тексте и отсутствия фихриста общее число глав, первоначально имевшихся в списке, не может быть установлено. В настоящее время в списке всего 75 глав; начало списка обычное; текст 1—72-й глав сходен с текстом соответствующих глав в издании Никольсона (см. лл. 4а—221б; ср. издание, I, стр. 9—338; II, стр. 1—145), хотя последовательность глав в списке после 58-й главы (биография Мухаммада 'Али ал-Хакима Тирмизи) несколько иная, чем в издании, и совпадает с последовательностью глав в рукописи „Индия Оффис“, описанной Эте.

Последние три главы в списке (73—75-я) содержат биографий следующих шейхов: Ибрахима Хавваса (л. 221б), Абӯ-л-Хасана Харақани (л. 223а), Абӯ Са'ида Абӯ-л-Хайра (л. 249а), причем глава об Абӯ Са'иде Абӯ-л-Хайре в списке по своему содержанию и объему значительно отличается от соответствующей главы в издании Никольсона. Биографии названных трех шейхов обычно находятся в „Дополнении“ к „Тазкират ал-авлийа“ (см. издание, II, стр. 148—157, 201—255, 322—337), однако в списке они никак не отделены от глав, входящих в основную часть сочинения.

Дата переписки—6 рамазана 889/11 июня 1495 г. Место переписки—округ Ферах (Гератская область). На лицевой стороне каждого листа—печать грушевидной формы с легендой „Вақф Субҳан кули-хан“ и датой—1260/1844 г.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 249; 33,7×23; 277 лл.; пагинация восточная (после л. 76 сбисечная); 21 строка; текст 26×19; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; насх; текст заключен в рамки из красных линий; без переплета. Дефекты: после л. 222 в тексте—лакуна (утрачены окончание главы об Ибрахиме Хаввасе, см. л. 222б; ср. издание, II, стр. 148—151; и начало главы об Абӯ-л-Хасане Харақани, см. л. 223а; ср. издание, II, стр. 201—204). Повреждены лл. 1 и 277; некоторые листы несколько попорчены сыростью.

Изд. соч.: Tadhkiratu-l-Awliya'of Faridu'ddin 'Attar. Edited... by R. A. Nicholson. London—Leide, part I, 1901; part II, 1907. *Др. списки:* Догп—Чануков,

стр. 250, № 104; Каль, стр. 6, № 5; Вяткин, стр. 67, №№ 58—59; Семенов, III, №№ 2194—2212; Семенов, САГУ, 2, №№ 87/181—88/182; Rieu, I, стр. 344; Pertsch, V., №№ 578—585; Ethé, V., № 622—625, 1—2; Ethé, I. O., I, №№ 1051—1054; Иванов, №№ 235—238; Иванов, Bengal, № 63. *Доп. свед.*: Хаджджи Халифа, II, стр. 258, № 2797; Семенов, III, № 2213; Storey, стр. 930—933, № 1250; Н. Д. Миклухо-Маклай. О происхождении Дополнения к „Тазкират ал-авлийя ‘Аттаря“. Краткие сообщения Института востоковедения, XXII, 1956, стр. 19—27.

141

С 1537

То же

Первоначально в списке было 72 главы (см. фихрист, л. 5а—5б), в настоящее время в списке сохранилась всего 71 глава (последняя глава о Хусайне ибн Мансуре Халладже в списке утеряна); состав глав тот же, что и в издании; порядок глав после 31-й главы (биография Фатха Мавсили) несколько иной, чем в издании; текст отдельных глав несколько отличается от текста соответствующих глав издания (см., например, биографию Фатха Мавсили, лл. 119а—123а; ср. издание, I, стр. 284—286 и др.). Глава о Му‘азе Рази в списке разделена на 2 части: окончание ее помещено на лл. 123а—124б (ср. издание, I, стр. 309—312), начало—на лл. 187б—189а (ср. издание, I, стр. 298—308). Порядок глав, указанный в фихристе, не всегда соответствует порядку глав в тексте списка.

Время переписки—не позднее XV в. Место переписки—по-видимому, Хорасан.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 812; 23,5×14; 119+2 лл.; пагинация восточная (после л. 105 ошибочная); 23 строки; текст 19×11,5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; насх; на лл. 1б—2а—заставки, выполненные красками; переплет восточный, кожаный, сильно потрепанный. Дефекты: помимо отмеченной выше утери последней главы о Хусайне ибн Мансуре Халладже, утеряно также окончание предпоследней главы об Абу Мухаммаде Джарийи (см. л. 199б; ср. издание, II, стр. 133—134); многие листы сильно повреждены, особенно лл. 1—6 и 196—199.

142

В 705 (б 581)

То же

В списке 93 главы; опущены главы об Абу Ханифе, Шафи‘и, Ахмаде Ханбале и Фатхе Мавсили; состав остальных глав списка

обычный. Порядок глав после главы о Мухаммаде ибн Али ал-Хакиме Тирмизий (лл. 150а—153а) в списке иной, чем в издании. „Дополнение“ никак не отделено в списке от основной части сочинения; главы „Дополнения“ чередуются в списке с главами основной части; например, глава о Хусайне ибн Мансуре Халладже помещена в самом конце списка (см. лл. 236б—239б), перед последней главой из „Дополнения“ о Мухаммаде Бакире (см. лл. 239б—240а). Текст отдельных глав в списке сильно сокращен по сравнению с текстом издания: глава о Шакике Балхи содержит только начало (см. л. 76а—76б; ср. издание, I, стр. 186—197 и далее); следующая за ней глава о Дауде Таи не имеет названия, начала и механически включена в главу о Шакике Балхи (см. лл. 76б—78а; ср. издание, I, стр. 219—224); нет окончания главы о Сарй Сақати (лл. 94а—96б; ср. издание, I, стр. 274—276 и далее); очень неполон текст главы об Абу Исхаке Шахрийари Казаруни (см. л. 228а—228б; ср. издание, II, стр. 291—304) и многих других глав. Имеющийся на лл. 16—2а фихрист очень неточно передает содержание списка.

Дата переписки—1003/1594—1595 г. Место переписки—Иран. Список скопирован с экземпляра, датированного 5 раби' I 972/12 октября 1564 г.

Ф. А. Бакулин; 1875 г.; Иран (Астрабад); 22.1×16.8; 240 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст 18×12; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав (не всегда)—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, кожаный. Дефекты: некоторые листы сильно попорчены сыростью (см. лл. 101, 102 и др.).

Оп. рук.: Mém. As., VII, стр. 505—511.

С. 2037

То же

Первоначально в списке было 73 главы (см. фихрист, лл. 46—5а), в настоящее время в списке всего 72 главы (последняя, 73-я глава о Мухаммаде Бакире в списке утеряна). Состав глав обычный; после 47-й главы об Абу Усмәне Хйри (лл. 190а—194а) порядок глав в списке несколько иной, чем в издании.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. На л. 36—небольшая печать с неразборчивой легендой. Список реставрирован; л. 1, восполняющий лакуну, новейшего происхождения.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; 24 × 17; 235 + 2 лл.; пагинация восточная (после л. 137 ошибочная); 21 строка; текст 19 × 12; бумага восточная; текст написан красными чернилами; наста'льк; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный. Дефекты: после л. 234 в тексте—лакуна (утрачены окончание предпоследней, 72-й главы о Хусайне ибн Мансуре Халладже, см. л. 234б; ср. издание, II, стр. 144—145; и целиком последняя, 73-я глава о Мухаммаде Бакире); попорчены частично многие листы (лл. 4—5, 231—235).

144

В 3954

То же

Хорошо выполненный список; содержит 96 глав; основная часть—главы 1—72-я (лл. 6а—286б)—не отделена от „Дополнения“. Порядок глав основной части после 58-й главы (биография Мухаммада ибн 'Али ал-Хакима Тирмизи, лл. 256б—261б) несколько иной; чем в издании, и целиком совпадает с порядком глав первой части рукописи „Индия Оффис“, описанной Эте. „Дополнение“—главы 73-я—96-я (лл. 286б—299б)—начинается с главы об Абӯ-л-Хасане Харақани и оканчивается главой об Абӯ Са'иде ибн Абӯ-л-Хайре; глава о Мухаммаде Бакире в списке отсутствует. Текст главы об Абӯ Са'иде ибн Абӯ-л-Хайре в списке значительно отличается от текста этой главы в издании (см. лл. 367а—399б; ср. издание, II, стр. 322—337).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. Судя по многочисленным мелким исправлениям к тексту, имеющимся на полях, список сверен с экземпляром, с которого был скопирован, или с какой-нибудь другой рукописью. На лл. 1а и 399б—большая круглая печать с датой: 1099/1687—1688 г.

Юсупов; 24.5 × 14.7; 399 лл.; пагинация восточная; 25 строк; текст 19 × 9.5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; мелкий, четкий наста'льк; на л. 1б—небольшой 'унван, выполненный в красках; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: многие листы попорчены червем; на некоторых листах текст слегка попорчен сыростью (лл. 105б, 106а и др.)

С 1863

То же

Дефектный список—содержит только часть сочинения от главы о Байазиде Бистами (лл. 8а—146; ср. издание, I, стр. 134—179) до главы об Абӯ 'Али Джурджани (л. 123а—123б; ср. издание, II, стр. 118—119). Всего в списке сохранилась 51 глава. Последней по порядку в списке указана глава об Абӯ Бакре Каттани, однако из этой главы в списке имеется только ее название и первая фраза (л. 123а; ср. издание, II, стр. 119), вслед за ней идет отрывок из первой главы сочинения (биография Джа'фара Сади́ка), который переписчик по ошибке включил в главу об Абӯ 'Али Джурджани (лл. 123а—124б; ср. издание, I, стр. 10—12); окончание отрывка утеряно. Последовательность сохранившихся в списке глав та же, что и в издании. Все главы относятся к основной части сочинения; исключение составляет лишь одна глава из „Дополнения“ об Абӯ-л-Хасане Харагани (л. 18а—45б), которая в списке помещена между главами об 'Абдаллахе ибн Мубараке и Суфйан Саври. В отличие от издания в списке после главы об Йахйя ибн Му'азе Рази (лл. 81б—82б) целиком опущены главы о Шах Шуджа' Кирмани и Йусуфе ал-Хусайне и после главы о Мухаммаде ибн 'Али ал-Хакиме Тирмизи (лл. 117б—120а)—главы об Абӯ-л-Хайре Акта' и Абӯ Бакре Варраке. Текст многих глав в списке сильно сокращен по сравнению с текстом издания. Лл. 1б—5б в списке заняты отрывком (начало) из какого-то сочинения, посвященного ордену Нақшбандиййа. Поля на лл. 8а—22б заполнены тематически подобранными отрывками из всех пяти поэм („Пятерицы“) Низами Ганджави. Последний, 125-й лист в списке содержит отрывок из какого-то религиозного сочинения.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия.

24,5×12,5; 125 лл. (лл. 6а—124б); 20 строк; текст 20×8,5; бумага восточная (индийская); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лиқ с элементами шикаста; переплет восточный, картонный, обтянутый гладкой кожей. Дефекты (кроме указанных выше): после л. 7—лакуна (утрачены окончание предисловия, первые 14 глав и начало главы о Байазиде Бистами, см. лл. 7б и 8а; ср. издание, I, стр. 3 и 138); текст на многих листах частично поврежден или стерт; поля лл. 39 и 72 обрезаны.

В 730 (589с)

То же

В списке 65 глав из основной части сочинения и 1 глава (последняя по порядку) из „Дополнения“ (биография Мухаммада Бақира). Состав глав обычный; опущены главы о Самнўне Мухиббе, Мухаммаде ибн 'Али ал-Хакиме Тирмизи, Абү Бакре Варраке, 'Абдаллāхе Манāзиле, 'Али ибн Сахле Исфакāни, Хайр-и Нассадже и Абү Хамзе Хурāsāни. Опушено также начало предисловия (л. 26; ср. издание, I, стр. 1—2). После главы об Абү-л-Хусайне Бүшанджи (лл. 339а—340а) порядок глав в списке несколько иной, чем в издании. Фихрист (лл. 96—10а) неточно передает содержание списка; нумерация глав в списке неполная и после 23-й главы (л. 181а) ошибочная.

Время переписки—XVIII в. Место переписки—Средняя Азия (Восточный Туркестан?). На л. 1а—1б—отрывок рассказа о суфийском шейхе Абү Бакре Шибли (ум. в 334/945—946 г.), написанный почерком, отличным от почерка остального текста списка.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 18; 20.2×12.5; 364+9 лл.; 11 строк; текст 15×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лиқ с элементами шикаста; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный, картонный (муқавва), покрытый тисненой кожей.

Ул. рук.: Залеман, стр. 252. № 18.

В 3963

То же

Полный список, 97 глав; основная часть—главы 1—72-я (лл. 76—344а)—не отделена от „Дополнения“. Порядок глав основной части после 58-й главы (биография Мухаммада ибн 'Али ал-Хакима Тирмизи, лл. 305а—310б) иной, чем в издании, и совпадает с порядком глав первой части рукописи „Индия Сффис“, описанной Эте. Порядок глав в „Дополнении“ (главы 73—97-я, лл. 344а—561б) иной, чем в издании и рукописи „Индия Оффис“. Состав глав обычный, только текст главы об Абү Са'иде ибн Абү-л-Хайре значительно полнее, чем текст этой главы в издании (лл. 507а—557а; ср. издание, II, стр. 322—337).

На полях приведены пояснения ко многим географическим названиям, собственным именам и отдельным терминам, встречающимся в тексте; пояснения эти составлены главным образом на основании „Нафахат ал-унс“ ‘Абд ар-Рахмāна Джāми (см. № 158 настоящего описания) и словаря „Му’аййид ал-фузала“, который составил в 925/1515 г. Мухаммад ибн Лад.

Время переписки—XVIII в. Место переписки—Средняя Азия. Список был реставрирован, по-видимому, в начале XIX в. (см. лл. 90, 122—197 и др. из более новой среднеазиатской бумаги, восполняющие имевшиеся лакуны в тексте).

Юсупов; 22.5×17.5; 561 лл.; пагинация восточная (после л. 497 ошибочная); 13 строк; текст 15.5×10; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста’лийх с элементами шикаста; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: нет первого листа из предисловия (л. 1а; ср. издание, I, стр. 1); после л. 146 лакуна в один лист—нет окончания главы о Шақйке Балхй и начала главы об Абӯ Ханйфе (лл. 146б—147а; ср. издание, I, стр. 201—203); после л. 191 лакуна также в один лист—нет окончания главы о Сахле ибн ‘Абдаллахе и начала главы о Ма’руфе Кархй (лл. 191б—192а; ср. издание, I, стр. 268—270).

148

В 706 (fa 581)

То же

Судя по фихристу (лл. 3б—4б), первоначально в списке было 72 главы; в настоящее время в списке сохранилось всего 63 главы (фактически—62 главы, так как одна глава в списке повторена дважды). Состав глав обычный; порядок глав после 56-й главы (биография Мухаммада ибн Фазла) в списке несколько иной, чем в издании Никольсона. Глава о Мухаммаде ибн Фазле (лл. 305а—307а) фактически содержит только начало биографии названного шейха (л. 305а—305б); остальная часть главы (лл. 305б—307а) составлена из отрывков из главы о Мухаммаде Хафйфе (см. лл. 305б—307а; ср. издание, II, стр. 127—131). Текст списка обрывается на главе об Абӯ ‘Усмāне Хйрй (по изданию—глава 47-я), в списке эта глава приведена дважды (лл. 284б—289а и 321б—326б); во втором случае окончание этой главы утеряно, причем текст ее последнего, 326-го листа почти полностью дублирует текст ее предпоследнего, 325-го листа.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия.

П. И. Лерх; 1858 г.; № 20; 19.5×12; 326 л.; 17 строк; текст 13.5×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей, сильно потрепанный. Дефекты: утеряно окончание, последние 9 глав сочинения; многие листы сильно попорчены сыростью; у некоторых листов поля оборваны.

Уп. рук.: Mém. As., X, стр. 287, № 20.

149

В 4484

То же

В списке 94 главы (фактически—93 главы, так как одна глава повторена дважды); состав глав обычный; после 48-й главы (биография ибн Джалля) порядок глав в списке иной, чем в издании Никольсона. Основная часть сочинения отделена от „Дополнения“ фиксиром, содержащим перечень глав, находящихся в „Дополнении“ (см. л. 219а). Никакого заключения к основной части сочинения и предисловия к „Дополнению“ в списке не дано. Последняя глава по порядку в списке посвящена биографии Абу 'Али Даққуза (лл. 329а—332б).

Основная часть (лл. 16—219а) содержит 72 главы; ее отличия от текста, изданного Никольсоном, состоят главным образом в следующем: а) из основной части в списке исключены две главы, находящиеся в издании (по изданию—главы 49-я и 50-я); б) две другие главы, находящиеся в „Дополнении“, в списке помещены в основной части (по изданию—главы 81-я и 87-я), причем одна из них, а именно глава об 'Али Фарамади (лл. 200а—201а), в списке приведена и в „Дополнении“ (см. лл. 314б—315а), только в „Дополнении“ в этой главе, как и в издании Никольсона, имя 'Али Фарамади заменено именем Джа'фара Хулди.

„Дополнение“ (лл. 219а—332б) содержит 22 главы, включая в то число и уссыянутую сейчас главу о Джа'фаре Хулди (= 'Али Фарамади). Таким образом, в „Дополнении“ на 3 главы меньше, чем в издании Никольсона. Одна из этих глав, как указывалось выше, помещена в основной части сочинения (по изданию—глава 87-я), две другие вообще в списке отсутствуют (по изданию—последние главы, 96-я и 97-я).

Время переписки—XIX в. (?) (см. дату на переплете). Место переписки—Средняя Азия.

24,5×11,5; 332 лл.; пагинация восточная; 21 строка; текст 18×8,4; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: утерян первый лист, содержащий начало фихриста к основной части сочинения; этот фихрист в списке помещен перед предисловием автора; утеряно окончание последней главы (см. л. 332б; ср. издание, II, стр. 192).

150

C 453-3 (ba 574ag)^c

فضائل بلخ

„Достоинства Балха“. Перевод с арабского.

Автор в предисловии переводчика назван Абӯ Бакр 'Абдаллах ибн 'Умар ибн Да'уд ал-Ва'из Сафи ал-милла ва-д-дин ал-Балхй (л. 211б); в самом сочинении имя автора передано несколько иначе—Абӯ Бакр 'Абдаллах ибн 'Умир ибн Мухаммад ибн Да'уд ал-Ва'из (л. 212б); очень скудные сведения о нем мы можем почерпнуть только из его собственного сочинения, так как пока других источников нет. Автор, судя по его нисбе и рассматриваемому сочинению, содержащему восторженное описание Балха, несомненно происходил из этого города, имел звание шейх ал-ислама (л. 211б, 212б и др.), т. е. принадлежал к представителям мусульманского богословия, был учеником балхского шейха Абӯ Бакра Мухаммада ибн Ахмада Ибрахима аз-Захида ал-Балхй, умершего в Балхе в 534/1183—1189 г. (см. лл. 310а—311а). Сафи ад-дин (как обычно именует себя автор в сочинении) совершил несколько путешествий: в 582/1183—1187 г. он побывал в Бухаре, откуда поехал в Джузджан (л. 271а); дважды (первый раз в 588/1192 г.) посетил район Хуггалана—Вашгирда в верховьях Аму-Дарьи (см. лл. 246б—257б). Не указывая времени, автор упоминает еще о своем посещении Термеза (л. 284а); наконец, как можно заключить из одного места в сочинении, Сафи ад-дин побывал в Западном Иране (л. 284б). В заключение следует отметить, что, судя по содержанию его сочинения, автор несомненно был весьма начитанным и образованным человеком. Рассматриваемое сочинение, согласно данным парижской рукописи „Физа'ил-и Балх“, описанной и частично изданной Шефером, было написано в городе Балхе и закончено I рамазана 610/14 января 1214 г.; эта дата отсутствует в наших списках „Фаза'ил-и Балх“, однако ее точность вполне подтверждается и косвенными данными, имеющимися в сочинении (см. л. 223а).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِسْمِ اللَّهِ
 حمد و سپاس و ستایش مر خالق را سزود که بقدرت کامله بلده بدنی
 انسان را بیافریده و روح را چون یاد نشایان در آن متوطن گردانیده
 و جوایس ظاهری و باطنی را چون مدبران کار گذار محکوم او گردانیده
 هر یک را بمقامی ماء و ای بخشیده و درود ناله و در بوسلی باد که بلغت افتخار
 آدم و سبب ایجاد عالم هست صلی الله علیه و سلم و علی الراجحین ^{سید} بر ضحایر
 ارباب اولوالباب پوشیده نماز که این فقیر حقیر بی استطاعت عبد الله ابن
 القاسم ابن الحسینی بنا بر استدعای بعضی از دوستانه باران موافق بودند و میخوا
 ستند که کتابی در فضایل بلخ تصنیف کرده شود تا در صحیفه هر روز کار بیاد کار
 بماند عمای در تدبیر و تفکر این اندیشه بودم تا این اتفاق خوب مروی نموده و این
 صبح سعادت از مشرقی محصول طلوعی کرد و کتابی در فضایل و شمایل الهی وی از
 نصیف شیخ الاسلام بقیة السلف و استاد الخلف ابو بکر عبد بن عثمان ^{عظ} داور الواعظ
 صفی الملة و الدین بلخی طیب الله ثراه و جعل الجنة متوازه بخط مبارکه او یافته شد
 بلغت نازی بعبارت لطیف و تویب پاکیزه و فصاحت بی بغایت و بلاغت بی مهربانیت
 و در احضار فضایل و تعداد نعم و اساس و بنیاد و اثمار و بساطین و دیار ^{صحب}
 و مساجد و مدارس و سر و تن و جمع و اعیاد و آبادانی شهر بلخ و ذکر علماء و مشایخ
 و شایان نام و بر و ابنوه خلق و امن را بهها و خصت و نعمت و آسوده کی خلق
 و تربیت علما و زجر و فحشه ان مبالغه هر چه تمام تر فرموده و اکنون آن بلد که
 بگجاست تا گجاسته ند و آن نذر و آن را نیکین که در قضاء صواد خود می پریدند
 و تا گجاسته ند

محمد بن

Переводчик (его имя отсутствует в парижской рукописи) в данном списке называет себя 'Абдаллах ибн Мухаммад ибн ал-Қасим ал-Хусайн (см. предисловие переводчика, л. 211б), или Мухаммад ибн Мухаммад ибн ал-Хусайн (см. заключение переводчика, л. 316б); он сделал настоящий перевод, согласно Шеферу, с автографа автора, уцелевшего во время монгольского погрома Балха в 617/1221 г. Перевод выполнялся в Балхе по поручению знатного лица по имени Фахр ал-милла ва-д-дин Абу Бакр ибн 'Усмāн Абу-л-Фарид (в нашем списке ошибочно—Абу-л-вазир, см. лл. 212а и 317а) ал-Балхи и был закончен, согласно парижской рукописи (в нашем списке дата перевода опущена), 1 зу-л-қа'да 676/16 марта 1279 г. Арабский оригинал этого сочинения, по-видимому, безвозвратно утерян.

Малоизвестное и редкое сочинение агиографического характера, посвященное городу Балху и Балхской области; содержит биографии важнейших представителей балхского богословия и суфизма, начиная с первых веков ислама до конца XII в.; включает интересные сведения частью легендарного, частью исторического характера о Балхе, а также некоторые сведения по исторической топографии этого города и его экономике. Сочинение, помимо своего содержания, представляет интерес как один из немногих сохранившихся памятников довольно значительной в свое время историко-агиографической литературы предмонгольского периода, посвященной отдельным городам Средней Азии и Хорасана. Следует особо отметить, что, по-видимому, вследствие своей малой известности рассматриваемое сочинение в отличие от других подобных произведений домонгольского периода, по всей вероятности, не подверглось сколько-нибудь значительным переделкам и искажениям по сравнению со своим первоначальным видом.

Сочинение в большей своей части имеет компилятивный характер; в предисловии автор дает перечень использованных им источников. В нашем списке в предисловии автора названы следующие источники (л. 213а):

1) „Китаб ат-табақат“ („Книга разрядов“) (в списке сочинение ошибочно названо „Китаб ас-сифат“—„Книга качеств“; ср. другой наш список „Фаз'ил-и Балх“, С 453-1, л. 36, и парижскую рукопись); автор—'Абдаллах ибн Мухаммад ибн Джа'фар ал-Джуйбарӣ ал-Варрақ;

2) „Китаб-и 'уламā'-и Балх“ („Книга об улемах Балха“); автор— шейх ал-ислам Абу Исхāқ Мустамли;

3) „Табақат“ („Разряды“); автор—'Али ибн ал-Фазл Тахир;

4) „Китаб ал-бахджат“ („Книга красоты“); автор— шейх ал-ислам Абу-л-Қасим Йунус ибн Тахир ан-Нафрӣ (ал-Бафрӣ) ал-Балхи, ум. в Балхе в 411/1020—1021 г. (см. л. 297б);

5) „Китаб-и Та'рих-и Балх“ („Книга по истории Балха“) (это на-

امراد الحصار ولكن يعرفهم نور سيماءم لبخدهم عن ملوك نورى تلقوا
من الله ذنبايم بنالهم حين ماتهم من الله بالحفول بشرايم وشهد روم السن
قاضى اسام عمدة الدين ابوالحسن محمد الله رايت كرده ست شيخ المسيح الحيا
بافى ما بخواب ديدند وسوال كرددك خدائى تقا بانوچه كرددكفت بيا من زيد
كفتند سبب امر زنى چه بود كفت سبب بيتى چند كفتن بودم از محصل مراستى
واعتقاد وان ابيات ابن سبت نظم انى احب ابا حفظن وشيفته كا احب غنبتا
ساجب وفدر هيت عليها قدوه علم فريل على ليه القول من عامر ان كنت انى
لا احبهم الا لوجهك اعتقى من الناس هذا اخر الكتاب والحق الحمد لله حق حمده
وصلى الله على سيدنا محمد واله الطيبين الطاهرين خاتمة الكتاب حمد وثنا صائغ
حمد ثاره كد طيب وخلققت بشمايت ما العجب غرايب فاعرب عجايب ست ونموز
مصنوعات ونرمان خانه موجودات وموسس ومصوم از چهار عنصر منفا
سراشته وانراشته حكمت اوسبت ولطيفة مروح جلى المعانى وخفى الوجود
ممكنون ومسئول به نخبية صلهاى تركيب السافى از دلائل وجدانيت وانا رفو
الجلال اوسبت تقا الله عما يقول الظالمون علوا كبيرا ودرود وصلوان ابن
عم نواله بر ذات مقدس وروح مطيب سيد المرسلين ومرسول رب العالمين
محمد العربي انى الطي الهاشمى واتباع واشياع واولاد واجبا وصلى الله عليه
وسلم ومرضى هنيهم قران از حمد واحصا متواصل با د بعد از حمد وثنا
بامر عزا سمه ودرود مصطفى صلى عليه وسلم وصحابة محترم رضوان الله
عليهم اجمعين بهي كويد ضعيف عباد الله واحقر خليفه محمد بن محمد بن الحسين
لولاه الكريم بفضلته كه چون جزوى چند از مسود انا فضايل بلخ وشمايل
ايالى وى عمرا با و مرجم ايا لها پرده اخته شد وبعز نامل وشرف مطالوعه مجلس

звание сочинения см. л. 216б); автор—Наџир ад-дин Абу-л-Касим Шахид Самарканди.

Названные здесь труды не сохранились или пока еще не обнаружены, что придает рассматриваемому сочинению, несмотря на его компилятивный характер, большую ценность. Перечисленными трудами, по-видимому, не исчерпывались источники автора, так как в его сочинении встречаются ссылки и на некоторые другие произведения.

Сочинение состоит из предисловия переводчика, предисловия автора и 3 глав—отделов (фаџл).

Хорошо выполненный список; принадлежит к той же редакции, что и парижская рукопись „Фазā'ил-и Балх“, но имеет (помимо отмеченных выше) некоторые отличия от последней: ср., например, начало I отдела (фаџл) в списке с началом того же отдела в парижской рукописи (см. л. 213б; ср. издание, I, стр. 66—67) или окончание того же отдела (см. лл. 219б—220а; ср. издание, I, стр. 91—92) и т. д. Рассматриваемый список не совсем полный: в III отделе, посвященном биографиям балхских шейхов, переписчиком по непонятным причинам опущены следующие по порядку биографии: 25-я и 41—43-я (см. лл. 268б—270а и 284а—289а).

Содержание списка: предисловие переводчика (л. 211б); предисловие автора (л. 212б); отдел I (л. 213б)—предания и легенды о возникновении города Балха, завоевание Балха арабами, Балх в период господства ислама, расцвет Балха; отдел II (л. 220а)—улицы в Балхе, нравы жителей Балха, благоприятные природные и климатические условия Балха и Балхской области, выгодное расположение Балха для развития торговли и т. д.; отдел III (л. 224а)—биографии 70 балхских шейхов (в списке вследствие пропуска⁴ биографий имеется всего 66 биографий) —от биографии шейха Сафина по прозвищу Руман ал-Балхи, современника пророка Мухаммада (л. 224а), до биографии шейха Абу Бакра Мухаммада ибн Ахмада Ибрахима аз-Захида ал-Балхи, учителя автора (л. 310а); заключение переводчика (л. 316б).

Начало предисловия переводчика после басмалы (л. 211б): حمد و سپاس و ستایش مر خالق را سزد که

Начало предисловия автора (л. 212б): مفتح الكتاب ههی گوید شیخ الاسلام ابو بکر عبد الله بن عمر بن محمد بن داود الواعظ که این کتاب را بر سه فصل ترتیب کرده شد

Время переписки — XVII в. Место переписки — Средняя Азия. Переписчик—Мухаммад Шариф ибн Мулла Хасан хваджа Бухари (см. л. 210б).

А. Л. Кун; 1890 г.; № 66; 24,3×18; 106 лл. (лл. 211б—317а); 21 строка; текст 18,5×12,5; бумага восточная; текст написан тушью,

عالی صد اجل مقبل میمون صبح السحابیل ذوالنائب وینا
 ولاءش ابو بکر بن عثمان بن الوز بن البلیغ فخر الملة والدين محتسماً الملوك والسلا
 اطلاق الله بقاءه و مریم السلا کتمه مستمرف کشت از اینجا کمال صدق و دیانت و
 اخلاص و امانت او بود شرف اتحاد و امر بقا با ما زانی داشت موشع باب
 کرامت و انواع تربیت که بر همین مرتبه و نسوق بیاید پس داخت و از لفت عربی
 که خزینه اسلام اخبار و نافع مشک تا نامرست خلوتیاست او لیانی تحت قبا
 مرا که شایان شمع و دین سند بزبان فارسی که اشهر و اصیل زبانهاست بر طبق
 عرض حلوه الذکر ده معنی از هفتاد نفر از صحابه رسول و تابعین و علما
 و فقها و مشایخ و زیار و عباد و اهل جود و اجتهاد
 که در خاک اند تخت علی تشبیه ضعیف پس

بیستان مروزی کامر محمد شریف اللهم
 اعفوی و لوالدی و لهذا قبا
 و بطیح الموصین و
 المکالمونان
 قائم دکاتبه صاحب الزلف

Рис. 11. "Фаза'ил-и Балх", л. 3176 из рукописи С 453-3.
 Окончание заключения переводчика и колофон переписчика

заглавия—красными чернилами; некрупный нах; переплет восточный, кожаный.

Ул. рук.: Mél. As., X, стр. 277, № 66с (переводчик здесь ошибочно указан как автор). *Изд. соч.:* Schefer, I, стр. 66—103 (только I и II отделы). *Др. списки:* Blochet, I, № 519. *Доп. свед.:* Schefer, I, стр. 56—68; Бартольд, Туркестан, II, стр. 36—37; Storey, стр. 1296—1297 (без номера).

151

С 453-1 (ба 574аg)³

То же

Дефектный список; находится в составе той же сборной рукописи, что и предшествующий список „Фазā'ил-и Балх“, но переписан совсем другим почерком. Некоторые палеографические признаки (повторение одинаковых описок в обоих списках, особенности применения красных чернил и т. д.) показывают, что данный список и список С 453-3 очень близки друг к другу. Вместе с тем текст данного списка в общем более правильный, чем текст списка С 453-3; переводчиком в предисловии для обозначения литературного языка в данном списке применен архаический термин „забāн-и фāрс-и дарī“ (см. л. 2б), тогда как в списке С 453-3 в этом случае употреблен обычный термин „забāн-и фāрс“ (см. л. 212а). Все это позволяет заключить, что или оба рассмотренных списка восходят к одной и той же рукописи, или предшествующий список С 453-3 скопирован с данного списка.

В настоящее время список содержит: предисловие переводчика (л. 1б), предисловие автора (л. 3а), отделы I (л. 4а), II (л. 11б), III (л. 16а); последний отдел в списке неполный; текст обрывается на 15-й по порядку биографии шейха Абу Мухаммада Сима ибн Джамйла ас-Сақафи (л. 44б; ср. рук. С 453-3, л. 254а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте. На л. 1а—печать бывшего владельца рукописи.

А. Л. Кун; 1896 г.; № 66; 24,3×18; 44 лл.; 17 строк; текст 18,5×12; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, кожаный. Дефекты: кроме указанного выше отсутствия окончания отдела III, сильно поврежден л. 1.

Ул. рук.: Mél. As., X, стр. 277, № 6 а.

D 456

روح الجنان في سيرة الشيخ روزبهان

„Дыхание райских садов относительно жизни шейха Рузбихана“ (л. 216).

Автор—‘Абд ал-Латиф ибн Садр ал-милла ва-д-дин Абу Мухаммад Рӯзбихан ас-санй ибн Фаҳр ал-милла ва-д-дин Абӯ-л-‘Аббас Аҳмад ибн Абу Мухаммад Рӯзбихан ибн Абӯ Наср ал-Бақли (лл. 116, 18а, 186, 786, 2246, 2336, 235а, 237а и др.). Как видно из этой родословной, автор—‘Абд ал-Латиф—являлся правнуком известного суфийского шейха из Фарса—Абӯ Мухаммада Рӯзбихана ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басә’и, родившегося в городе Басә’ (или Фасә’) в Фарсе в 522/1128 г. и умершего в Ширазе в мухарраме 606/июль 1209 г. (л. 226); настоящее сочинение автор посвятил правителю, которого он именует Нусрат ад-дунйа ва-д-дин султән ас-саләтин гавс ал-ислам ва-л-муслимйн Аҳмад-и а‘зам атабек (лл. 186—19а); здесь несомненно речь идет об атабеке Луристана из династии Хазараспидов Нусрат ад-дине Аҳмаде (696—733/1296—1333). Время написания сочинения—окончено в мухарраме 705/июль—август 1305 г. (см. л. 186).

Сочинение посвящено жизнеописанию прадеда автора, упомянутого выше Абӯ Мухаммада Рӯзбихана ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басә’и. В. А. Ивановым были подробно исследованы сохранившиеся фрагменты аналогичного по содержанию и характеру сочинения, также написанного правнуком Абӯ Мухаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басә’и. Однако, судя по фрагментам этого сочинения, описанным В. А. Ивановым, оно отличается (по числу глав, их обозначению и др.) от сочинения, представленного настоящим списком. По-видимому, наш список и фрагменты сочинения, исследованного В. А. Ивановым, являются двумя редакциями одного и того же произведения; другие рукописи этого произведения в редакции, представленной нашим списком, неизвестны, и он пока является уникальным. Рассматриваемое сочинение имеет первостепенное значение как источник для изучения биографии выдающегося представителя суфизма Абӯ Мухаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басә’и и состояния суфизма в Иране в XII—XIII вв.

Источниками для написания сочинения послужили главным образом произведения прадеда автора—Абӯ Мухаммада Рӯзбихана ибн Абӯ Насра ал-Бақли ал-Басә’и (см. лл. 23а, 93а, 233а и др.); их перечень (всего 40 названий) приведен в сочинении (см. лл. 2256—227а); кроме того, для четвертой, заключительной, главы главным

الْقُطْبُ الْأَوَّلُ

فِي مَوْلَاهُ وَبَعْضِ حَوَالِهِ وَكَيْفِيَّاتِهِ وَذَوَائِرِ سَائِدَتِهِ وَشَاهِدِهِ
وَإِلْشَارَتِهِ إِلَى مَا خِذَا الْخِرْوِقِ وَحَقِيقَتِهِ وَشَجَرَةِ خَرْمَتِهِ
سُلْطَانِ عَارِفَانِ شَيْخِ رُوزِ مَهَانِ عَيْكَ اللَّهُ دَرَجَتُهُ فِي الْجَنَانِ دَرَسْتُهُ
اَلثِنِينَ وَعِشْرِينَ وَخَمْسِمِائَةً دَرَكَلَدِ بَسَاكِهِ أَزْشَهْرِهِ سَائِي قَدِيمِ فَارَسَاتِ عَرْمَا
اللَّهُ نَعَاكِي بِالْأَمْنِ وَالْأَمَانِ دَرُوجُودِ أَمَدِ وَيُؤَلِّدُ لَدُنْ مَن جَلَدِ
نُرُكَمَا وَهَشْتَاذِ وَجْهَارِ سَاكِدِ رَعَامِ قَائِي بِفَيْشَا پَا فَرِي وَدَرَسْتُهُ سَنَكِ
وَسَبْتُمَا بِهْ ثَمْبَا دَرُوجِ مَفْدِ شَشْنِ مَلَكُوتِ أَعْلَى وَعَالَمِ بِلَاكِهِ كُنْزِ رَهْمَتِهِ
كَبِيرِ مَبْرُورِ وَازْكَرِ دَرُوجِ شَهْرِ شِيرِازِ دَرِ بَارِ خَدَائِشِ مِنْ مَنصُورِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَرِ رِيَاكِهِ
كِي خُودِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقِطْبُ الثَّانِي

مِنْ كِتَابِ رُوحِ الْجَنَانِ فِي سِيَرَةِ الشَّيْخِ رُوزِهَانَ

فِي بَعْضِ الْمَكَائِدِ مِنْ كَرَامَاتِهِ وَمَحَالِّهِ وَنُكُاتِهِ فِي فَايِدِنَا

سُوعَةَ بِإِشَارَاتِ مُوجِزِهِ يَقُولُ

الْبُغْدَا الضَّعِيفُ مِنْ رُوزِهَانَ عَبْدُ اللَّطِيفِ حَقَّقَ اللَّهُ بِالسَّعَادَةِ

وَقَرْنَ

Рис. 13. „Рух ал-джанан“, л. 536 из рукописи D 456. Начало главы II

источником, по-видимому, были рассказы отца автора и личные наблюдения последнего.

Сочинение состоит из предисловия, 4 глав (қутб) и заключения; главы в свою очередь делятся на параграфы, обозначаемые различными словами.

Содержание сочинения: предисловие (л. 16); глава I (л. 226)—место рождения Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақлӣ ал-Баса'й, некоторые обстоятельства его жизни, его учителя и шейхи, время приобретения хирқа, достижение степени ҳаққāта, происхождение его хирқи; глава II (л. 536)—некоторые рассказы о чудесах и мистических состояниях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақлӣ ал-Баса'й и о сути их ценности; глава III (л. 113а)—о сочинениях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақлӣ ал-Баса'й и о пользе от его произведений; глава IV (л. 230а)—о детях Абӯ Муҳаммада ибн Абӯ Насра ал-Бақлӣ ал-Баса'й и о некоторых достоинствах Ҷадр ал-милла ва-д-дйна Рӯзбихāна ас-сāнӣ, т. е. отца автора рассматриваемого сочинения; заключение (л. 254б).

Начало (л. 16): الحمد لله الذي اجلس علي . . . اما بعد بر ارباب عقل و نقل و اصحاب جلال و عقد مخفي نيست (л. 6б)

Великолепный, каллиграфически выполненный старый список, несомненно был изготовлен по особому заказу, по-видимому, подносной экземпляр. На лл. 162б—163а приведены схемы, иллюстрирующие теоретические суфийские построения автора,

Время переписки—не ранее XV в. Место переписки—Иран. На л. 1а—приписки бывших владельцев списка. [На дополнительных листах 01—02—позднейшие приписки об авторе и сочинении; одна из них содержит родословную автора сочинения 'Абд ал-Латифа ибн Абӯ Муҳаммада Рӯзбихāна ас-сāнӣ (л. 02а); все эти приписки составлены на основании данных, почерпнутых из самого сочинения. На лл. 01а, 1а и др.—печати прежнего владельца списка С. Г. Вахидова, из библиотеки которого список поступил в Институт востоковедения АН СССР,

С. Г. Вахидов; 1942 г.; 30,5×22,5; 258+02 лл.; 10 строк; текст: 21×15; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав, отдельные слова и фразы—красными чернилами; крупный насх; заглавия, отдельные слова и фразы написаны особо крупным почерком; на лл. 1б—2а—выполненный золотом 'унвāн, на л. 132б—'унвāн, выполненный красками; заголовки и отдельные слова и фразы написаны каллиграфическим, крупным насхом; заголовки на лл. 4б, 38а, 113а, 115а, 158б и 211б украшены орнаментом; промежуток между строками орнаментирован розетками, выполненными золотом; текст заключен в рамку из красных и синих линий; переплет европейский, современный. Дефекты: утрачено окончание заключения, по-видимому, не более 1—2 листов.

فِي الْبَلَدِ وَانْتَشَرَتْ فِي الْفَارِسِ جَمِيعًا وَكُنْتُ فِي الْحَالِ الْوَجْدِ الْبَصِيحِ
 فَمَاطَفِيَا بِنِي أَحْمَدَ وَسَفَاهُ شَرَابًا وَمَنْجِي لِسَبِيلِهِ ^{قُدْسِ} قُدْسِ اللَّهِ رُوحِهِ فِي يَوْمِ
 الْأَحَدِ الْتَّاسِعِ وَالْعِشْرُونَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ عَشْرِينَ وَسِتِّمِائَةٍ وَبِحَقِّكَ
 شَيْخِ فَرْمُودِ رُوزَهَا نَادِرًا أَحْمَدَ نُوْشِدَنْدِ ^{قُدْسِ} شَيْخِ فَخْرِ الْمَلِكِ بْنِ أَحْمَدَ
 رَادِرِ رُوزَهَا نُوْشِدَنْدِ ^{قُدْسِ} فِي خَلْفِ صِدْقِ أَوْ بُوْرُوْ بِدِ اِيْنِ ضَعِيْفِ
 وَأَوْرَابِلِيْقَةِ اسْمِ وَكُنْتُ بِدِ خُودِ شَيْخِ رُوزَهَا نِ كَيْسَرِيَا زِ خَوَانِدِ
 فَرْمُودِ الْمَلِكِ وَالذَّنْبِي مَوْجِدِ رُوزَهَا نِ ^{قُدْسِ} بِنِ فَخْرِ الْمَلِكِ وَالذَّنْبِي
 الْعَبَّاسِ أَحْمَدِ بِنِ الشَّيْخِ الْبَكِيْرِ صِدْقِ الْمَلِكِ وَالذَّنْبِي مَوْجِدِ رُوزَهَا نِ
 بِنِ اِيْنِ خُصْرِي رُوزَهَا نِ الْبَقِيْلِي ^{قُدْسِ} قُدْسِ اللَّهِ أَرْوَلِحِمِ وَكَانَ
 الْبَيْتُ اللَّهِ حَلَلِ الرِّضْوَانِ وَأَجْلَسَهُ اِيْنِ عَزْرِ الْخِيَا نِ بِحَقِّ قُلُوبِ

Рис. 14. „Рух ал-джанан“, л. 235а из рукописи D 456. Место из главы IV с некоторыми сведениями о происхождении автора сочинения

الفتم و نه نیز پسران اطالع یافت شیخ نامه بشده آنچه مراد من بخاندان



خدمت او حاصل شد



کرامت اخیری

روزی شیخ قدس سره را در سفری در مسجد سنقری و غرضی فرمود

جمیع مریدان، محاسن و اجازت خواستند تا از هر مغزیات

خرده در موافقت کنند اجازت داد فرستی نیز می دادند

خواجہ بازگان در میان سخن بسیار در مجلس نشستند بود و فیجی خوب

کران نماید در سر داشت شیخ فرمود ان خواجہ را بگویند

نادشوار سیریندازد خواجہ گفت صد دنیا بیدم شیخ دوم

نوبت مکرر فرمود گفت این خواجہ را بگویند نادشوار سیریندازد خواجہ

Рис. 15. „Рух ал-джанан“, л. 240а из рукописи D 456. Начало одного рассказа об отце автора сочинения из главы IV

Оп. рук.: А. М. Мугинов. Ленинградская рукопись „Жизнеописания шейха Рузбихана“. „Сов. востоковедение“, № 6, 1957, стр. 114—116. *Доп. свед.*: W. Ivanov. A. Biography of Ruzbihan al-Baqli. Journal Asiatic Society of Bengal (New Series). XXIV, 1928, № 4, стр. 353—361; Storey, стр. 934—935, № 1252.

153

В 4464-2

رساله حضرت قطب الاقطاب

„Трактат о... полюсе полюсов“; это название приведено не в самом сочинении, а в начале списка, перед предисловием (л. 155а) и, по всей вероятности, дано переписчиком; другое название (также, по-видимому, принадлежащее переписчику) — „Мақамат-и шайх Нур ад-дин Бақир“ („Степени духовного совершенства шейха Нур ад-дина Бақира“).

Автор — Абӯ-л-Хасан ибн ẖваджа Сайф ад-дин, по матери внук (как он сам указывает в предисловии к сочинению) шейха Низам ад-дина Бақир (л. 155б). В предисловии также отмечается, что шейх Низам ад-дин был потомком известного самаркандского шейха Нур ад-дина Бақира (см. л. 157а—157б), жизнеописанию которого посвящено рассматриваемое сочинение; о происхождении шейха Низам ад-дина от Нур ад-дина Бақира совершенно определенно говорится и в „Кандии“ (см. литограф. издание, стр. 164). В связи со сказанным является вполне понятной и приведенная выше нисба Низам ад-дина — Бақир. Между тем эта нисба в ташкентском каталоге и в „Кандии“ (см. литограф. издание, стр. 100) передана в форме Бақир. Такая передача нисбы несомненно явилась результатом ошибки, допущенной переписчиками рукописей рассматриваемого сочинения и „Кандии“, ошибки вполне естественной, если учесть большое графическое сходство в написании слов Бақир и Бақир. В „Кандии“ также указывается (см. литограф. издание, стр. 164), что шейх Низам ад-дин (дед автора по матери) был современником Тимūra (771—807/1370—1404); следовательно, время написания настоящего сочинения должно быть отнесено к XV в.; содержание самого сочинения, в котором говорится о Тимуре, также вполне подтверждает приведенную датировку.

Как отмечалось выше, сочинение посвящено жизнеописанию самаркандского шейха Нур ад-дина Бақира (ум. в месяце зу-л-қа'да 646/февраль—март 1249 г., см. л. 192а—192б); он был известен еще под прозвищами: Қутб-и чахардахум („Четырнадцатый полюс“) и Қутб ал-ақтаб („Полюс полюсов“). Сочинение состоит из ряда рассказов о Бақире, в которых внимание преимущественно уделяется

легендарным сторонам его жизни. Сочинение написано, по-видимому, главным образом на основании семейных преданий (автор, как мы видели, является потомком Бақыра по женской линии) и устных рассказов о Бақыре, культ которого был широко распространен в Самарканде и получил особое развитие со времени Тимұра.

Следует отметить, что более или менее крупные отрывки рассматриваемого сочинения, подвергшиеся значительным переделкам, по-видимому, уже в XVI в., вошли в качестве составного элемента в последнюю, позднюю часть „Кандии“, где они никак не выделяются из остального текста „Кандии“; лишь в очень немногих рукописях „Кандии“ настоящее сочинение выделено из основного текста как вполне самостоятельное произведение. Сказанное делает ясным значение рассматриваемого сочинения для изучения состава дошедшего до нас текста такого интереснейшего памятника среднеазиатской литературы, каким является „Кандия“.

Начало (л. 155б): الحمد لله رب العالمين و عاقبة المتقين و الصلوة و السلام

Полный список; находится в одной рукописи вместе со списком „Кандии“.

Дата переписки—шаввал 1277/апрель—май 1861 г. Место переписки—г. Ташкент. Переписчик—Тюра хвяджа ибн Афак хвяджа. На лл. 162а, 179а и 205а—печати бывших владельцев рукописи.

Юнусов; Ташкент; 1944 г.; № 10; 21×13; 50 лл. (лл. 155а—205а); 11 строк; текст 15.5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Уп. рук.: Миклухо-Маклай, I, № 7. Др. списки: Залеман и Розен, II, стр. 251 (список зарегистрирован вместе со списком „Кандии“ под общим названием „Та'рих-и Канд“); Семенов, III, №№ 2236—2237. Доп. свед.: „Кандия“, литограф. изд., Самарканд, 1327/1909 г.; В. В. Бартольд. Справочная книжка Самаркандской области, 1906 и 1907 гг. (Рецензия). ЗВО, т. XVIII, стр. 181—191; Миклухо-Маклай, I, № 4; „Самария“ (перевод), стр. 180—182.

C 1562 (Nov. 1199)

مقامات امير كلال

„Степени духовного совершенства Амира Кулал-ля“. Название обиходное, приведено на титульном листе литографированного издания сочинения; в самом тексте сочинения название его не указано.

Автор — Шихаб-ад-дин, внук по матери Амира Хамзы, сына Амира Куляля (см. лл. 2а—2б, 68б и др.; литограф. издание, стр. 3, 60, 67). Время написания сочинения—XV в., не ранее 840/1436—1437 г. (см. эту дату на л. 72а; литограф. издание, стр. 70).

Сочинение посвящено жизнеописанию известного шейха ордена Накшбандийя, по происхождению из Бухары, Амира Калана Сӯҳарӣ, прозванного Амиром Кулялем (ум. в месяце джумада I 772/ноябрь—декабрь 1370 г.; см. л. 40б; литограф. издание, стр. 39), а также его сына Амира Хамзы (ум. 1 шавваля 808/22 марта 1406 г.; см. л. 68а; литограф. издание, стр. 67). Сочинение представляет собрание отдельных рассказов (нақл) о жизни и учении названных шейхов; оно написано, по-видимому, главным образом по устным рассказам, семейным преданиям и личным наблюдениям автора.

Полный список; текст, сходный с текстом литографированного издания сочинения.

Дата переписки—1246/1830—1831 г. Место переписки — Средняя Азия. В конце списка, на лл. 84б—86б, —хронограммы на смерть Амира Куляля, Амира Хамзы и др., а также различные приписки позднейшего происхождения.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 2871; 24×14,5; 86 лл. (лл. 1б—84а); пагинация восточная; 11 строк (до л. 16б) и 21 строка (лл. 17а—84а); текст 19,5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова — красными чернилами; наста'лик, на лл. 1б—16б^в довольно крупный, на лл. 17а—84а более мелкий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаными корешком.

Изд. соч.: Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х. *Др. списки:* Вяткин, № 234; Семенов, III, №№ 2309—2311. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VI, стр. 54, № 12705; Stöckel, стр. 1059 (51).

155

С 1412 (Nov. 867)

То же

Полный список; текст, сходный с текстом предшествующего списка (см. № 154 настоящего описания); об авторе см. лл. 2б и 62а; даты смерти Амира Куляля и Амира Хамзы см. на лл. 37б и 61б.

Время переписки—XIX в., не позднее 1276/1859—1860 г. (см. л. 76б). Место переписки — Средняя Азия. На лл. 76б—77а—приписки, не имеющие отношения к сочинению.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 539; 25×14; 77 лл. (лл. 16—76а); 13—19 строк; текст 19×8.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, отдельные слова — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мухавва), с кожаным корешком.

156

С 1928 (Nov. 197)

خلاصة المقامات

„Сущность степеней духовного совершенства“.

Автор — Шихаб ад-дин ибн Мукаррам; имя автора отсутствует во всех известных ныне рукописях рассматриваемого сочинения; в указанной выше форме имя автора приведено в сочинении Дарвиша 'Али Бүзджәһи Джәми, носящем название „Манәжиб-и авләд-и шайх Ахмад-и Джәм-и Нәмиқи“, составленном в 925/1522 г. (рукопись этого сочинения описана в III томе ташкентского каталога). В. А. Иванов установил, что имя автора рассматриваемого сочинения в форме Абү-л-Макарим ибн 'Али ал-мулк Джәми упоминается также в очень поздней персидской компиляции „Тара'иқ ал-хақа'иқ“, принадлежащей перу некоего Мирза Ма'сүма Нә'иб ас-садра; по всей вероятности, такая передача имени автора описываемого сочинения является результатом позднейшего искажения; несомненно большего предпочтения заслуживает передача имени автора в форме Шихаб ад-дин ибн Мукаррам, так как она зарегистрирована в довольно раннем и, главное, достаточно авторитетном источнике. По свидетельству упомянутого выше Дарвиша 'Али Бүзджәһи Джәми, Шихаб ад-дин ибн Мукаррам являлся потомком известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джәма (см. № 138 настоящего описания) и был приближенным Тимурида Шахруха (807—850)/1404—1417), для которого и написал рассматриваемое сочинение под названием „Хуләсат алмақамәт“. Время написания сочинения — около 840/1433—1437 г. (840 г. х. упоминается в сочинении как текущий год).

Очень редкое и ценное сочинение, посвящено жизнеописанию упомянутого выше известного суфийского шейха и поэта Ахмад-и Джәма (см. № 138 настоящего описания). Сочинение компилятивное, написано на основании довольно значительного числа не дошедших до нас трудов. Одним из главных источников для его написания послужило сочинение XII в. Мухаммада ибн Йа'куба ал-Газнави (см. № 138 настоящего описания). Сочинение состоит из 10 глав (баб) и 1 отдела (фасл).

Дефектный список — без начала и конца; содержит только следующие главы (баб): I (л. 1а, утеряно самое начало главы), II (л. 2а), III (л. 2б), IV (л. 4а), V (л. 5б), VI (л. 6а), VII (л. 9б), VIII (л. 12а, окончание главы утеряно). Обозначение глав в списке опущено.

Время переписки—XVI—XVII вв. Место переписки — Хорасан.

Бухарская коллекция; 1916 г.; № 19; 24.5×17.5; 13 лл.; 19 строк; текст 16—17×12—13; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лик; без переплета.

Оп. рук.: W. Ivanov. A Biography of shaykh Ahmad-i Jām. JRAS. 1917 стр. 291—307. *Изд. рук.:* Там же, стр. 308—365. *Др. списки:* Ivanov, № 245. *Доп. свед.:* Се'м с'нов, III, № 2152; М'ирзā Ма'с'ум Нз'иб ас-с'адр. Тарā'иқ ал-хақā'иқ, II, Тегеран, 1316 г. х., стр. 261 (литограф. изд.); Stoegey, стр. 950—951, № 1266.

157

A 226-1 (574agm)

مقصد الاقبال السلطانية و مرصد الامل الخاقانية

„Цель стремления султанского счастья и место наблюдения хаканских надежд“.

Автор — 'Абдаллах ибн 'Абд ар-Рахман ал-Хусайни, по прованию Асил ал-Ва'из (л. 6а), посвятил рассматриваемое сочинение Тимуриду Абу Са'иду (855—873/1452—1469). Время написания сочинения — по-видимому, около 864/1459—1460 г., но не ранее этой даты (см. л. 64а—64б). По всей вероятности, автор сочинения тождествен с автором трактата о ширазских мазарах Амйром Саййидом Асил ад-дйном Абӯ-л-Мафахиром 'Абдаллахом ибн 'Абд ар-Рахманом ал-Хусайни ад-Даштакй аш-Шйрāзй аш-Шафй'й (ум. в 883/1478 г.), который был вызван из Шираза в Герат упомянутым выше Тимуридом Абу Са'идом.

Малоизвестное сочинение, сохранившееся в крайне ограниченном количестве рукописей; сочинение содержит биографические данные о выдающихся людях, погребенных в Герате (главным образом представителях богословия и суфизма), начиная со времени утверждения ислама в Герате и кончая временем жизни автора. Сведения о людях, живших до XV в., большей частью носят компилятивный характер; они заимствованы главным образом из „Табақāt-и машā'их“ („Разряды шейхов“) — труда, принадлежащего 'Абдаллаху Мухаммаду 'Ансāри (ум. в 481/1088—1089 г.), а также из некоторых других произведений (см. лл. 12а, 16а и др.). Сочинение имеет значение как

источник для изучения культурного прошлого Герата и отчасти исторической топографии этого города. Сочинение состоит из предисловия, введения (муқаддима), 3 глав (баб) и заключения.

Содержание сочинения:

Введение (л. 7а). Общие рассуждения о значении мест поклонения.

Глава I (л. 12а). Выдающиеся люди, погребенные в Герате за период от утверждения ислама в Герате до смерти Тимүра (771—807/1371—1404). Глава начинается с биографии 'Абдаллаха ибн Му'аввийа ибн 'Абдаллаха ибн Джа'фара Таййара, по прозванию Саййид ас-Садат, убитого в 134/751—752 г., и кончается биографией Хусам ад-дина 'Абдй, умершего 1 ша'бана 807/2 февраля 1405 г.

Глава II (л. 36а). Выдающиеся люди, погребенные в Герате и его окрестностях, хорошо известные местным жителям, но сведения о которых отсутствуют в достоверных книгах. В первой половине главы сообщаются сведения о людях, погребенных в самом Герате, во второй — о погребенных в окрестностях Герата. Глава начинается с биографии Фаррух-зада ибн Хакана, соратника известного Абу Муслима Марвази (убит в 137/755 г.), и оканчивается кратким замечанием о некоем Пйр Чахяр тахта.

Глава III (л. 45б). Выдающиеся люди, умершие в Герате после смерти Тимүра, т. е. после 807/1405 г.; глава начинается с биографии Шихаб ад-дина Бистамй, умершего в конце 807/1405 г., и оканчивается кратким замечанием о Захиде Туфалканй, умершем в 864/1459—1460 г.

Заключение (л. 65а).

Начало (л. 6а): الحمد لله الذى جعل زيادة مرآة الاوليا.

Полный, хорошо выполненный список; в начале списка (см. лл. 1б—6а) имеется подробный фихрист к рассмотренному сочинению и ко второму сочинению, находящемуся в рукописи; фихрист написан тем же почерком, что и вся остальная рукопись.

Время переписки — XVI в. Место переписки — Иран.

Н. В. Ханыков; 1857 г.; № 7; 19×12; 60 лл. (лл. 6а—66б), 15 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и многие собственные имена — красными чернилами; насх; переплет восточный, кожаный (сохранилась одна нижняя крышка), сверху покрыт современным картонным переплетом. Дефекты: текст на отдельных листах несколько испорчен сыростью (см. лл. 8б, 9а и др.). Список реставрирован.

Ул. рук.: Mél. As., IV, стр. 54, № 7. Доп. свед.: Storey, стр. 184, № 229, стр. 356, № 469 и стр. 1296; Калъ, стр. 7—8, № 8.

С 1416 (Nov. 872)

نفحات الانس من حضرات القدس

„Дуновения дружбы с вершин святости“; обиходные названия: „Нафахāt ал-унс“ („Дуновения дружбы“) и „Нафахāt“ („Дуновения“).

Автор—Нур ад-дйн 'Абд ар-Рахман Джамй, родился в Харджирде, в округе Джама (Гератская область) 23 ша'бана 817/ 7 ноября 1414 г., умер в Герате 18 мухәррама 898/9 ноября 1492 г. Время написания сочинения — начато в 881/1476—1477 г., окончено в 883/1478—1479 г. (лл. 1а, 278б).

Известное сочинение, содержащее изложение важнейших положений суфизма и биографические данные о представителях суфизма (свыше 600 отдельных биографий) с VIII в. по первую половину XV в. Сочинение состоит из следующих частей: I. Изложение основных положений суфизма. II. Биографии представителей суфизма от Абу Хашима (VIII в.) до Мир Саййида Қасима Табризи (ум. в 837/1433—1434 г.). III. Замечания о представителях суфизма в поэзии от Сан'ай (ум. в 545/1150—1151 г.) до Хафиза (ум. в 791/1388—1389 или 792/1389—1390 г.). IV. Представители суфизма среди женщин. V. Заключение.

Один из старейших списков „Нафахāt ал-унс“; довольно хорошо выполнен; текст списка обычный, в общем сходный с текстом „Нафахāt ал-унс“, изданным Нассау-Лиз. Начало указанных выше частей сочинения в списке: I—л. 16, II—л. 15а, III—л. 263а, IV—л. 269б, V—л. 278а.

Дата переписки — закончена в среду в середине месяца джумадā II 897/апрель 1491 г. Место переписки — Ханқах ал-джадиди (Герат?). Переписчик — Абу-л-Вуджуб Ваджих ал-Бахарзи (имя написано с ошибками).

Судя по приписке возле колофона, настоящий список является копией с автографа автора (см. л. 278б). На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте. Между лл. 239 и 240 вклеен лист позднейшего происхождения из среднеазиатской бумаги, с посторонним текстом на арабском языке.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 544; 24,8×15,6; 278+1 лл.; пагинация восточная (только на первых 9 листах); после л. 71 листы перебиты и должны идти в следующем порядке: 71, 74—75, 72—73 и 76; после л. 260 листы также перебиты и должны идти в следующем порядке: 260, 263—268, 261—262 по существующей европейской пагинации; 21 строка; текст 17×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — большей частью красными чернилами; четкий наста'лийк; переплет восточный, кожаный, старый, несколько реставри-

рованный. Дефекты: нет первого листа предисловия; отдельные листы несколько пострадали от сырости; на некоторых листах обрезаны поля (л. 79, 80, 104 и др.).

Изд. соч.: The Nafahat al-Ons min Hadharat al-qods. Printed and Published by W. Nassau-Lees. Calcutta, 1859; литограф. изд., Ташкент, 1915 г. (литография Перцева). *Др. списки:* Dorn, № 422,2; Dorn—Chanukov, стр. 250, № 102; Залеман и Розен, II, 258; Ромаскевич, стр. 367; Семенов, САГУ, № 75; Вяткин, стр. 89, № 251; Семенов, III, №№ 2453—2467; Семенов, САГУ, 2, № 93/184; Fildgel, III, № 1944; Rieu, I, стр. 349—351; Pjertsch, B., №№ 592—596; Etne, B., №№ 894,3; 895,3; 957—961; Ethé, I. O., I, №№ 1357,8; 1359—1367; Blochet, I, №№ 416—420; Ivanov, №№ 248—251; Ivanov, Bengal, №№ 65—66. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VI, 367, № 13922; Storey, стр. 954—959, № 1274.

159

В 2423

То же

Хорошо выполненный, полный, старый список; текст списка обычный. В начале списка (л. 16—56) дан подробный фихрист содержания сочинения; фихрист написан той же рукой, что и текст самого сочинения, но отделен от последнего 'унв'аном. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 76, II—л. 19а, III—л. 273б, IV—л. 282б, V—л. 291б.

Дата переписки — 950/1543—1544 г. Место переписки — г. Герат. В конце списка указано, что его текст, имеющиеся на полях многочисленные глоссы и огласовки в тексте сверены с автографом автора (см. последние две строки текста в конце списка, на л. 291б).

1919 г.; 20,5×11,3; 291 лл.; пагинация восточная (не учитывает первых 5 листов с фихристом; после л. 9 восточная пагинация ошибочная); 21 строка; текст 14,5×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — золотой краской; мелкий насх; на л. 6б — небольшой 'унв'ан гератской школы, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный. Дефекты: заглавия и текст на многих листах сильно стерлись и частично повреждены.

Оп. рук.: В. В. Бартольд. О некоторых восточных рукописях. ИРАН, сер. VI, т. XIII, 1919, стр. 926—927, № 10.

160

В 703 (580)

То же

Хорошо выполненный, старый список; текст списка по сравнению с текстом, изданным Нассау-Лиз, в отдельных случаях несколько сокращен; например, опущены данные о поэте Авхад ад-дйне Исфа-

ханй (см. л. 282б; ср. издание, стр. 706—707). Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 2б, II—л. 16а, III—л. 278а, IV—л. 285б, V—л. 294б.

Дата переписки — 965/1557—1558 г. Место переписки — Хорасан (?). Переписчик — Мир Мухаммад ибн хваджа Мухаммад ас-Самарканди. На лл. 1а и 295а — печати бывших владельцев.

Ж. Л. Руссо; I; 1819 г.; № 42; 22,5×12,6; 295 лл.; пагинация восточная, позднейшего происхождения и неполная (только до л. 155); 21 строка; текст 15×7; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; мелкий, четкий наста'лик; на л. 1б—'унва'н, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный.

Уп. рук.: Rousseau, № 42.

161

В 704 (580aa)

То же

Хорошо выполненный, полный, старый список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 2б, II—л. 16а, III—л. 346б, IV—л. 357а, V—л. 368б.

Дата переписки—998/1589—1590 г. Место переписки — Турция (?). Переписчик — Дарейш 'Ишкй-и Вардари (?). В начале списка, на дополнительном листе — приписка бывшего владельца рукописи Ибра'хима эфенди, в которой указывается, что рукопись принадлежала прежде одному из представителей династии Крымских Гиреев. На дополнительном листе и на лл. 1а и 369а — печати бывших владельцев списка.

В. Р. Розен; 1908 г.; № 19; 22,1×11,8; 369 лл.; 23 строки; текст 15×7; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; мелкий, четкий „турецкий“ наста'лик; на л. 1б—'унва'н, выполненный красками и золотом; на лл. 1б—2а текст заключен в рамки из цветных линий; переплет современный, европейский.!

Уп. рук.: ИАН, сер. VI, т. II, 1908, стр. 1298, № 19.

162

С 507 (580в)

То же

Плывый список; текст списка обычный. В начале списка дан подробный фихрист содержания сочинения (лл. 1б—6а). Фихрист написан той же рукой, что и текст самого сочинения, но отделен от

последнего 'унвāном. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 86, II—л. 226, III—л. 297а, IV—л. 305б, V—л. 315а.

Дата переписки—15 зӯ-л-ҳиджджа 1008/28 июня 1600 г. Место переписки—Афганистан или Северная Индия. Переписчик—хвāджа ибн Мавлāнā Йār Муҳаммад ал-Газнавӣ. На л. 16—небольшая, миндалевидная печать бывшего владельца.

К. П. Кауфман; Средняя Азия; 1874 г.; № 12; 24.3×15.8; 315 лл.; пагинация восточная (после лл. 72—155 и 176 в восточной пагинации допущены ошибки); 19 строк; текст 16×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лик; на л. 76—'унвāн посредственной работы, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: половина л. 5 с текстом фикриста оборвана.

Оп. рук.: Мѣл. As., VII, стр. 401—402, № 12.

163

С 506 (579)

То же

Превосходно оформленный, полный список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 26, II—л. 146, III—л. 280а, IV—л. 287б, V—л. 296а.

Время переписки—конец XVI—начало XVII в. (см. позднейшую приписку на л. 1а, датированную 1054/1644—1645 г.). Место переписки—Хорасан. Переписчик—'Абд ал-Карим ибн Хāджджий Мийāн (?). На полях приведены многочисленные пояснения к тексту сочинения. После лл. 17, 31, 68, 120, 141 вклеены листы из восточной бумаги позднейшего происхождения и меньшие по размеру, чем листы в списке; эти листы содержат отрывки текстов из различных суфийских сочинений: „Кашф ал-маҳджӯб“ Абӯ-л-Хасана 'Али ибн 'Усмāна Абӯ 'Али ал-Джуллабий (ум. около 464/1073 г.), „Чихил Маджлис“ шейха 'Али ад-давла Симиний (названный здесь шейх ум. в 733/1335—1336 г., указанное сочинение составил его ученик Джāмāl ад-дин Амир-и-Иқбāl) и др. На л. 1а—небольшая квадратная печать бывшего владельца списка.

24.3×15.5; 295 лл.; пагинация восточная (ошибочная и неполная, только до л. 37 современной европейской пагинации); последняя учитывает также и вклеенные листы позднейшего происхождения, кроме одного, вклеенного между лл. 17 и 18 европейской пагина-

ции); 25 строк; текст 16×9; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный насх; на л. 1б — 'унван, выполненный красками и золотом, гератской школы; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, кожаный, прекрасной работы.

164

D 96 (580bb)

[То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 1а—3а) дан подробный фихрист содержания сочинения. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 4а, II—л. 15а, III—л. 226а, IV—л. 232а, V—л. 238б.

Время переписки — первая половина XIX в. (см. приписку на арабском языке на л. 252б, датированную 1239/1823—1824 г.) Место переписки неизвестно. На полях приведены многочисленные пояснения к тексту сочинения. Дополнительные листы в конце списка (лл. 240б—252б) занимает отрывок из какого-то неустановленного сочинения суфийского характера. Кроме того, на дополнительных листах имеются разного рода приписки: перечень стоянок на пути из Керкука до Мекки (л. 253а), перечень стоянок от Дамаска (Шам) до Мекки (л. 253б) и др.

Франк; 1904 г.; 27.8×18.2; 253 лл.; пагинация восточная (неполная, не учитывает первых 4 листов с фихристом и дополнительных листов в конце списка, лл. 240—253); 26 строк; текст 21×13; бумага европейская; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лий; переплет европейский, картонный, с кожаным корешком.

165

C 1788

То же

Полный список; текст списка обычный. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 2б, II—л. 15б, III—л. 301б, IV—л. 311б, V—л. 321б.

Дата переписки—16 шавваля 1245/12 апреля 1830 г. Место переписки—г. Бухара. Переписчик—Мир Саййид Ахмад ибн дамулла Мир 'Ашур Хўқандӣ. На полях приведены многочисленные пояснения

к тексту сочинения. Лл. 149а—149б, 274а, 275б и 289а содержат отрывки текстов из различных суфийских сочинений.

Пасхин; 25.2×17.5; 322 лл.; пагинация восточная (после л. 180 ошибочная); 21 строка; текст 17×11; бумага восточная (среднеазиатская), двух сортов; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; некрупный, грубый, но четкий наста'лик; без переплета. Дефекты: некоторые листы попорчены сыростью.

166

А 229 (580а)

То же

Полный список; текст списка обычный. В начале списка (лл. 056—018а) дан подробный фихрист содержания сочинения. Начало указанных выше частей сочинения (см. № 158 настоящего описания) в списке: I—л. 36, II—л. 216, III—л. 258б, IV—л. 266б, V—л. 275а.

Время переписки — XIX в. Место переписки — Поволжье (?). В списке вклеено много отдельных мелких листков; заполнены они пояснениями и дополнениями к тексту сочинения, обычно находящимися в других списках на полях. Между лл. 236 и 237 вклеен лист, содержащий отрывок из какого-то сочинения суфийского характера.

1860 г.; 17.2×11.8; 275+025 лл.; пагинация восточная (не учитывает первых 25 листов); 13—25 строк; текст 15.5×9; бумага европейская (русская), с водяными знаками; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; своеобразный насх; переплет восточный (кожаный).

167

А 226-2

То же

Список содержит отрывки из второй (биографии представителей суфизма) и четвертой (представители суфизма среди женщин) частей „Нафахат ал-унс“. Эти отрывки в списке занимают лл. 84а—126а и 163б—168б; первый отрывок включает 28 биографий, второй—18 биографий. Кроме того, в списке имеется еще несколько отрывков

из других сочинений. Первому отрывку из „Нафахāt ал-унс“ в списке предшествуют:

а) отрывок из неизвестного сочинения под названием „Тарджу-ма-и Та'рих-и Харāt“ („Перевод [книги] истории Герата“), содержащий предания (хадисы) о городе Герате (лл. 666—676);

б) рассказы о седьмом и восьмом шиитских имамах, т. е. о Мӯса Казиме (ум. в 183/799—800 г.) и об 'Али Риза (ум. в 203/818 г.) (лл. 676—84а); рассказ о Мӯса Казиме основан на трактате (рисāла) некоего Казī Мансӯра, рассказ об 'Али Риза—на „Шавāхид ан-нубувват“ („Свидетельства пророчества“) — сочинении 'Абд ар-Рахмāна Джāмī.

Между первым и вторым отрывками из „Нафахāt ал-унс“ в списке находятся:

а) отрывок из „Рашахāt 'айн ал-хāйāt“ (см. № 170 настоящего описания) с биографиями четырех суфийских шейхов (лл. 126а—151а);

б) отрывок из „Такмиля“ („Дополнение“), т. е. из известного комментария к „Нафахāt ал-унс“, принадлежащего 'Абд ал-Гафӯру Лāри (ум. в 912/1506—1507 г.) (лл. 151б—163б). Все перечисленные выше отрывки переписаны одним почерком и по своему выполнению в списке представляют единое целое.

Время переписки—XVI в. Место переписки—Иран.

Н. В. Ханьков; 1857 г.; № 7; 19×12; 102 лл. (лл. 666—1686); 15 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, многие имена собственные—красными чернилами; насх; переплет восточный, кожаный (сохранилась только одна нижняя покрывка), покрыт сверху европейским современным картонным переплетом. Дефекты: нет конца; утеряно окончание второго отрывка из „Нафахāt ал-унс“; текст обрывается на биографии Имрā'т-и Хуваризмийāt (см. л. 1686; ср. издание, стр. 736); текст на некоторых листах несколько попорчен сыростью. Список реставрирован.

168

В 1211

То же

Фрагменты из „Нафахāt ал-унс“; лл. 1—2—отрывок из первой части (изложение основных положений суфизма) (ср. издание, стр. 16—19). Лл. 3—27—отрывок из второй части (биографии представителей суфизма); отрывок содержит биографии суфийских шейхов от биографии Да'ӯда ибн Ахмада Дарани (брат Абу Сулаймāна Дарани, ум. в 215/830—831 г.) до биографии Мамшāда Дянавāри (ум. в 299/911—912 г.);

ср. издание, стр. 44—103). Лл. 28—74—отрывок из той же части; содержит биографии суфийских шейхов от биографии Йўсуфа ал-Хусайна ар-Рази (ум. в 303/915—916 г.) до биографии Абў 'Али Хасана ибн 'Али ибн Мўса Маштўли (ум. в 340/951—952 г.; ср. издание, стр. 108—227). Судя по сохранившимся отрывкам, список был неполным и имел много пропусков.

Время переписки—XVII—XVIII вв. Место переписки неизвестно.

Учебн. отд. МИД, II. 7.63; № 511; 18×10.5; 74 лл.; 19—25 строк; текст 12.5×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляк; без переплета. Дефекты (помимо указанных выше): многие листы сильно истлели, и текст на них поврежден.

169

В 669 (ab 574)

مجالس العشاق

„Собрания влюбленных“.

Автор точно не установлен; сочинение обычно приписывается перу известного Тимурида Султана Хусайна Байқара (род. в 842/1438—1439 г., правил в Хорасане в 873—911/1469—1506 гг.), имя которого как автора упомянуто в предисловии к „Маджалис ал-'ушшак“. Однако султан Бабур (932—937/1526—1530) в своих „Мемуарах“ автором „Маджалис ал-'ушшак“ называет Камал ад-дина Хусайна Казаргахй и указывает, что последний сам в предисловии приписал свое сочинение Султону Хусайну Байқара. При этом Бабур дает резко отрицательную характеристику как самому сочинению, так и Камал ад-дину Хусайну. Последний (согласно данным Амина Ахмада Рази в „Хафт иклям“) происходил из Табас-и Килаки (Хорасан), откуда в правление султана Йа'қуба Ақ-қоюнлу (883—896/1478—1491) направился в Азербайджан. Позднее Камал ад-дин Хусайн поселился в Герате и стал сановником Султана Хусайна Байқара. Камал ад-дин Хусайн известен как автор комментариев к „Маджалис ал-'ушшак“, но, по всей вероятности, он был не только комментатором, но и действительным автором „Маджалис ал-'ушшак“. Он умер, по-видимому, до 930/1524 г. Время написания сочинения—начато в 908/1502—1503 г., закончено в 909/1503—1504 г.

Сочинение в большей своей части компилятивного характера, содержит биографические и другие данные о знаменитых суфиях, а также некоторых лицах, причастных, по мнению автора, к суфизму.

Состоит оно из введения и 77 глав (маджлис) (в некоторых списках всего только 75—76 глав). Биографии каждого лица посвящена особая глава. Первая половина сочинения—1—55-й маджлисы (лл. 25а—143а)—занята преимущественно биографиями суфиев и поэтов; начинается она с биографии имама Джа'фара Садиқа (ум. в 151/768 г.) и заканчивается биографией 'Абд ар-Рахмāна Джāмй (ум. в 898/1492 г.). Вторая половина—56—77-й маджлисы (лл. 146б—218б)—посвящена главным образом биографиям правителей от библейского царя Соломона до Султана Хусайна Байқарā, биографией которого заканчивается все сочинение. Биографии в обеих частях сочинения расположены в хронологическом порядке.

Рассматриваемое сочинение имеет известное значение для оценки культурной жизни и в особенности литературных вкусов высших слоев общества Средней Азии и Ирана на рубеже XV—XVI вв.

Список по количеству и составу глав совершенно сходен с рукописью „Индия Оффис“, описанной Эте; как и эта последняя, он содержит 77 глав. По сравнению с каунпурскими литографированными изданиями сочинения текст списка несколько более полный; в нем имеются две главы, опущенные в литографированном издании, а именно: глава (в списке 74-я по счету, лл. 210б—213а) об 'Али Шире Нава'й и глава (75-я по счету, лл. 213а—218б) о некоем Саййиде Бадре, жившем в Ираке в правление Джаханшаха Қара-қоюнлу (841—872/1437—1467). В начале списка, на дополнительных листах 02б—04б позднейшего происхождения, дан подробный фихрист содержания сочинения, не совсем законченный (не отмечена последняя, 77-я глава).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Турция. На л. 1а—две круглые печати бывших владельцев списка. Первая, большая, печать имеет легенду, из которой следует, что настоящий список являлся вақфом одной дервишской обители (такйя-и исламиййа) ордена Нақшбандиййа; вторая, меньшая, печать—с именем другого прежнего владельца—'Ашиқ Хāлимa и датой 1215/1800—1801 г.

К. Ф. Кёллер (Лейпциг); 1867 г.; 19.1×12.4; 224+04 лл.; пагинация восточная (поздняя); 13 строк; текст 12×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными и частично синими чернилами (названия 16-й, 17-й, 18-й и 20-й глав опущены с оставлением пробелов в тексте, см. лл. 67а, 68б, 70а и 76а); некрупный наста'лик; на л. 1б—'унван, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамки из цветных линий; на лл. 1б—2а промежутки между строками покрыты золотой краской; переплет восточный, кожаный. Дефекты: после л. 128 в тексте—лакуна в один лист (нет окончания 45-й и начала 46-й главы); утеряно окончание сочинения (нет конца последней, 77-й главы, см. л. 244б; ср. литограф. издание, стр. 257).

Изд. соч.: Литограф. изд., Каунпур, 1293 г. х. (ссылки в описании сделаны на это издание); Каунпур, 1314 г. х. Др. списки: Залеман и Розен, II, стр. 256;

Ромаскевич, стр. 365; Семенов, III, №№ 2488—2491; Flügel, III, № 1949; Rieu, I, стр. 351—352; Pertsch, B., № 568—599; Ethé, B., №№ 1271—1273; Ethé, I. O., I, №№ 1870—1871; Blochet, I, №№ 423—427. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, V, стр. 380, № 11381; Bâter-nameh... Ed. N. Piminski. Cazani, 1857, стр. 251; Rieu, III, стр. 1085; Ethé, I. O., I, № 724, 154; Storey, стр. 959—962, № 1276.

170

A 230 (a 581)

رشحات عين الحيات

„Капли источника жизни“.

Автор—Али ибн Хусайн ал-Ва'из ал-Кашифи, литературный псевдоним Сафи, родился 21 джумада I 867/12 февраля 1463 г. (см. биографию Низам ад-дина Хамуша, литограф. издание, стр. 116) и умер около 939/1532—1533 г.; был (с 889/1484 г.) учеником и последователем известного главы ордена Накшбандийя в Средней Азии в XV в. Убайдаллаха Ахрара, более известного под прозвищем Хаджа Ахрара (род. в рамазане 806/март—апрель 1404 г., ум. 29 раби' I 895/20 февраля 1490 г.). Время написания сочинения—начато, как указывает сам автор в предисловии, в 893/1488 г. и закончено 16 лет спустя, в 909/1503—1504 г.; впоследствии автор, по-видимому, вносил дополнения в сочинение, так как в нем встречаются и более поздние даты (см., например, приведеную с соответствующей хронограммой дату смерти шейха Абд ал-Гафура—ша'бан 912/ декабрь 1506—январь 1507 г., л. 133б; литограф. издание, стр. 173).

Весьма ценное сочинение, содержащее биографические и другие данные о шейхах ордена Накшбандийя, начиная от возникновения ордена до конца XV—начала XVI в.; главное внимание в труде уделено биографии Хаджа Ахрара. Сочинение в большей своей части написано на основании личных наблюдений автора, рассказов современников и т. п. и включает богатый материал для изучения социальной, культурной и политической жизни Средней Азии XV в.

Сочинение состоит из введения (мақъала), 3 больших глав (мақсад) и заключения (хатима); каждая глава (мақсад) делится на 3 отдела (фаъл).

Содержание: введение (л. 5б)—биографии шейхов ордена Накшбандийя, предшественников и современников Хаджа Ахрара в хронологической последовательности; глава I (л. 161б)—происхождение Хаджа Ахрара, его биография; глава II (л. 187б)—изречения Хаджа Ахрара; глава III (л. 216б)—рассказы о некоторых „чудесных деяниях“ Хаджа Ахрара; заключение (л. 276а)—смерть Хаджа Ахрара.

Полный список; текст списка обычный, сходный с текстом литографированных изданий сочинения.

Дата переписки—1026/1617 г. Место переписки—Средняя Азия—Северный Афганистан. Переписчик—мавланā Мухаммад Салих ибн Саййид Мухаммад Шахрисабзй. На полях большое количество приписок, восполняющих пропуски в тексте; некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий (главным образом географических), встречающихся в тексте (см. приписки на лл. 23б, 24а и др.). На полях л.102б имеется приписка, которая гласит, что пять лет спустя после окончания „Рашахāt“—12 джумада II 914/8 октября 1508 г. умер Хвādжа Калāн, сын известного шейха Са'д ад-дина Кашгарй. На полях лл. 161а и 163б приведены еще две такого же характера приписки: одна без даты, другая с датой; в этой последней сообщается, что пять лет спустя после окончания „Рашахāt“, в 914 г.х., умер шейх Абу Са'йид Авбахй (л. 163б). Буквально такие же приписки встречаются на полях многих рукописей „Рашахāt“ нашего собрания; воспроизведены они и на полях лакнауского литографированного издания „Рашахāt“ (см. стр. 132, 340, 341). Наконец, есть рукописи „Рашахāt“, в которых эти приписки включены без всякого изменения, прямо в текст самого сочинения. Совершенно сходный характер рассматриваемых приписок свидетельствует о том, что они принадлежат одному лицу; из приписок видно, что для их автора 909 г. х. был годом окончания „Рашахāt“, как и для автора самого сочинения, о чем он говорит в предисловии (см. выше). Вместе с тем наличие этих приписок в одинаковом виде на полях многих рукописей, а иногда и прямо в тексте „Рашахāt“ делает весьма вероятным предположение, что они восходят к автору сочинения, внесившему, как известно, дополнения в свое сочинение уже после его окончания. В этом случае имеющаяся в приписках дата могла бы указывать на то, что и в 914 г. х. автор еще продолжал работать над „Рашахāt“.

А. Л. Кун; 1890 г.; № 85; 19×12; 279 лл. (л. 237б почти пустой, но лакуны в тексте нет; ср. литограф. издание, стр. 316); 19—21 строка; текст 14×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лий (с л. 240а текст написан тем же почерком, но другой рукой, с почти полным опущением диакритических знаков); переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукаввā), реставрированный в последнее время.

Уп. рук.: Мѣл. Ас., X, стр. 277, № 85. Изд. соч.: литограф. изд., Лакнау, 1308 г. х. (ссылки в описании сделаны на это издание); Лакнау, 1315 г. х.; Ташкент, 1329 г. х. Др. списки: Dorn, № 310; Dorn—Chanukov, стр. 250, № 101; За леман и Розен, II, стр. 254; Семенов, III, №№ 2495—2516; Семенов, САГУ, 2, № 90/183; Pertsch, B., № 600; Rieu, I, стр. 353; Ethé, B., № 360; Ethé, I. O., I, №№ 633—635; Blochet, I, № 422; Ivanov, №№ 252—257; Ivanov, Bengal, №№ 69 и 703. Доп. свед.: Хаджджй Халифа, III, стр. 461, № 6453; Storey, стр. 962—966, № 1277.

С 2292

То же.

Хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 2б), главы I (л. 105б), II (л. 126а), III (л. 155а), заключение (л. 200а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. л. 23а и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий (см. лл. 3б и др.). На л. 65а—приписка с датой 914/1508 г., совершенно аналогичная приписке, имеющейся в рукописи А 230 на л. 102б (см. № 170 настоящего описания). На л. 203а—печать бывшего владельца рукописи.

25.2×18; 203 лл.; пагинация восточная (не учитывает первого листа и допускает ошибки после лл. 88 и 141); 23—25 строк; текст 18×11.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий настил; текст на лл. 1б—95б в рамках из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 63—лакуна в 1 лист (ср. литограф. издание, стр. 129—130).

С 1856

То же

Полный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 7а), главы I (л. 142б), II (л. 167б), III (л. 197а), заключение (л. 251б). В начале списка, на лл. 2а—5а, дан подробный фихрист содержания сочинения позднейшего происхождения.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (лл. 7а, 8б и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий, встречающихся в тексте (л. 94а и др.). На лл. 89а, 238а и 340б приведены приписки с датой 914/1508 г., совершенно аналогичные тем, которые имеются в рукописи А 230 (см. № 170 настоящего описания). На л. 2а—небольшая печать с именем бывшего владельца рукописи: Амир хваджа ибн Хайбаллах хваджа султан—и датой 1279/1862—1863 г.

25×18.8; 254 л.; пагинация восточная (не учитывает первых двух дополнительных листов и после л. 218 допускает ошибку); 21 строка; текст 19×11.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный, четкий наста'лйк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

173

С 2297

То же

Хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит введение (л. 36), главы I (л. 125а), II (л. 147а), III (л. 173а), заключение (л. 223б).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан (?). На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (лл. 46, 116 и др.). Некоторые приписки поясняют произношение отдельных названий, имеющих в тексте (лл. 9а, 11а и др.). Приписка о смерти Хваджа Калана пять лет спустя после окончания „Ращахат“—12 джумада II 914/8 октября 1503 г. (см. № 170 настоящего описания)—в данном списке включена без изменений в текст самого сочинения (см. л. 80а). Две другие приписки, имеющиеся в рукописи А 230 на лл. 161а и 163б (см. № 170 настоящего описания), в данном списке приведены на полях лл. 210а и 212б. На полях л. 109а—небольшая прямоугольная печать бывшего владельца рукописи с датой 1122/1710—1711 г. Список реставрирован: лл. 1—4, 17—18, 221—23) из тонкой, восточной (среднеазиатской) бумаги позднейшего происхождения; они восполняют лакуны, имевшиеся в списке; текст на этих листах написан грубым, неряшливым наста'лйком; л. 18а частично, а л. 18б целиком заполнены посторонними поздними приписками.

25×19; 230 л. (л. 16 пустой); 21 строка; текст 19.5×13; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный насх; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: после л. 15—лакуна в 1 лист (ср. литограф. издание, стр. 26—28).

174

В 2414

То же

Изящно выполненный список; текст обычный. Список содержит введение (л. 76), главы I (л. 213а), II (л. 251б), III (л. 298а), заключение (л. 379а).

Дата переписки—1080/1669—1670 г. Место переписки—Средняя Азия (?). Переписчик—Мир 'Араб ибн Мйрак Хасан Бухари. На л. 383а—небольшая печать с именем бывшего владельца списка: Хвādжа Мухаммад Амйн. Список реставрирован в новейшее время; на многих листах взамен утраченных старых полей подклеены новые поля.

19×10.6; 383 лл. (после л. 1 листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке: 1, 6, 7, 8, 9, 2, 3, 4, 5; и т. д.); 17 строк; текст 13.5×6.5 (на лл. 341б—342б текст вынесен на поля); бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; мелкий, четкий наста'лиқ; на л. 1б—'унвāн, выполненный почти целиком золотой краской; листы покрыты золотым разбрызгом; текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный, из красной кожи. Дефекты: текст и 'унвāн на л. 1 сильно попорчены, частично поврежден текст на лл. 2—32 и 380—383.

175

В 3964

То же

Текст списка обычный. Список содержит: введение (л. 4б), главы I (л. 260б), II (л. 311б), III (л. 370б), заключение (л. 473б).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Индия. Список реставрирован, по-видимому, в Средней Азии в начале XIX в. Последние листы в списке (лл. 477—480), содержащие окончание сочинения, вставлены при реставрации и восполняют лакуну, имевшуюся в тексте; у многих листов обрезаны старые и подклеены новые поля.

Юсупов; 22×13.8; 480 лл. (лл. 474—475 пустые); пагинация восточная, поздняя (после лл. 279, 352 и 413 в восточной пагинации допущены неточности); после л. 61 листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке: 61, 70, 204, 62, 69, 205 и т. д.; 14 строк; текст 14×7; бумага восточная; некрупный, четкий наста'лиқ; на лл. 1б—2а текст заключен в рамки из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқаввā), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 61—лакуна в 1 лист (см. лл. 61б и 70а; ср. литограф. издание, стр. 54 и 55), после л. 473—лакуна также в 1 лист (см. лл. 473б и 476а; ср. литограф. издание, стр. 360 и 361); текст на лл. 1—6 сильно поврежден; поля у многих листов обрезаны или оборваны.

С 516 (а 581**)

То же

Полный, небрежно выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 3а), главы I (л. 129а), II (л. 168а), III (л. 212а), заключение (л. 269а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Названия некоторых отделов (фаъл) в тексте опущены (см. лл: 189б, 230а и 238б). Глава II (мақсад II) в тексте ошибочно указана как второй отдел (фаъл II) (см. л. 168а).

На полях лл. 32б—74а приведено маснави „Сулайман [ва] Балқис“ некоего Ахунда хваджи Наср ад-дина; маснави не окончено. На полях лл. 109б—111а—стихи Хафиза.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 81; 26.8×19.3; 272 лл. (л. 239б пустой, но пропуска в тексте нет; см. литограф. издание, стр. 318); от 12 до 24 строк; текст 21×14, частью 19×12.5; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия (не везде)—красными чернилами; наста'лиқ различных размеров, частью довольно аккуратный, частью весьма небрежный; переплет восточный, картонный (муқавва), покрытый кожей. Дефекты: у л. 83 оборван угол с частью текста, у л. 158 обрезаны поля.

Уп. рук.: З а л е м а н, стр. 256, № 81.

С 515 (а 581*)

То же

Полный, хорошо выполненный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 3б), главы I (л. 153б), II (л. 183а), III (л. 219а), заключение (л. 285а). В начале списка, на дополнительных листах 02б—03б дан подробный фихрист содержания сочинения; фихрист этот более позднего происхождения, чем сам список.

Время переписки—первая половина XIX в. (см. печать переплетчика на переплете с датой 1250/1834—1835 г.). Место переписки—Средняя Азия. Список скопирован с рукописи, датированной рабй' II 1008/октябрь—ноябрь 1599 г. (см. колофон, л. 290б).

24.4×15; 290+3 лл.; пагинация восточная (не учитывает 3 первых листов с фихристом); 19 строк; текст 18.5×9.5; бумага восточ-

ная (среднеазиатская), различных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лйқ; на л. 16—'унван, выполненный золотом и красками; текст на лл. 16—2а заключен в рамку из растительного орнамента; на остальных листах текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), покрытый красной тисненой кожей.

178

С 1393 (Nov. 820)

То же

Полный список; текст обычный. Список содержит: введение (л. 36), главы I (л. 178а), II (л. 209а), III (л. 245б), заключение (л. 308б).

Дата переписки—5 ша'бана 1290/29 сентября 1873 г. Место переписки—Средняя Азия. На л. 178а глава I (мақсад I) ошибочно указана как глава II (мақсад II).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 492; 26.2×14.5; 312 лл.; пагинация восточная; 17 строк; текст 18.5×9; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лйқ (на некоторых листах с элементами шикаста); переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

179

В 4487

То же

Текст списка обычный. Список содержит: введение (л. 36), главы I (л. 157а), II (л. 183а), III (л. 214б), заключение (л. 271а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Средняя Азия.

Музей истории религии АН СССР (Ленинград); 1954 г.; 25×14.5; 277 лл.; 19 строк; текст 17×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав—красными чернилами; наста'лйқ; на л. 16—'унван, выполненный красками, весьма посредственной работы; поля на лл. 16—2а орнаментированы; текст заключен в двойные рамки из цветных линий; переплет восточный, картонный, покрытый кожей. Дефекты: утерян последний лист (л. 277б; ср. литограф. издание, стр. 363); поля у лл. 78—79 и 176—204 обрезаны.

А 1483-2

То же

Находящиеся в сборной рукописи отрывок из первой части введения (лл. 59а—77б; ср. литограф. издание, стр. 5—27) и выписки из второй части того же введения содержат изречения различных суфийских шейхов (лл. 78а—90б), причём изречения эти в списке расположены в ином порядке, чем в оригинале (лл. 78а и 89а; ср. литограф. издание, стр. 83 и 35).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Поволжье.

19×16; 31 лл. (лл. 59—90б); 18 строк; текст 16×11; бумага европейская, русская, с водяными знаками; текст написан черными чернилами; татарский наста'льк; переплет европейский, картонный, позднейшего происхождения.

А 232 (b 581a)

جلس مشتاقين

„Собеседник томлящихся любовью“ (см. л. 10б).

Автор—мавлaв Шaх Мухaммaд ибн мaвлaнa Хусaм ад-дин, известный под прозвищем мaвлaнa Бируй (л. 5а), по происхождению из Бухары (л. 7б), был учеником известного во второй половине XVI в. в Средней Азии и Восточном Туркестане политического и религиозного деятеля, родоначальника так называемой чернoгoрскoй линии хoджей—Хвaджa Исхaкa, сына влиятельного в свое время среднеазиатского суфийского шейха Ахмада ибн Джaлaл ад-дина Хвaджaги-и Касaни или, как его обычно именуют в источниках, Махдум-и А'зама (ум. 21 мухaррaмa 949/8 мая 1542 г. или, по другим данным, в 956/1549 г.); Хвaджa Исхaк, согласно настоящему сочинению, умер 10 раби' I 1008/1 октября 1599 г. (см. число месяца на л. 101а и хронограмму на л. 102а); другие источники относят смерть Хвaджa Исхaкa к 1007/1598—1599 г. Настоящее сочинение было написано по желанию самого Хвaджa Исхaкa (см. л. 10б); задумано и, возможно, начато оно было в 1004/1595—1596 г.; автор в предисловии указывает, что название „Джaлис-и Муштaқин“ одновременно служит и хронограммой для его сочинения (л. 10б); эта хронограмма и включает указанную дату 1004 г. х. Окончено сочинение

было не ранее 1008/1599—1600 г., так как автор в конце своего труда описывает смерть Хваджа Исхақа (см. лл. 100а—102а).

Сочинение посвящено жизнеописанию Хваджа Исхақа; написано оно большей частью на основании личных наблюдений автора. Сочинение представляет, по существу, панегирик Хваджа Исхақу, что вполне естественно, если учесть происхождение самого труда и положение его автора. Однако в сочинении, помимо восхвалений Хваджа Исхақа, содержится довольно значительный материал, важный для изучения политической истории Восточного Туркестана во второй половине XVI в., в особенности, отношений Хваджа Исхақа с отдельными правителями Восточного Туркестана и его населением (например, с киргизами); сочинение дает достаточно ясное представление о борьбе Хваджа Исхақа за утверждение власти и влияния в Восточном Туркестане, которую упорно продолжали его преемники, так называемые ходжи. Большим недостатком рассматриваемого сочинения как исторического источника является почти полное отсутствие в нем дат. Сочинение написано довольно цветистым языком, и все изложение пересыпано стихами. Сочинение состоит из предисловия автора, 7 нумерованных глав (баб) и заключения.

Начало (л. 36): . . . حمد نبی حد حضرت رؤفی را سزد که . . .

Полный список; содержит: предисловие автора (л. 36); главы I (л. 11а), II (л. 15а), III (л. 20б), IV (л. 29а), V (л. 55а), VI (л. 62а), VII (л. 94б), заключение (л. 100а).

Время переписки—XVII в. Место переписки—Восточный Туркестан. В конце списка, рядом с колофоном—приписка на староузбекском языке, гласящая, что сочинение („Джаліс-и Муштақйн“) было написано в 1008/1599—1600 г. (л. 102а).

Я. Я. Лютш; 1897 г.; № 1; 18.5×11; 102 лл.; 16 строк; текст 13×6; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и отдельные фразы—красными чернилами; некрупный настил; переплет восточный, картонный (мукавва), обтянутый кожей. Дефекты: оборван правый угол л. 3, но текст не поврежден; текст на отдельных листах несколько попорчен сыростью.

Уп. рук.: ИАН, сер. V (протоколы), 1898, т. VIII, стр. XVII, № 1. Доп. свед.: Rosen, стр. 123; „Самария“ (перевод), стр. 197, 210—211.

182

В 1007-5 (842g)

مجموعه

„Сборник“; сочинение, во всяком случае в данном списке, не имеет особого названия; автор в предисловии, сообщая о разделении сочинения на главы, определяет его словом „Маджму‘а“; т. е. „Сборник“ (см. л. 201б).

Автор нигде себя не называет и пока не установлен. Время написания сочинения—не ранее XVI в.; автор в начале первой главы приводит цепь духовной преемственности между различными главами ордена Нақшбандиййа; эту цепь он заканчивает именами шейхов Хвәджаги-и Дахбиди, иначе—Хвәджаги-и Касани (ум. в 949/1542 или 956/1549 г.; см. № 181 настоящего описания), и Хвәджа-и Джуйбарй, т. е. Фахр ад-дина Мухаммада Ислама (ум. в 971/1563—1564 г.; см. № 195 настоящего описания).

Сочинение содержит рассказы о жизни известного шейха ордена Нақшбандиййа Амйра Кулала и его сыновей (см. № 154 настоящего описания); кроме того, в сочинении имеются некоторые сведения о Тимуре (771—807/1370—1404), о его взаимоотношениях с Амйром Кулалем (см. л. 2366 и сл.) и другие сведения. Автор не называет своих источников; однако, несомненно, в отношении источников он находился в зависимости от „Мақамат-и Амйр Кулал“ (см. № 154 настоящего описания): ср., например, рассказ о встрече Саййида Атә (см. № 203 настоящего описания) с малолетним Амйром Кулалем в 683/1284—1285 г. в „Мақамат-и Амйр Кулал“ (литограф. издание, стр. 4—5) с рассказом о том же событии в нашем списке (см. лл. 2046—2056; только в списке ошибочно вместо 683 г. х. стоит дата 673 г. х.) и др. Кроме того, автор, по всей вероятности, использовал еще другое сочинение—„Манәкиб-и Амйр Кулал“, рукопись которого была описана в III томе ташкентского каталога.

Сочинение делится на 3 главы (см. л. 2016): глава I (л. 202а)— рассказы о жизни Амйра Кулала (род. в деревне Афшина в округе Бухары в 679/1280—1281 г., ум. 8 джумада I 772/29 ноября 1370 г. и погребен в селении Сухар, также в округе Бухары (см. л. 2046); глава II (л. 258а)—изречения Амйра Кулала; глава III (л. 261а)— рассказы о сыновьях Амйра Кулала: Амйре Бурхәне (л. 261а), Амйре Шахе (л. 261б), Амйре Хамзе (л. 262а) и Амйре Умаре (л. 275б).

Начало (л. 200б): حمد و سپاس و شكر بى قياس بر خداى را كه آدم را خلاصه و ديباچه موجوداتست.

Полный, довольно небрежно выполненный список; обозначения глав в списке опущены (см. лл. 202а, 258а и 261а).

Время переписки—переписан в правление бухарского эмира Нағраллаха (1242—1277/1827—1860). Место переписки—Средняя Азия. Переписчики—Мир Калан хвәджа и Қутб ад-дин хвәджа (см. колофон, л. 290б).

25.5×15.5; 90 лл. (лл. 200б—290б); 17 строк; текст 17.5×9.5; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью; наста'лий; переплет восточный, картонный, покрытый кожей, сильно потрепанный. Дефекты: текст на л. 217б частично испорчен сыростью.

Доп. свед.: Мақамат-и Амйр Кулал. Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х.; Семенов, III, № 2308; Storey, стр. 1058(44), 1059(51).

D 112 (589d)

تذکرہٴ بغرا خانى

„Баграхановы жизнеописания“ (л. 6а); другое название— „Тазкира-и Увайсийа“ („Жизнеописания [последователей] ордена Увайсийа“).

Автор в списке не указан; согласно одной ташкентской рукописи этого сочинения, автором его является некий Ахмад ибн Са'д ад-дин ал-Узганй ан-Наманганй; однако этому противоречат данные рукописи ИНА АН СССР D 114, содержащей перевод „Тазкира-и Багрā-ханй“ на уйгурский язык; перевод этот был закончен 20 мухаррама 1183/27 мая 1769 г. в Токузкенте (район Яркенда); переводчик Мухаммад Гада ибн Мухаммад Ибрахим в своем послесловии к переводу указывает, что автором рассматриваемого сочинения является Хваджа Мухаммад Шариф (см. рук. ИНА АН D 114, л. 281а и 281б). Наконец, в собрании покойного В. Л. Вяткина имеется рукопись аналогичного по содержанию сочинения под тем же названием „Тазкира-и Багрā-ханй“; автором указан некий 'Абд аш-Шахид ибн 'Абд ал-Хамид Самарқандй; рукопись эта датирована 1207/1792 г. В настоящее время трудно сказать, кого из названных здесь лиц следует считать действительным автором „Тазкира-и Багрā-ханй“.

Время написания сочинения точно не установлено. Автор в предисловии в качестве образцов произведений о различных суфийских шейхах называет три сочинения: „Тазкира-и хазрат-и шайх“, „Футухат“ и „Нафахат“—и отмечает отсутствие подобных трудов о последователях суфийского ордена Увайсийа (л. 5б). Под „Тазкира-и хазрат-и шайх“ надо, по всей вероятности, понимать „Тазкират ал-авлийа“ Фарид ад-дина 'Аттāра (см. № 140 настоящего описания); по-видимому, в нашем списке переписчик просто опустил имя 'Аттāра, поскольку в упоминавшейся уже рукописи ИНА АН D 114, содержащей перевод сочинения на уйгурский язык, автором „Тазкира-и хазрат-и шайх“ назван 'Аттār (см. рук. D 114, л. 3а). Под „Футухат“, по-видимому, следует понимать известное сочинение на арабском языке— „Футух ал-гайб“, или „Футухат ал-гайб“; оно включает изложение этических норм и высказываний основателя суфийского ордена Қадирийа—'Абд ал-Қадир ал-Джилāни, или Гилāни (ум. в 561/1166 г.). Что же касается третьего названного автором сочинения, а именно „Нафахат“, то нет серьезных оснований сомневаться в том, что здесь речь идет о знаменитом труде 'Абд ар-Рахманā Джамй „Нафахат ал-унс“ (см. № 158 настоящего описания), относящегося к концу XV в. Правильность высказанных здесь предположений может

быть в известной степени подтверждена рукописью сочинения под названием „Тазкира-и авлийа-и Багрә-хана“, представляющей, по всей вероятности, перевод на уйгурский язык рассматриваемого нами сочинения. Рукопись эта, находящаяся в составе собрания Среднеазиатского государственного университета в Ташкенте, была в свое время описана А. А. Семеновым. В этой рукописи, как и в нашем списке, автор сочинения не назван. Согласно А. А. Семенову, у анонимного автора есть ссылки на „Тазкират ал-авлийа“ ‘Аттара и на „Нафахат ал-унс“ Джамй, т. е. как раз на те же самые произведения, ссылки на которые имеются и в нашем списке, правда, без указания имен их авторов. Основываясь на упоминании в рукописи Джамй, А. А. Семенов приходит к выводу, что анонимный автор мог жить не ранее конца XV—первой половины XVI в. На основании всего изложенного можно отнести время написания рассматриваемого сочинения, во всяком случае той его версии, которая представлена описываемым ниже списком, к XVI—XVII вв., но не позднее, поскольку уже в XVIII в., как мы видели, имелся его уйгурский перевод.

Сочинение содержит часто довольно фантастические биографии наиболее выдающихся представителей суфийского ордена Увайсийа, основателем которого считается современник Мухаммада Увайс Карани, или Карни (дату его смерти источники указывают по-разному: 22/642—643, 30/650—651 и 37/657—658 г.). Сочинение посвящено памяти караханидского правителя Сатука Багрә-хана (315—344/927—955), как одного из последователей ордена Увайсийа; биография Сатука Багрә-хана в списке занимает 7-ю по порядку главу (лл. 54а—62а).

Полный список. Согласно данному списку, сочинение состоит из предисловия автора, введения (муқаддима), 3 частей (мақсад) и заключения; в свою очередь первая и вторая части делятся на главы (баб) и отделы (фасл). Главы и отделы чередуются между собой, имеют независимую друг от друга и от частей, в которые они входят, нумерацию. Всего в списке 40 глав (баб) и 30 отделов (фасл).

Введение (л. 6а) посвящено общим сведениям об ордене Увайсийа. Первая и вторая части заключают биографии представителей ордена Увайсийа VII—XIV вв. I часть (л. 15б) состоит из 19 глав и 9 отделов (главы—2—20-я, см. лл. 23а—135б; отделы 1—9-й, см. лл. 15б—144а). Первая глава (л. 9а) почему-то в списке помещена между введением и первой частью. II часть (л. 145а) состоит из 20 глав и 21 отдела (главы 21—40-я, см. лл. 146б—256б; отделы 10—30-й, см. лл. 162б—292б). Первая глава (л. 9а) посвящена биографии современника Увайса Карни—‘Абдаллаха Йамани; последняя, 40-я, глава (л. 256б)—биографии шейха Хабйба, ум. рабй I 750/май—июнь 1349 г. (см. л. 262а). Первый отдел (л. 15б) посвящен биографии Му’изз ад-дина Хусайна (ум. в 138/755—756 г.) (см. л. 18б), последний, 30-й,

отдел (л. 293а—293б)—биографии Бяби Марйам, дочери Караханида *Али Арслан-хана (какой именно караханидский правитель здесь имеется в виду, сказать трудно). Последние 13 отделов (отделы 18—30-й, см. лл. 262а—292б) посвящены биографиям женщин—последовательниц ордена Увайсиййа. III часть (л. 295а) содержит рассуждения о преимуществах ордена Увайсиййа по сравнению с другими суфийскими орденами (Кубравиййа, Нақшбандиййа и Хамаданиййа) и др. Заключение (л. 303б) содержит разного рода суфийские поучения.

Начало (л. 46): $\text{الحمد لله الذي نور قلوب العاشقين بإنوار جلاله}$

В начале списка, перед предисловием (см. лл. 16—26), находится подробный фихрист содержания сочинения, написанный той же рукой, что и весь остальной список.

В конце списка, с л. 311а, начинается второе сочинение, написанное тем же почерком, что и первое, т. е. „Тазкира-и Баггра-хани“, и никак от него не отделенное в тексте. Сочинение это занимает лл. 311а—321а и носит название „Тухфат ас-султаниййа“; автором его является Хасан ибн Гул Мухаммад; имя автора в нашем списке отсутствует, но имеется в рукописи этого сочинения, описанной Эте. Сочинение содержит образцы писем лиц разного общественного положения.

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан (Синьцзян). Переписчик—Мулла Шах Йар ибн Суфи хваджа ибн Мир А'зам хваджа (см. л. 321а).

На л. 1а—пометка С. Ф. Ольденбурга, датированная 1909 г., о покупке настоящего списка.

С. Ф. Ольденбург; 1909 г.; № 3; Восточный Туркестан (Синьцзян); 30×18.5; 321 лл. („Тазкира-и Баггра-хани“, лл. 16—311а); 19 строк; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'ляк; переплет восточный, картонный (мукавва), обтянутый кожей. Дефекты: л. 1 {порван.

Уп. рук.: Залеман, стр. 260, № 3. Др. списки: Семенов, Бухара, № 45; Вяткин, № 60; Семенов, III, №№ 2102—2105. Доп. свед.: Залеман, стр. 252 № 20 и стр. 263, № 80; Семенов, САГУ, № 139; Ethé, I. O., I, №№ 1795 и 2142.

„Сияние сердец“; это название указано в предисловии автора (л. 5а), а также приведено на титульном листе с пояснением „Тазкира-и Хваджа Исхақ“ („Жизнеописание Хваджа Исхақа“). Хадж-

джи Халифа упоминает сочинение под названием „Зийа ал-кулуб“, но не указывает имени автора и языка, на котором оно было написано.

Автор в нашем списке не указан; согласно ташкентской рукописи этого сочинения, автором его является Мухаммад 'Аваз. Время написания сочинения — по-видимому, 1012/1603—1604 г., поскольку автор в предисловии сообщает, что мысль о написании настоящего труда возникла у него 4 мухаррама 1012/15 июня 1603 г. (л. 36).

Сочинение представляет собрание рассказов и преданий о жизни и деятельности известного в свое время Хваджа Исхāқа (о нем см. № 181 настоящего описания). Помимо сведений о самом Хваджа Исхāқе, сочинение содержит сравнительно много материалов, характеризующих быт и политическую обстановку Средней Азии во второй половине XVI в.; довольно много места в сочинении уделяется взаимоотношениям Хваджа Исхāқа с правителями Средней Азии из династии Шейбанидов. Большой интерес представляют имеющиеся в сочинении сведения о деятельности Хваджа Исхāқа по насаждению ислама среди киргизов, калмыков и населения Восточного Туркестана (лл. 5а, 111б и др.).

Автор не называет источников, которые он использовал при написании своего труда; по-видимому, главными источниками для сочинения явились рассказы современников и личные наблюдения автора. В предисловии автор указывает (л. 26), что сочинение делится на 6 глав—отделов (фасл), и приводит их содержание, однако в самом сочинении нет такого деления на главы. По своей композиции сочинение представляет собрание отдельных рассказов, расположенных без особой последовательности; рассказы эти не имеют названий; иногда они отделяются друг от друга словом „рассказывают“ (накл аст). Дат в сочинении почти нет, и поэтому часто бывает трудно установить хронологическую последовательность излагаемых автором событий. В сочинении Хваджа Исхāқ не называется по имени, а обозначается просто как Хазрат-и Ишāн—обычное наименование в прошлом в Средней Азии, прилагаемое к лицам высокого духовного звания.

Начало (л. 16): حمدی کہ نقاشی صنع ربانی در کارگہ بارگہ سبحانی
Полный список.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Мадраса-и ханй (по-видимому, в Восточном Туркестане). Переписчик—Мулла Йунус. На лл. 1а, 2а, 165а—печати бывших владельцев списка, одна с датой 1286/1869—1870 г. (л. 2а).

Юнусов; Ташкент; 1944 г., № 14; 18.3×10.6; 165 лл.; 13 строк; текст 12.5×5.4; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые имена собственные—красными чернилами; довольно четкий наста'лиқ; в начале, на л. 16—небольшая, выполненная красками заставка; текст заключен в рамку из красных линий; переплет

восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты; текст на некоторых листах слегка поврежден (особенно л. 165).

Др. списки: Семенов, III, № 2604. *Доп. свед.:* Хаджджи Халифа, VII, стр. 17, № 760; ЗВО, т. XXII, стр. 304; Storey, стр. 981, № 1300.

185

В 2179-2 (Nov. 1037)

مقامات العارفين

„Степени духовного совершенства познавших истину“.

Автор—Бақй Муҳаммад Шикарий ибн мавлана Муҳаммад Фана'й ал-Буҳаря (л. 126б), ученик известного среднеазиатского суфийского шейха Пайанда Муҳаммада Аҳсикати (или Аҳси) Файзабади, последователя особой ветви ордена Нақшбандийа, пропагандировавший употребление громкого зикра (см. № 187 настоящего описания). Время написания сочинения, согласно ташкентской рукописи этого труда,—1016/1607—1608 г.

Сочинение посвящено жизнеописанию названного выше учителя автора—шейха Пайанда Муҳаммада Аҳсикати Файзабади (род. в 929/1522—1523 г. в Ахсикетском округе, см. лл. 147б—148а; ум. в 1010/1601—1602 г. в Бухаре, см. л. 289а); помимо жизнеописания шейха, сочинение содержит значительный материал по отдельным вопросам суфийской философии; наконец, в сочинении имеются некоторые сведения по политической истории Средней Азии; сведения эти относятся к событиям конца XVI—начала XVII в., связанным с переходом власти от Шейбанидов к Джанидам. Сочинение в основной своей части, т. е. части, касающейся жизнеописания Пайанда Муҳаммада, написано по личным наблюдениям автора и рассказам современников.

В настоящем списке сочинение состоит из предисловия автора, 4 больших глав (мақам) и заключения; содержание глав: глава I (л. 127а)—сновидения и действительность с точки зрения суфизма и т. п.; глава II (л. 147б)—рождение и жизнь Пайанда Муҳаммада; глава III (л. 181а)—бейты и стихи, говорившиеся Пайанда Муҳаммадом; глава IV (л. 196а)—рассказы о „чудесах“ и „святости“ Пайанда Муҳаммада; заключение (л. 289а)—смерть Пайанда Муҳаммада.

Начало (л. 125б): حمد و ثنا مر جميلي را كه عشق جمالش كمند طلب

Хорошо выполненный старый список.

Время переписки—XVII в. Место переписки—Средняя Азия. На лл. 168б—169а—большая приписка, дополняющая текст. Список реставрирован; при реставрации вставлены лл. 143—148, восполняющие имевшуюся в тексте лауну; обтрепанные и оборванные поля у отдельных листов подклеены.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 709; 20×11.5; 170 лл. (125б—295б); 14 строк; текст 14×8; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; некрупный наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: после л. 126 в тексте—лакуна (нет окончания предисловия и начала главы I).

Др. списки: Семенов, III, № 2607.

186

A 233-1 (a 581a)

ذکر احوال حضرت خواجه سلطان برهان الدین و غیره صاحبان چشت

„Об обстоятельствах святого Хвādжа Султāн Бурхан ад-дйна и прочих из Чишта“. Название это приведено на дополнительных листах (см. лл. 1а и 4а) и, по всей вероятности, было дано переписчиком по содержанию сочинения; в самом сочинении оно определено как „Рисāла“, т. е. „Трактат“ (см. л. 13а).

Автор нигде не указывает своего имени, и установить его не удалось; в предисловии автор упоминает как царствующего государя великого могола Джахангира (1014—1037/1605—1628) (см. л. 8б), а также известного политического и военного деятеля империи Великих моголов—‘Абд ар-Рахїма Хāнхāна (ум. в 1036/1626—1627 г.) (см. л. 9а); далее в предисловии сообщается, что рассматриваемое сочинение было написано по поручению упомянутого ‘Абд ар-Рахїма Хāнхāна (см. лл. 12б—13а). Время написания сочинения—начато 9 мухārрама 1030/5 декабря 1620 г. (см. л. 13а).

Сочинение содержит биографии 27 наиболее видных представителей индийского суфизма XIV—начала XVII в., принадлежащих к ордену Чиштийа и связанных в той или иной степени с городом Бурханпуром (Центральная Индия). Главным источником для сочинения послужили устные рассказы о различных шейхах Чиштийа Джалāl ад-дйна Ну‘манї, 95-летнего старика, правнука суфийского шейха Шāх Ну‘мана (ум. в 881/1476—1477 г.) (см. л. 12а), в свою очередь происходившего из рода знаменитого суфийского шейха Мавдūда Чишті (ум. в 537/1133 г.). Упомянутый выше ‘Абд ар-Ра-

نو از و مجوز شهباز کرامت خاصه کشید و بزبان در بار کوبه نشان حکم فرمود
 بعضی از احوال درویشان بزبان پور حس الله تعالی عن الافات التور
 که در راه حق جان نثار کرده و مقصد و مصلحت است پیوسته آنچه از آن حضرت
 شارا الیه سبع تو برسد تحیر انرا بر صفحی ورقی مطور ساز که طالبان آن را
 از خطا و لغو بزرگ هدایت و رزق کثیر نیز بدین صفت و کم هایه که خود را
 قابل این خدمت ندانست هر چند که بزبان توضیح و انگار عرض بانها
 داشت بدرگاد قبوه نمیداد با افزودن این معنی لا سرا فر از در این خود
 داشتند حلقه حکم در کوشی انقیاد کشیده اجمت در استخلام این خدمت
 و رزید و شرح بعد از رخصت از مجلس فردوس آئینی کلمه تا یکبار این نماز را
 بنور ضیاء خود روشن و تابان گردانید و مانند اوان که عیارت از تاریخ نیم
 ماه محرم سنه ثلثین و الف نیز در شروع این رساله اتفاق افتاد و بحسب
 فضل و باب فتح آورده در هر فتح مناقب یک اول بیان نموده بلکه
 بحکمت بزرگان و سالکان آن راه فصیح میدانی بدست او در توصیف

Рис. 17. „Зикр-и ахвал-и хвājда Султāн Бурхāн ад-дйн“, л. 13а из рукописи
 А 233. Предисловие автора (сведения о времени написания сочинения
 и о плане сочинения)

хйм Хънхънън приказал, чтобы автор рассматриваемого сочинения записал рассказы Джалал ад-дина Ну'манн и составил бы на их основании труд по образцу „Нафахат ал-унс“ 'Абд ар-Рахманн Джамн (см. № 158 настоящего описания). Написанное таким путем сочинение содержит довольно много интересных сведений об отдельных шейхах ордена Чиштийа.

Сочинение состоит из предисловия и 27 глав, обозначаемых словом „фатх“ (см. фихрист, лл. 136—146); каждая глава (фатх) заключает биографию одного лица.

Начало (л. 46): رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً (Коран, сура 18, стих 9).

Неполный список, содержит только предисловие и 18 глав с биографиями следующих лиц:

1) Султън Бурхън ад-дин Фарӯқи ал-Чишти, ум. в 738/1337—1338 г. (л. 146);

2) Зайн ад-дин Дъ'уд Хусайн Ширъзй ал-Чишти, ученик Султъна Бурхън ад-дина (л. 19а);

3) 'Алй ад-дин Зийа ал-Хусайнй ал-Чишти, ученик Руки ад-дина Ахмадабади и современник Султъна Бурхън ад-дина (л. 25а);

4) Низъм ад-дин Идрис ал-Хусайнй ал-Чишти (л. 31б);

5) Шъх Ну'ман ибн хваджа Хъфиз, ум. в 881/1476—1477 г. (л. 33а);

6) Бахъ ад-дин ал-Чишти, ум. 14 зу-л-жа'да 912/29 марта 1507 г. (л. 43а);

7) Низъм ад-дин, по прозванию Шъх Пайкар ал-Чишти, ум. 12 раби' I 907/26 сентября 1501 г. (л. 45б);

8) Малик Шараф ад-дин ибн Малик 'Абд ал-Қудус, по прозванию Шахбаз, ум. 10 раби' I 934/5 декабря 1527 г. (л. 54б);

9) Шъх Мансур, ум. 26 раби' II 958/15 мая 1551 г. (л. 61б);

10) Ахмад ал-Чишти, ум. 19 рамазъна 965/30 июня 1558 г. (л. 74а);

11) Шъх Низъм ад-дин ибн Шъх Ну'ман, ум. в 883/1478—1479 г. (л. 76б);

12) Джалал ибн Шъх Низъм ад-дин ал-Чишти, ум. 6 джумада II 974/20 декабря 1566 г. (л. 78б);

13) 'Абд ал-Хъким, ум. 27 рамазъна 992/8 октября 1584 г. (л. 85а);

14) Шайх Ибрахим, ум. в 950/1543—1544 г. (л. 86б);

15) Джалил Қадирй, ум. 3 раби' II 925/5 апреля 1519 г. (л. 87а);

16) Джалал Матв (متو), ум. в 938/1531—1532 г. (л. 88б);

17) Саййид Мухаммад Қадирй (л. 89а);

18) Абу Джив ибн Хизр ибн Бахъ ад-дин (л. 91а).

Дата переписки—17 джумада I 1170/7 февраля 1757 г. Место переписки—Северная Индия. Переписчик—мавлъна 'Али Мухаммад Кулй. К списку приложены два листка позднейшего происхождения, с подробным фихристом содержания сочинения.

К. Ф. Кёллер; Берлин; № 14; 1891 г.; 18.5×11; 99 л.; пагинация восточная (не учитывает первых трех дополнительных листов); 13 строк; текст 14.5×8.5; бумага восточная; текст написан черными чернилами, отдельные собственные имена и некоторые слова подчеркнуты красными чернилами; своеобразный наста'лий, с сильными элементами шикаста; переплет восточный, картонный.

С 1602-1

لمحات من نفحات القدس

„Отблески от дуновений святости“.

Автор — Мухаммад ал-‘Алим ас-Сиддиқй ал-‘Алавй, иначе называемый ‘Алим шайх ‘Азизан, родился в Ташкентском округе в 972/1564—1565 г. (Сочинение Фатхаллаха ибн Хваджа ‘Абд ал-Басита ас-Сиддиқй, рук. ИНА АН СССР С 1602-2, л. 1266, см. № 189 настоящего описания); умер в Самарканде; дату его смерти источники указывают по-разному: 1041/1631—1632 г., а также 1042/1632—1633, 1043/1633—1634 г. и, наконец, 22 зу-л-хиджджа 1044/4 июля 1635 г. (см. хронограммы и даты на л. 04а); последняя дата, по-видимому, является наиболее правильной. Автор был ученый теолог; помимо описываемого сочинения, ему принадлежит еще полемический антишиитский трактат; Мухаммад ал-‘Алим был последователем особой ветви ордена Нақшбандиййа, носившей название Джахриййа-и Султаниййа, основателем которой считается известный Ахмад Йасавй (ум. в 562/1166—1167 г.). Автор пользовался большим авторитетом в правление Джанида Имам-қули-хана (1020—1051/1611—1642), которому и посвятил настоящее сочинение. Время написания сочинения—1035/1625—1626 г. (см. л. 124а—124б).

Малоизвестное сочинение, в большей своей части посвященное биографиям представителей упоминавшейся выше ветви ордена Нақшбандиййа — Джахриййа-и Султаниййа, начиная с биографии Ахмада Йасавй и кончая биографиями современников автора. Сочинение является важным источником для изучения указанной ветви ордена Нақшбандиййа, действовавшей главным образом в г. Туркестане и прилегающих кочевых районах и практиковавшей „громкий зикр“ (джахр), в связи с чем она и получила название Джахриййа. Наибольший интерес представляет самая значительная по объему часть сочинения, относящаяся к XVI в., в которой имеется ряд сведений, важных для оценки роли шейхов Джахриййа-и Султаниййа в обществен-

ной жизни Средней Азии того периода; в ней же находятся и отдельные ценные сведения для изучения исторической географии Средней Азии. Главное место в сочинении уделено биографиям шейхов Хадима (л. 46а), Джамал ад-дина (л. 53б, см. хронограмму на его смерть на л. 87а), Худайда (ум. в 949/1542—1543 г.) (л. 57б), духовного руководителя деда автора, их потомков и последователей; в их числе были дед автора Дарвиш шайх (л. 87а), отец автора Мухаммад Му'мин (л. 97а), другой дед автора (со стороны матери) Хафиз-и Куйки (л. 103б), биографии которых также приведены в сочинении. Биографии современников и большей части лиц, живших в XVI в., иначе говоря, вся вторая половина сочинения, написаны по личным наблюдениям автора и рассказам его родных, тогда как первая половина сочинения имеет в значительной степени компилятивный характер; основана она главным образом на данных „Рашахат 'айн ал-хайят“ Кашифи (см. № 170 настоящего описания).

Сочинение состоит из предисловия автора и 2 частей (мақсад): часть I (л. 3а)—обряды и песнопения при исполнении громкого зикра; часть II (л. 12а)—биографии шейхов Джахрийя-и Султанийя.

Начало (л. 1б): حمد و سپاس بی قیاس مر خداوندی را که عرفان درگاه احدیت

Полный и, по-видимому, старейший список рассматриваемого сочинения; находится в сборной рукописи, в которой имеется еще два сочинения, связанные с Мухаммадом ал-'Алимом ас-Сиддйкй ал-'Алави, а именно: его биография (лл. 125б—133а, о ней см. № 189 настоящего описания) и упоминавшийся уже антишиитский трактат Мухаммада ал-'Алима, составленный в 1035/1625—1626 г. (лл. 139б—194а). Оба указанных сочинения Мухаммада ал-'Алима переписаны еще при жизни автора одним лицом. В начале списка, на л. 1а, находится довольно небрежно составленный фикхрист к сочинению; на дополнительных листах позднейшего происхождения (лл. 01—05)—стихи и разные пометки, в их числе на л. 04а—две хронограммы на смерть Мухаммада ал-'Алима и одна пометка, заключающая дату его смерти, с указанием числа, месяца и года (эта дата и две другие, полученные из хронограмм, приведены выше).

Дата переписки—1036/1626—1627 г. Место переписки—г. Самарканд (см. л. 194а). Переписчик—Хамид ибн Шах Аййуб ибн Шах Хамид ибн Шах Аййуб ибн Махмуд-шах ал-Хусайни (см. л. 194а, а также лл. 124б и 133а, где имя переписчика передано в несколько иной, сокращенной форме). Этот переписчик умер, согласно позднейшей пометке на л. 194а, в 1076/1665—1666 или 1077/1666—1667 г. Судя по времени, месту переписки и припискам на полях, очень вероятно, что настоящий список был изготовлен по поручению и под наблюдением самого автора. На полях (см. лл. 3а, 4а, 6б, 9б—10а, 49б, 55б и др.)—приписки, дополняющие текст; приписки эти сделаны большей частью переписчиком основного текста, очень возможно, что по указанию автора,

так как список был изготовлен в Самарканде всего через год после написания самого сочинения.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 2252; 24.5×11; 124+05 л.; пагинация восточная (ошибочная после л. 97); 21—23 строки; текст 16.5×7.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; наста'лык; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком. Дефекты: попорчен текст на л. 28а.

Изд. соч.: Литограф. изд., Ташкент, 1327/1909. *Др. списки:* Семенов, III, № 2671. *Доп. свед.:* Семенов, III, № 2638; „Самария“ (перевод), стр. 214—215; Storey, стр. 983, № 1308.

188

D 593

بىلە المقامات

„Сливки бесед“. Другое название — „Баракят ал-Ахмадиййат ал-Бақиййа“ („Благословения Ахмада и Бақй“).

Автор в списке не указан; согласно ташкентской рукописи этого сочинения, автор его—хвādжа Мухаммад Хашим Кишмй; по другим источникам, имя его передается несколько иначе: Мухаммад Хашим ибн Мухаммад Қасим ал-Бадаҳшанй; он был сначала последователем ордена Кубравиййа, затем стал ревностным приверженцем ордена Нақшбандиййа; он упоминается в сочинении под названием „Хазарят ал-қудс“ (рук. ИНА АН СССР В 3322-3, л. 131б, см. № 192 настоящего описания). Время написания сочинения—1037/1627—1628 г.

Редкое и малоизвестное сочинение; посвящено жизнеописанию известного представителя ордена Нақшбандиййа в Индии—Ахмада Фаруқй Сирхиндй (ум. 29 сафара 1034/11 декабря 1624 г.), его учителя Мухаммада Бақй (ум. в 1012/1603—1604 г.) и их потомков и последователей. Сочинение написано главным образом по личным наблюдениям автора и рассказам учеников и родных названных шейхов. Сочинение состоит из предисловия автора и 2 частей (мақсад); каждая часть делится еще на отделы (фақл). В части I (л. 3а) — 4 отдела (лл. 3а, 5а, 11а и 19а)—Мухаммад Бақй, его потомки и последователи; в части II [л. 27а, в тексте ошибочно указана часть (мақсад) III] — 11 отделов (л. 27а, 38а, 42а, 50а, 55а, 61а, 68а, 78б, 87б, 93а и 110а)—Ахмад Фаруқй Сирхиндй, его потомки и последователи.

Список, сходный с рукописью этого сочинения, описанной в банкипурском каталоге; только по сравнению с последней в списке предисловие к сочинению несколько сокращено (см. лл. 2б—3а); кроме

того, сочинение в списке делится на 2 части (мақсад), как это и указано в предисловии к сочинению (см. л. 3а), тогда как в банкипурской рукописи оно явно ошибочно разделено на 3 части (мақсад). Список не совсем закончен, по-видимому, остались недописанными последний лист и колофон (см. л. 132б). Подзаголовки к некоторым отделам (фаъл) в списке вынесены на поля. В начале списка (см. лл. 1а—2б)—отрывок из какого-то сочинения религиозного или суфийского характера.

Время переписки—конец XVIII в. Место переписки—Поволжье.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; 33×21; 132 лл. (лл. 27б, 34б, 41а, 41б, 64а, 64б, 100б, 119а, 119б, 122а и 122б частично или совсем пустые, но лакун в тексте нет); 29 строк; текст 25×13.5; бумага европейская (русская), с водяным знаком и датой 1788 г.; текст написан тушью, заглавия—красными чернилами; своеобразный наста'лиқ; переплет восточный, картонный, покрытый кожей. Дефекты: правая крышка переплета утеряна.

Изд. соч.: Лакнау, 1885 г.; Каунпур, 1890 г. *Др. списки:* Семенов, III, № 2632; Банкіпоре, VIII, № 672. *Доп. свед.:* Storey, стр. 987—989, № 1316,1.

С 1602-2

[Биография Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқй ал-'Алави]

Автор—Фатхаллах ибн Хваджа 'Абд ал-Басит ас-Сиддиқй (л. 126а)—потомок по женской линии шейха Худайда (рук. ИНА АН СССР С 1601-1, л. 67б, см. № 187 настоящего описания), духовного руководителя деда Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқй ал-'Алави (см. № 187 настоящего описания), современник и ученик последнего. Время написания сочинения—1045/1635—1636 г. Место написания сочинения—селение Газира Сугуд-Каланского округа Самаркандской области (см. л. 138а); в более поздние времена, согласно автору „Самарии“, селение Газира причислялось не к Сугуд-Каланскому, а к Ширазскому округу Самаркандской области.

Малоизвестное сочинение; содержит краткую, составленную в панегирических тонах биографию Муҳаммада ал-'Алима ас-Сиддиқй ал-'Алави (см. № 187 настоящего описания) и различные его высказывания на суфийские темы. В сочинении Муҳаммад ал-'Алим назван 'Азизан 'Алиабадй, по селению Алиабад под Самаркандом, где он жил и где находится его мазар, известный еще в XIX в. Сочинение написано по личным наблюдениям автора.

Начало (л. 1256): محمد بنی حد و ثنای بی عد مر پادشاهی را که وجود هر موجود موجود .

Полный список; находится в сборной рукописи вместе с двумя сочинениями Мухаммада ал-'Алима ас-Сиддйқи ал-'Алавй (см. № 187 настоящего описания).

Время переписки—XVII в. Место переписки—г. Самарканд (?). Переписчик—Хамид ибн Мухаммад Аййуб (л. 138а); его имя сходно с именем переписчика сочинений Мухаммада ал-'Алима, находящихся в рукописи (см. № 187 настоящего описания), однако почерк данного списка несколько отличный от почерка, которым переписаны сочинения Мухаммада ал-'Алима. Можно предполагать, что данный список является копией со списка, выполненного в свое время названным переписчиком, причем в этой копии был воспроизведен и коллофон с именем прежнего переписчика. На полях—приписки, дополняющие текст сочинения некоторыми важными сведениями (см. лл. 1276, 1286, 129а и др.). В начале списка, перед предисловием,—большая приписка, в которой показана цепь духовной преемственности между шейхами Джахриййа-и Султаниййа (см. л. 125а).

См. № 187 настоящего описания; 14 лл. (лл. 125—138); 19—20 строк; текст 17×8; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова—красными чернилами; наста'лиқ; текст заключен в рамку из красных линий.

Доп. свед.: „Самария“ (перевод), стр. 214—216.

190

А 233-2 (а 581а)

مرات الاسرار

„Зерцало тайн“.

Автор—'Абд ар-Рахман Чиштй ибн 'Абд ар-Расул ибн Қасим ибн Шах Будх 'Аббасй ал-'Алавй (ум. в области Лакнау в 1094/1683 г.), принадлежал к известной в истории индийского суфизма семье чиштийских шейхов. Время написания сочинения—начато в 1045/1635—1636 г. и закончено, согласно данным банкипурской рукописи, 27 шавваля 1065/31 августа 1655 г.

Сочинение компилятивного характера, содержит биографические сведения о наиболее известных представителях суфизма от его возникновения до середины XV в.

Список включает краткие извлечения из „Мир'ат ал-асрар“; извлечение озаглавлено: رسالة چهار پير و چهارده خانواده—Трактат о четы-

рех пйрах и четырнадцати фамилиях“ (л. 119а). „Трактат“ содержит следующие части „Мир’ат ал-асрър“: 1) замечания о четырех пйрах, духовных родоначальниках последующих суфийских шейхов (л. 102а); 2) сведения о четырнадцати фамилиях суфийских шейхов, начиная от шейхов фамилии Зайдй (л. 103а) и кончая шейхами фамилии Фирдавсий (л. 110а); 3) сведения о шейхах двенадцати суфийских орденов и их отдельных подразделений, начиная с ордена Қадириййа (л. 111б) и кончая орденом Қаландариййа (л. 116б). Материал в списке расположен в той же последовательности, что и в рукописи „Мир’ат ал-асрър“, описанной Рьё.

Дата переписки — 20 джумадā I 1170/17 февраля 1757 г. Место переписки — Северная Индия. Переписчик — ‘Али Мухаммад Қули.

К. Ф. Кёллер; Берлин; № 14; 1891 г.; 18.5×11; 17 л. (лл. 102а—119б); пагинация восточная (не учитывает предшествующего сочинения, находящегося в рукописи); 13 строк; текст 14.5×8.5; бумага восточная; текст написан черными чернилами, отдельные имена собственные и некоторые слова подчеркнуты красными чернилами; своеобразный наста’лийк, с сильными элементами шикаста; переплет восточный, картонный. Дефекты: утерян первый лист с предисловием и началом замечаний о четырех пйрах; у л. 117 оборван угол с частью текста.

Др. списки (основное [сочинение]: Rjeu, I, стр. 359—361; Ivaṅṅov, № 264; Ethé, I. O., I, №№ 1924, 27 и 1925,8 (фрагменты); Вapкiрoгe, VIII, № 676. *Доп. свед.*: Storey, стр. 1005—1007, № 1329.

191

С 521 (581)

سفينه الاولياء

„Ковчег святых“.

Автор — Мухаммад Дара Шикӯх Ханафи Қадирй, старший сын великого могола Шахджахана (1037—1068/1628—1658), родился в сафаре 1024/март 1615 г., потерпел поражение в борьбе за престол и был казнен в 1069/1659 г. Время окончания сочинения — 27 рамазана 1049/21 января 1640 г.

Известное сочинение, содержащее биографические данные о важнейших представителях мусульманской религии, суфизма и суфийско-дервишеских орденов начиная с VII в. по первую половину XVII в. Биографические данные расположены, в общем, в строгом хронологическом порядке и снабжены датами, что делает рассматриваемый труд, несмотря на его компилятивный характер, весьма полезным

пособием при изучении истории суфизма, суфийско-дервишеских орденов и др.

Сочинение (кроме предисловия и заключения автора) состоит из следующих частей: I — Мухаммад, „праведные халифы“, шиитские имамы, основатели четырех правоверных толков в исламе и др. (л. 7а); II — шейхи ордена Қадирийя (л. 286—29а); III — шейхи ордена Нақшбандийя (л. 71б); IV — шейхи ордена Чиштийя (л. 85б); V — шейхи ордена Кубравийя (л. 105а); VI — шейхи ордена Сухравардийя (л. 113б); VII — различные шейхи, мало или совсем не связанные с указанными орденами (л. 124б); VIII — „праведные женщины“ (л. 205а).

Полный, прекрасно выполненный список обычной редакции.

Время переписки — XVII в. Место переписки — Турция. На первом листе перед басмалой приведено неправильное название сочинения: 'تذكرة الاوليا' — и ошибочно указан его автор: شيخ سنائي. На полях — приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. лл. 22б, 74а и др.). На лл. 1а и 224а — печать бывшего владельца списка с датой 1081/1670—1671 г.

Ж. Л. Руссо; 1819 г.; № 18; 25,2×14; 224 лл.; 15 строк; текст 17×7; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; насх; текст заключен в рамку из золотых линий; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей коричневого цвета.

Уп. рук.: R^ou'sseau, № 18 (неправильно указано название сочинения). Изд. соч.: Литограф. изд., Лакнау, 1872; Каушпур, 1900. Др. списки: Семенов, III, №№ 2649—2654; Rieu, I, стр. 356; Peritsch, В., №№ 17, 576,3; Ethé, I. O., I, №№ 647—649; Blochet, I, № 432; Ivanov, № 262. Доп. свед.: Storey, стр. 992—999, № 1321,1.

192

В 3322-3

حضرات القدس

„Обители святости“.

Автор — Бадр ад-дин ибн шайх Ибраһим Сирхиндй, современник и последователь Ахмада Фаруқй Сирхиндй (см. № 188 настоящего описания), присутствовал при кончине последнего (см. л. 130б). Время написания сочинения — окончено не ранее 1053/1643—1644 г., судя по тому, что в сочинении упоминается о смерти шейха Адама Бакурй, умершего в 1053 г. х.

Малоизвестное сочинение о шейхах ордена Нақшбандийя; состоит из 2 частей (дафтар); первая часть (дафтар-и аввал) посвяще-

на жизнеописание шейхов ордена Накшбандийя, вторая (дафтар-и сәни) — специально жизнеописанию Аҳмада Фарӯқӣ Сирхиндӣ; эта часть написана главным образом по личным наблюдениям автора.

Список содержит только вторую часть сочинения; она состоит из 11 глав, называемых „ҳазарат“; всего в сочинении 12 глав, обозначаемых словом „ҳазрат“, причем, как указано в предисловии (л. 81а), первой из них заканчивается первая часть сочинения (дафтар-и аввал), поэтому вторая часть (дафтар-и сәни) начинается сразу со второй главы (ҳазрат-и сәни). Главы 2—9-я (см. лл. 81а, 85б, 92б, 99а, 104б, 111б и 114б) посвящены жизнеописанию Аҳмада Фарӯқӣ Сирхиндӣ, который, по словам автора, умер 28 сафара 1034/10 декабря 1624 г. (см. л. 130б), и изложению его учения; глава 11-я (л. 132б) содержит жизнеописание сыновей Аҳмада Фарӯқӣ Сирхиндӣ и глава 12-я (л. 152б) — жизнеописание его учеников.

Начало списка такое же, как и в рукописи Среднеазиатского государственного университета, описанной А. А. Семеновым. Список неполный; пропущены главы 5-я и 10-я, причем, видимо для восполнения этого пропуска, в списке оставлены белые листы. В начале списка (л. 80а) имеется довольно небрежно сделанный фикрист к сочинению, написанный тем же почерком, что и весь список.

Дата переписки — ша'бан 1243/февраль — март 1828 г. (?) (см. л. 184а). Место переписки — Поволжье. Переписчик — Мир Сайф ад-дин ибн Абӯ Бакр ал-Аҳмадӣ. Судя по указанным выше пропускам в тексте, можно предполагать, что список скопирован с дефектного или плохо выполненного экземпляра. На полях — много приписок, восполняющих пропуски отдельных слов и фраз в тексте.

Археографическая экспедиция АН СССР в Татарскую АССР; 1934 г.; № 50; 21×16; 104 лл. (лл. 80а—184а; лл. 94а—97а и 119а—119б частично или совсем пустые); 20 строк; текст 16.5×12; бумага европейская (русская), с водяными знаками и датой 181... г. (?); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; своеобразный наста'лиқ с сильными элементами шикаста; переплет европейский, современный.

Др. списки: Семенов, САГУ, №№ 70—70а; Семенов, III, № 2633 (описание первой части сочинения). *Доп. свед.:* Storey, стр. 1001—1003, № 1323,2.

193

В 2145-7

حسنت الحرمين

„Красоты двух священных городов“. Перевод с арабского.

Автор арабского оригинала — Муҳаммад 'Убайдаллах, сын известного индийского суфийского шейха Муҳаммада Ма'сума

(ум., по-видимому, в 1079/1668—1669 г.). Сочинение было написано в связи с паломничеством Мухаммада Ма'сума в Мекку и Медину в 1067—1068/1657—1658 гг., в котором принял участие и автор сочинения, сопровождая своего отца.

Переводчик — Мухаммад Шакир, сын Бадр ад-дина, автора вышеописанного сочинения „Хазарат ал-қудс“ и ученика знаменитого индийского суфийского шейха Ахмада Фаруқи Сирхиндя (ум. в 1034/1624 г.). Сам Мухаммад Шакир был учеником упомянутого выше Мухаммада 'Убайдаллаха, который и поручил перевести свое сочинение на персидский язык. Время выполнения перевода — 1071/1660—1661 г. (л. 171а).

Сочинение посвящено описанию паломничества Мухаммада Ма'сума в Мекку и Медину, о котором говорилось выше. Описание маршрута и мест паломничества в сочинении дано очень кратко, зато с большой подробностью изложено содержание проповедей, произнесенных Мухаммадом Ма'сумом во время паломничества, и его суждений по разным вопросам, главным образом религиозного характера. Текст сочинения при переводе был несколько расширен, поскольку переводчик включил в него некоторые суждения автора, отсутствующие в арабском оригинале.

Сочинение состоит из 3 глав (фасл) и заключения: глава I (л. 171б) — отъезд Мухаммада Ма'сума 23 ша'бана 1067/7 июня 1657 г., путь по Индии до порта Сурата, путь по морю до Йемена; глава II (л. 174б) — Мекка, встречи и беседы Мухаммада Ма'сума с различными шейхами; глава III (л. 184а) — Медина, проповеди Мухаммада Ма'сума в мечетях Медины, возвращение в Мекку, отплытие в Индию 27 рамазана 1068/29 июня 1658 г.; заключение (л. 200б) — путь по морю, встреча Мухаммада Ма'сума в Индии его учениками.

Полный список; находится в составе сборной рукописи, составленной из нескольких небольших произведений суфийского характера; вся рукопись переписана одной рукой.

Дата переписки — 1299/1881—1882 г. Место переписки — Бухара (л. 107б). Переписчик — Абу ал-Ганй Насафй. Список скопирован с рукописи, датированной 12^джумада I 1080/9 октября 1669 г. и переписанной в селении Бишбулак в правление великого могола Аврангзйба (1069—1118/1659—1707) (л. 203б).

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 605; 20,5×12,8; 34 лл. (лл. 169б—203б); 12 строк; текст 16×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, названия глав — красными чернилами; настальк; в начале, на л. 169б, — 'унван, выполненный красками и золотом; текст заключен в рамку из цветных линий; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

С 1809-2

مناقب غوثیه

„Добродетели милости“.

Автор — Мухаммад Садиқ Шихабн Са'ди Қадирн; в предисловии (л. 176) он упоминает сочинение под названием „Так-мйл ал-йман“ и его автора 'Абд ал-Хаққа Дихлавн, умершего в 1052/1642—1643 или 1054/1644—1645 г. Следовательно, рассматриваемое сочинение могло быть написано не ранее этих дат и не позднее 1160/1747 г. (дата наиболее старого списка этого труда, описанного В. А. Ивановым).

Известное сочинение компилятивного характера, посвященное жизнеописанию и изложению учения знаменитого суфийского шейха 'Абд ал-Қадир Джайланн (или Гиланн) по прозвищу ал-Гавс ал-а'зам („Величайшая милость“), основателя суфийского ордена Қадирийна (род. в 470/1078 или 471/1079 г. в Гиляне, ум. в 561/1166 г. в Багдаде); по данным рассматриваемого сочинения, 'Абд ал-Қадир Джайланн родился 1 рамазана 470/18 марта 1078 г. (л. 36а) и умер 11 раби' II 561/15 февраля 1166 г. (л. 116а).

Довольно небрежно выполненный список; в этом списке сочинение состоит из предисловия автора (л. 166), введения — муқаддима (л. 20а) и 90 небольших глав, обозначаемых словом „манқаба“; 1-я глава — л. 306, 90-я глава — л. 1156. Начало списка обычное, такое же, как и в рукописях этого сочинения, описанных Эте и В. А. Ивановым.

В конце списка (лл. 1216—122а) приводится родословная 'Абд ал-Қадир Джайланн, написанная тем же почерком, что и все сочинение; родословная эта возводит происхождение 'Абд ал-Қадир Джайланн к четвертому праведному халифу 'Али.

Дата переписки — 1282/1865—1866 г. Место переписки — Индия(?).

26×15; 106 лл. (лл. 166—1226); 15 строк; текст 19×9,5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; грубый, небрежный наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый гладкой кожей красного цвета. Дефекты: поврежден текст на лл. 20а, 95а—956, 996—103а и 1046—109а.

Др. списки.: Семенов, III, №№ 2161—2167; Ethé, I. O., I, № 1799; Ivanov, № 268. *Доп. свед.*: Storey, стр. 1013, № 1339.

В 2504

مطلب الطالبين

„Цель стремлений ищущих истину“.

Автор — Абӯ-л-‘Аббас Муҳаммад Талиб ибн Тадж ад-дин Ҳасан Ҳваджа ал-Ҳусайни ас-Сиддиқи, родился в 1018/1609—1610 г. (л. 176б) или, согласно рукописи „Матлаб ат-талибин“, использованной в работе П. П. Иванова, в 1017/1608 г.; происходил из известной фамилии джуйбарских шейхов. Время написания сочинения точно не установлено; из одной фразы автора (л. 121а) можно заключить, что он писал свой труд в 1075/1664—1665 г., однако этому противоречит дата окончания сочинения, указанная в начале данного списка, — 1073/1662—1663 г. (см. л. 1а); согласно же ташкентской рукописи сочинения, оно было написано в 1074/1663—1664 г. В настоящее время трудно установить, какая из приведенных дат является более точной.

Сочинение по истории шейхов Джуйбарӣ, влиятельнейших представителей ордена Нақшбандиййа (Ҳваджаган) в Средней Азии в XVI—первой половине XVII в. Сочинение содержит исключительно ценный материал для характеристики роли шейхов Джуйбарӣ и ордена Нақшбандиййа в политической и экономической жизни Средней Азии в указанный период. Сочинение является одним из наиболее важных источников для изучения социально-экономических, и в первую очередь аграрных, отношений в Средней Азии позднесредневекового периода. В первой своей части сочинение имеет компилятивный характер; автор называет свыше двадцати различных трудов, послуживших источниками для его сочинения; последнее состоит из предисловия автора и 8 глав (баб); главы (баб) в свою очередь делятся на отделы (фаъл).

Полный список; содержание списка: глава I (л. 3а; не имеет деления на отделы) — генеалогии шейхов ордена Нақшбандиййа (Ҳваджаган); глава II (л. 27а; не имеет деления на отделы) — происхождение шейхов Джуйбарӣ; глава III (л. 36б; состоит из 12 отделов) — Фаҳр ад-дин Муҳаммад Ислам, по прозванию Ҳваджа-и Джуйбарӣ, ум. в 971/1563—1564 г. (л. 64а); глава IV (л. 65а; состоит из 11 отделов) — Ҳваджа Са‘д; ум. в 997/1588—1589 г. (л. 97б); глава V (л. 99а; состоит из 13 отделов) — Тадж ад-дин Ҳасан ҳваджа; ум. в 1057/1647 г. (л. 177б); глава VI (л. 178а; состоит из 6 отделов) — ‘Абд ар-Раҳим ҳваджа; ум. в 1038/1628—1629 г. (л. 192б); глава VII (л. 194а; состоит из 5 отделов) — ‘Абди-ҳваджа; ум. в 1016/1607—1608 г. (л. 199а); глава VIII (л. 199б; состоит из 4 отделов) — Муҳаммад Йўсуф ҳваджа; ум. 16 муҳаррама 1062/30 декабря 1651 г. (л. 207а) —

На первом листе перед басмалой дан перечень трудов, использованных автором при написании настоящего сочинения; перечень этот включает 26 названий (см. л. 1а).

Начало (после басмалы): الحمد لله الذي له ما فى السموات وما فى الارض

Дата переписки—1118/1706—1707 г. Дата переписки указанного выше перечня источников, использованных автором,—7 муҳаррама 1118/22 апреля 1706 г. Место переписки — Средняя Азия или Восточный Туркестан. На полях — приписки, дополняющие текст (см. лл. 46а, 97б, 149а и др.). На л. 206б — приписка, датирующая смерть Бахā ад-дина Нақшбанда — 3 раби' I 791/3 марта 1389 г. На л. 27а — печать с именем бывшего владельца рукописи: Саййид 'Абд ал-Ваххāб хвāджа ибн Саййид Мансур хвāджа.

А. Ю. Якубовский; 1935 г.; 21.3×17.8; 207 лл. (л. 76б полупустой, но лакуны в тексте нет); 15 строк; текст 17.5×9.7; бумага восточная (среднеазиатская?); текст написан тушью, заглавия — красными чернилами; наста'лий; переплет восточный, картонный, обтянутый тисненой коричневой кожей.

Др. списки: Вяткин, стр. 86, № 224; Семенов, I, № 316. *Доп. свед.:* П. П. Иванов. Хозяйство джуйбарских шейхов. М.—Л., 1954, стр. 17—21; Storey, стр. 1004, № 1326.

196

С 560-1 (589d*1)

هدايت نامه

„Книга руководства по пути правды“; это название имеется в предисловии и в заключении к сочинению (см. лл. 8а и 227б). Английскому исследователю Восточного Туркестана Шоу (XIX в.) настоящее сочинение было известно под названием „Тазкират ал-хидāйат“ („Памятка о руководстве по пути правды“); судя по данному списку, это название наряду с „Хидāйат-нама“ автор иногда прилагал к своему сочинению (см. лл. 42б и 221б). В обоих названиях, „Хидāйат-нама“ и „Тазкират ал-хидāйат“, заключается указание на имя Хидāйаталлāха—лица, жизнеописанию которого посвящено настоящее сочинение.

Автор—Мйр Хāл ад-дин катиб ибн мавлāна қазй Шāх Кучик Йаркандй (л. 3б), житель Яркенда, современник и ученик хвāджа Хидāйаталлāха, более известного под прозвищем Хвāджа Афāқа, правителя Кашгара XVII в. из так называемых ходжей, потомков Махдум-и А'зама (см. № 181 настоящего описания). Автор,

как он сам сообщает, 42 года своей жизни посвятил службе ходжам; ко времени написания настоящего сочинения он достиг 63-летнего возраста (лл. 112б—113а). Сочинение было окончено в 1143/1730—1731 г. (см. лл. 60а и 228а); из этого можно заключить, что автор родился приблизительно в 1080/1669—1670 г.

К. Г. Залеман рассматривал „Хидайат-нама“ как переделку другого сочинения под названием „Тазкират ал-хидайат“ (см. № 197 настоящего описания); действительно, оба указанных сочинения сходны по содержанию и по характеру, а также, по всей вероятности, довольно близки друг другу по времени написания; многие стихи, имеющиеся в „Хидайат-нама“, повторяются в „Тазкират ал-хидайат“ (л. 6б; ср. „Тазкират ал-хидайат“, рук. ИНА АН СССР В 738, л. 3а и др.). Однако автор и точное время написания „Тазкират ал-хидайат“ не установлены, поэтому в настоящее время трудно решить, которое из названных сочинений послужило источником для другого.

Как отмечалось выше, „Хидайат-нама“ посвящено жизнеописанию упоминавшегося ранее Хваджа Афяка, сына Мухаммада Йусуфа и племянника Хваджа Исхака (см. №№ 181, 184 настоящего описания). Хваджа Афяк являлся наиболее известным правителем Кашгара в XVII в. из так называемой белогорской линии ходжей; он умер в Яркенде, согласно данным автора сочинения, в начале раджоба 1105/конец февраля 1694 г. и был погребен в Кашгаре (см. л. 216б).

Две главы сочинения (главы 24-я и 25-я, см. лл. 176а и 203б) содержат сведения об учениках и последователях Хваджа Афяка. В сочинении имеется много данных о политической обстановке в Восточном Туркестане в XVII в., и в особенности о борьбе ходжей за утверждение своей власти и влияния в этой стране. В отношении к Хваджа Афяку сочинение имеет характер панегирика, что вполне понятно, если учесть положение его автора. Однако заключающийся в сочинении разнообразный фактический материал делает его ценным источником для изучения политической истории Восточного Туркестана в XVII в. Сочинение состоит из предисловия автора, 26 глав (баб) и заключения.

Начало (л. 3а): حمدى كه از عنايت الهى از زبان عرفان

Полный список; предисловию предшествуют стихи, посвященные Аллаху и пророку; стихи написаны тем же почерком, что и вся остальная рукопись. Стихи начинаются словами (л. 1б): اى قادر قیوم
ایا خالق ستار

Начало глав (баб): 1-я—л. 11б, 2-я—л. 16а, 3-я—л. 23б, 4-я—л. 25б, 5-я—л. 28б, 6-я—л. 32б, 7-я—л. 38б, 8-я—л. 44б, 9-я—л. 51а, 10-я—л. 55а, 11-я—л. 59а, 12-я—л. 60б, 13-я—л. 78б, 14-я—л. 81а, 15-я—л. 83б, 16-я—л. 88а, 17-я—л. 99а, 18-я—л. 108б, 19-я—л. 113б, 20-я—л. 119б, 21-я—л. 137а, 22-я—л. 146б, 23-я—л. 163а, 24-я—л. 176а, 25-я—л. 203б, 26-я—л. 211б, заключение—л. 220а.

Глава 19-я в списке ошибочно указана как глава 18-я (см. лл. 1086 и 1136); заключение неправильно названо 27-й главой (ср. лл. 8а и 220а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 115; 25×14.5; 228 лл.; 15 строк; текст 18×8.5; бумага восточная; текст написан тушью, заглавия и некоторые слова—красными чернилами; наста'лиқ; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, обтянутый тисненой кожей коричневого цвета. Дефекты: текст на л. 162 сильно поврежден.

Ул. рук.: Залеман, стр. 259, № 115а. *Доп. свед.:* Robert Barkley Shaw. The History of the Khojas of Eastern Turkistan summarised from the Tazkira-i Khwajagan of Muhammad Sadiq Kashghari. Edited with introduction and notes by N. Elias (Published as Supplement to the Journal of the Asiatic Society of Bengal, v. LXVI, part I, 1897), Calcutta, 1897, стр. 4 и сл.

197

В 738-1 (589d*i)

تذكرة الهدایت

„Памятка о руководстве по пути правды“ (л. 5а).

Автор в списке и во всех других описываемых ниже списках этого сочинения не указан; по всей вероятности, он был современником и последователем упоминавшегося выше Хидайаталлаха, иначе называемого Хваджа Афақом (см. № 196 настоящего описания). Выше отмечалось, что Шоу был знаком со сходным по содержанию и характеру сочинением под названием „Тазкират ал-хидайат“, однако его не следует смешивать с рассматриваемым сочинением; как указывалось выше, известное Шоу сочинение тождественно с „Хидайат-нама“ (см. № 196 настоящего описания). Об этом свидетельствует имя автора (Мир Хал ад-дйн Йарканди), приводимое Шоу, и некоторые другие данные.

Рассматриваемое сочинение содержит биографические и некоторые другие сведения о Хваджа Афаке (см. № 196 настоящего описания) и его сыновьях. Смерть Хваджа Афака автор датирует, как и автор „Хидайат-нама“, началом раджаба 1105/ конец февраля 1694 г. (см. л. 9а). Многие сведения и стихи, находящиеся в сочинении, совпадают со сведениями и стихами, имеющимися в „Хидайат-нама“ (см. № 196 настоящего описания); однако по своему объему и количеству приводимых сведений настоящее сочинение значительно уступает „Хидайат-нама“. Деления на главы сочинение не имеет.

الحمد لله الذي انوار وجود العاقفين بين موجوداته

Начало (л. 16):
Полный список, находящийся в составе сборной рукописи.

Время переписки—конец XVIII—начало XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 57; 20.5×12; 53 лл.; 13 строк; текст 15×8; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова и имена собственные—красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей.

Ул. рук.: Залеман, стр. 55, № 57а.

198

С 559-3 (589d*k)

То же

Хорошо выполненный список; находится в составе сборной рукописи. Текст списка сходен с текстом рукописи В 738-1 (см. № 197 настоящего описания).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 58; 22.5×12.5; 63 лл. (лл. 2106—2736); 11 строк; текст 16×7; бумага восточная (китайская); текст написан тушью, отдельные слова и собственные имена—красными чернилами; наста'лик; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей. Дефекты: утрачен колофон (л. 2736; ср. рук. В 738, л. 53а); поля лл. 270—273 сильно потрепаны.

Ул. рук.: Залеман, стр. 55, № 58с.

199

В 1012-4 (842k)

То же

Дефектный список, находится в составе сборной рукописи, содержит только первую часть сочинения (лл. 16—316 по рук. В 738-1, см. № 197 настоящего описания). Текст списка несколько сокращен по сравнению с текстом рукописи В 738-1 (л. 306; ср. рук. В 738-1, л. 16 и сл.).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Иран (?). Список реставрирован.

И. Н. Березин; № 3; 20×12.5; 12 л. (л. 306—426); 15 строк; текст 15.5×7.5; бумага восточная; текст написан тушью, отдельные слова и фразы — красными чернилами; наста'лик; без переплета. Дефекты: утрачено окончание.

200

С 1529 (Nov. 1125)

حسنت الابار من نسמת المقربين

„Красоты благочестивых от дуновений близких [к пророку]“.

Автор—Мухаммад Мурад ибн Тахир Кашмирй; имя автора в тексте самого сочинения не упоминается, но в приписке, находящейся в начале первой главы, приведено название настоящего сочинения и имя Мухаммада Мурада как его автора (л. 5б; ср. также л. 2а и 407а). О Мухаммаде Мураде имеются сведения в „Вақи'ат-и Кашмир“, известном труде по истории Кашмира, составленном в 1160/1747 г. А'замом Мухаммадом; последний называет Мухаммада Мурада своим наставником и использует настоящее его сочинение в своем труде о Кашмире (рук. ИНА АН СССР В 663, л. 171б—173б и 269а). Упоминает (правда, под другим названием) и использует рассматриваемое сочинение и анонимный автор биографий шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа, написанных в Константинополе (рук. ИНА АН СССР С 2019, л. 25б, 52а и 55а; см. описание этой рукописи ниже). Наконец, сообщает довольно подробные сведения о нашем авторе и Гулам Сарвар в своем труде „Хазйнат ал-асфиййа“ (литограф. издание, Каунпур, 1894 г., стр. 658—659). Мухаммад Мурад родился в Кашмире, в богословской семье; согласно данным названного выше труда о Кашмире, он умер 75 лет от роду, 7 шавваля 1134/22 июля 1722 г. (рук. ИНА АН СССР В 663, л. 240б). Гулам Сарвар также указывает, что Мухаммад Мурад умер в 75-летнем возрасте, но приводит другую дату его смерти—17 раджаба 1131/6 июня 1719 г. Соответственно этому дата рождения Мухаммада Мурада может быть отнесена к 1059/1649 или 1055/1646—1647 г. Первоначально Мухаммад Мурад, как он сам указывает, был последователем ордена Кубравиййа (см. л. 407а и сл.), затем, вскоре после 1081/1670—1671 г., сделался приверженцем ордена Нақшбандиййа (л. 359а—359б, 408б и сл.), став учеником 'Абд ал-Ахада (ум. после 1100/1688—1689 г.), внука знаменитого суфийского шейха Ахмада

Фаруқи Сирхиндӣ (см. о нем предшествующие описания). Кроме настоящего сочинения, наш автор оставил еще ряд произведений суфийского характера. Время написания настоящего сочинения—1093/1682 г. (л. 5а).

Сочинение в основной своей части посвящено жизнеописанию упомянутого выше шейха Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ, его учеников, его сыновей и их потомков (т. е. внуков названного шейха). Оригинальной является только последняя часть сочинения, заключающая рассказы о сыновьях и внуках Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ. Остальная часть написана на основании в большинстве своем известных произведений агиографической литературы, которые автор перечисляет в предисловии. Сочинение делится на неодинаковые по размерам главы (ҳасана), причем это обозначение (ҳасана) прилагается и к параграфам, составляющим главу.

[По своему содержанию сочинение может быть разделено на следующие важнейшие части: предисловие автора (л. 26); первая часть (л. 5б)—краткие сведения о первых четырех халифах, шиитских имамах и шейхах ордена Нақшбандиййа до Латифа Кандибадәмӣ, ученика Хваджағӣ ибн Дарвиш Муҳаммада Аканағӣ (ум. в 1024/1615 г., см. л. 117а и сл.); вторая часть (л. 131б)—рассказы об учителе Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ, известном суфийском шейхе Муҳаммаде Бақӣ (ум. в 1012/1603—1604 г.), его сыновьях и учениках; третья часть (л. 166б)—рассказы об Аҳмаде Фаруқи Сирхиндӣ, его учениках и потомках; этот самый большой раздел сочинения оканчивается кратким рассказом о современнике автора—Муҳаммаде Йахйа, четвертом сыне Аҳмада Фаруқи Сирхиндӣ; четвертая часть (л. 407а)—автобиография автора сочинения.

Начало (л. 26): الحمد لله الذي منور قلوب العارفين

Старый список, с большим количеством исправлений в тексте и с дополнениями к сочинению на полях, возможно, восходящих к самому автору сочинения. В начале списка, на первых двух листах (не учитываемых старой восточной пагинацией и существующей европейской), дан подробный фикрист содержания сочинения.

Время переписки—конец XVII в. или самое начало XVIII в. (не позднее 1114/1702 г., см. эту дату в пометке на л. 1а). Место переписки—Индия. На первых и последних листах списка—несколько пометок различного характера бывших владельцев списка; [на первом листе—печати бывших владельцев списка.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 797; 24.5×15.5; 411+2^л. с фикристом; пагинация восточная, в ряде случаев неполная (не учитывает листов с предисловием автора; см. также лл. 279—284 по европейской пагинации); после л. 119 (по европейской пагинации) листы в списке перебиты и должны идти в следующем порядке (по европейской пагинации): 119, 128—132, 133, 127, 120—126, 134 и т. д.; 18

строк; текст 20×11; бумага восточная; текст написан тушью, названия глав и параграфов — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный, картонный, обтянутый кожей. Дефекты: после л. 132—лакуна в 1 лист, после л. 365—лакуна в 9 листов.

201

А 231 (с 581а)

تذکره حضرت مولانا مخدومی اعنی حضرت مولانا سید عبد المنان

„Жизнеописание его святейшества Мавлāна Махдūмй, то есть его святейшества Мавлāна Саййида 'Абд ал-Маннāна“. Это название дано переписчиком на полях титульного листа (см. л. 1б), сам автор называет свое сочинение просто „Рисāла“, т. е. „Трактат“ (см. лл. 2б и 3а).

Автор—'Абд Шакūr ибн хвāджа Мухаммад Йūsуф, известный под прозвищем ибн Мавлāна Саййид 'Али Гурбатй (л. 1б), правнук Саййида 'Абд ал-'Али Гурбатй (л. 8б), видного представителя ордена Нақшбандиййа в XVI в., происходившего из Ташкентского округа, а затем в возрасте 22 лет переселившегося в Восточный Туркестан (л. 4а). Саййид 'Абд ал-'Али Гурбатй оставил несколько произведений, в том числе два дивана (один—тюркский, другой—персидский), сочинение под названием „Тухфат ал-мулūk“ и др. Он умер 84 лет (см. л. 5а). Время написания рассматриваемого сочинения—XVII в.

Сочинение посвящено жизнеописанию суфийского шейха из ордена Нақшбандиййа Саййида 'Абд ал-Маннāна ибн Мавлāна Кутлуг Саййида (л. 3б), старшего брата упомянутого выше Саййида 'Абд ал-'Али Гурбатй, прадеда автора настоящего сочинения. В сочинении приведена родословная 'Абд ал-Маннāна (л. 3б), согласно которой он был потомком известного ташкентского шейха XIV в. Хаванд-и Тахūra (в просторечии—Шейхантаур). 'Абд ал-Маннāн родился в Ташкентском округе, был муридом шейха 'Абд ар-Рахима Бāристанй (лл. 3б и 4а), являвшегося в свою очередь муридом известного шейха Хвāджагй-и Касāнй, иначе Махдūм-и 'А'зама (см. л. 23б, а также № 181 настоящего описания). С разрешения своего наставника 'Абд ал-Маннāн, достигнув примерно 25 лет, направился в Восточный Туркестан, в Яркенд (л. 4а), где занялся проповедью суфизма и вскоре приобрел большое влияние как среди верхов тамошнего общества, так и среди широких слоев населения. В сочинении довольно подробно освещены отношения, существовавшие между 'Абд ал-Маннāном и правившим тогда в Восточном Туркестане 'Абд ал-Карим-хā-

ном, сыном и преемником Рашид-хана (последний вступил на престол в 940/1533—1534 г.; дату его смерти источники указывают по-разному—967/1559—1560, 973/1565—1566 и 978/1570—1571 гг.). Согласно автору настоящего сочинения, 'Абд ал-Маннан умер шесть месяцев спустя после смерти 'Абд ал-Карим-хана; через восемь месяцев, как указывает автор, после смерти 'Абд ал-Маннана, в 1000/1591—1592 г., узбеки подошли к Яркенду (л. 146). Следовательно, неизвестная до сих пор дата смерти 'Абд ал-Карим-хана должна приходиться на 998/1589—1590 или 999/1590—1591 г., а дата смерти 'Абд ал-Маннана—на 999/1590—1591 или 1000/1591—1592 г.

Рассматриваемое сочинение представляет значительный интерес как один из источников для изучения истории борьбы представителей ордена Нақшбандийа во второй половине XVI в. за утверждение своего влияния в Восточном Туркестане; как известно, наиболее активную и успешную деятельность в этом направлении развернул современник 'Абд ал-Маннана—Хваджа Исхак (см. №№ 181, 184 настоящего описания), о котором кратко упоминается и в данном сочинении (см. л.126).

Главным источником для написания сочинения послужили рассказы отца автора (л. 3а), ссылки на которого делаются систематически (см. лл. 4а, 4б и др.). Сочинение не имеет деления на главы; после предисловия автора (лл.1б—3а) следуют рассказы о жизни 'Абд ал-Маннана от его рождения до смерти, которые занимают первую половину сочинения (см. лл. 3б—14б); вторая половина сочинения (лл. 15а—23а) посвящена изложению высказываний 'Абд ал-Маннана по различным вопросам суфизма (об обязанностях мурйда и др.).

Начало (л. 1б): الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين... اما بعد ميگويد
فقير و حقير شكسته بي بضاعت

Старый, довольно хорошо выполненный список.

Время переписки—XVII—XVIII вв. Место переписки—Восточный Туркестан. На л. 1б—печать бывшего владельца рукописи.

Я. Я. Лютш; 1897 г.; № 2; 17.5×11.3; 24 лл.; 15 строк; текст 14×6; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лийк; переплет восточный, из тисненой кожи. Дефекты: утерян лист с колофоном.

Уп. рук.: ИАН, сер. V (протоколы), 1898, т. VIII, стр. XVII, № 2. Доп. свед.: В. В. Бартольд. Отчет о командировке в Туркестан. ЗВО, XV, стр. 237—238.

202

В 739 (589d*m)

جامع الاسرار

„Собрание тайн“ (см. это название на лл. 1б, 266а, 267а и 351б).

Автор неоднократно упоминает о себе в сочинении, но нигде не называет своего имени (см. лл. 123б—124а, 127а—127б, 265б—267а, 280б—281а, 331а и др.); как можно заключить из его слов, он являлся потомком (внуком?) четвертого сына Хвādжа Му'мина (см. л. 331а), племянника Хвādжа Афāка (см. №№ 196, 197 настоящего описания). Время написания сочинения—XVIII в., не ранее 1160/1747 г. (см. л. 328б); эта дата, судя по настоящему списку, единственная в сочинении, приводится автором как дата смерти 'Инайата, старшего сына упоминавшегося выше Хвādжа Му'мина (см. лл. 328а—329а).

Сочинение посвящено жизнеописанию Мухаммада Йусуфа и некоторых его потомков, живших в XVII—XVIII вв. и игравших большую роль в политической истории Восточного Туркестана. Мухаммад Йусуф, как известно, являлся внуком Махдум-и А'зама (см. № 181 настоящего описания) и сыном Хвādжа Калāна, родоначальника так называемой белогорской линии ходжей. Жизнеописание Мухаммада Йусуфа и его потомков имеет характер панегирика, что вполне естественно, если учесть происхождение автора сочинения. Главное внимание в сочинении уделено характеристике ходжей как представителей суфизма; об их политической деятельности сообщается очень мало сведений. Сочинение написано частью стихами, частью прозой; состоит оно из большого введения и 5 не имеющих нумерации отделов (фаъл) разной величины.

Сочинение заключает биографические и другие данные, главным образом о следующих ходжах:

- 1) Мухаммад Йусуф (л. 31б);
- 2) Хвādжа Афāк, сын Мухаммада Йусуфа (л. 109б; см. о нем также №№ 196, 197 настоящего описания);
- 3) Хвādжа Карāмат — другой [сын Мухаммада Йусуфа (л. 143б);
- 4) Хвādжа Хасан, по прованию хазрат-и Сахиб Қирāн, сын Хвādжа Афāка (л. 155б; о Хвādжа Хасане см. также „Хидāят-нāма“, рук. ИНА АН СССР С 560-1, лл. 23б—24а, см. № 196 настоящего описания);
- 5) Хвādжа Му'мин, сын Хвādжа Карāмата, предок автора настоящего сочинения (л. 317б).

Начало (л. 1б): حمدى كه ازل و ابد راست در دايرة اوصاف .

Полный список; в конце списка (лл. 351а—355а) имеется дополнение, написанное тем же почерком, что и остальная рукопись; принадлежит оно некоему Мухаммаду Хвādжам Кули (!) ибн Мухаммаду Абӯ-л-Қасиму Ахунду, по-видимому, переписчику данной рукописи или другой рукописи, с которой был скопирован настоящий список. Дополнение содержит перечень и краткую характеристику 13 сыновей Махдум-и А'зама; имена этих сыновей следующие:

1) Мухаммад Амйн, иначе Хвādжа Калāн хвādжа-и Дахбиди, родоначальник так называемой белогорской линии ходжей;

- 2) Ҳваджа Садиқ;
- 3) Муҳаммад ҳваджа;
- 4) Ҳваджа Исҳақ, родоначальник так называемой черногорской линии ходжей (см. №№ 181, 184 настоящего описания);
- 5) Ҳваджа Баҳа ва-д-дйн;
- 6) Дўст ҳваджа;
- 7) Ҳваджа 'Абд ал-Ҳалиқ;
- 8) Ҳваджа Ҳасан;
- 9) Ҳваджа Аллахӣ;
- 10) Ҳваджа Аҳмад 'Али;
- 11) Ҳваджа Шайх;
- 12) Султән Ибрāхӣм;
- 13) Ҳваджа 'Абдаллах.

Время переписки—XIX в. Место переписки—Восточный Туркестан. На полях—приписки, восполняющие пропуски в тексте (см. лл. 110а и др.); на лл. За и 345а—печать бывшего владельца рукописи.

Н. Ф. Петровский; 1909 г.; № 60; 21.5×15; 355 лл.; 13—14 строк; текст 12.5×8; бумага восточная, разных сортов; текст написан тушью, заглавия, отдельные слова и фразы—красными чернилами; наста'лийқ; текст заключен в рамку из красных линий; переплет восточный, картонный, покрытый тисненой кожей. Дефекты: текст на л. 319 частично испорчен.

Уп. рук.: Залеман, стр. 255, № 60.

203

А 662-24

[Рассказы о жизни Саййида Ата]

Автор [не установлен; время написания сочинения—не ранее XVIII в.; в сочинении рассказывается об одном „веще сне“, согласно которому власть в Мавераннахре должна будет со временем перейти от Тимуридов к узбекам, а от узбеков к калмыкам (л. 189а—189б); несомненно, что рассказ о таком „веще [сне“ мог появиться не ранее первой половины XVIII в., когда калмыки приобрели большое влияние в Средней Азии.

Сочинение содержит рассказы о жизни среднеазиатского суфийского шейха XIV в. Аҳмада (л. 189а), по прозвищу Саййид Ата (л. 186б). Рассказы об этом шейхе в сочинении тесно переплетаются с рассказами о различных политических событиях, происходивших в XIV в., главным образом в Средней Азии. О Саййиде Ата сообщает довольно подробные сведения Кашифи в „Рашахат“ (см. № 170 настоящего

описания); согласно Кашифи, Саййид Атā был вторым халифа среднеазиатского шейха Занги Атā (точные даты его жизни не установлены; погребен в Ташкентской области) и являлся современником другого среднеазиатского шейха 'Али Рамитанī, по прозвищу Хазрат-и 'Азйāн (ум. 28 зӯ-л-қа'да 725/7 ноября 1325 г. или 17 зӯ-л-ҳиджджа 721/9 января 1322 г.). О Саййиде Атā кратко сообщается и в другом сочинении — „Мақамāt-и Амīр Кулāl“ (см. № 154 настоящего описания), где указывается, что он в 683/1284—1285 г. в Бухаре видел малолетнего Амīра Кулāля и предсказал его будущее. Оба эти сообщения важны, поскольку до сих пор не установлены точные даты жизни Саййида Атā. В рассматриваемом сочинении сообщается, что Саййид Атā происходил из Бахарза (л. 186б); в правление Байāн-қули-хāна (имеется в виду правитель Чагатайского улуса в 749—760/1348—1358 гг.) он направился в Туркестан, где находился у шейха Занги Атā; из Туркестана Саййид Атā отправился в Дашт-и Кипчак и обратил в ислам кочевников Дашт-и Кипчака.

Многие приводимые в сочинении рассказы имеют противоречивый, явно легендарный характер; например, рассказывая об обращении в ислам Саййидом Атā кочевников Дашт-и Кипчака, автор сочинения указывает, что кочевники эти назывались „джата“, а после принятия ими ислама получили название „узбеков“, по имени современника Саййида Атā Узбек-хāна (золотоордынский хан, правил в 712—741/1312—1340 гг.), первого обратившегося в ислам (л. 194б). Однако это сообщение находится в полном противоречии с приведенным выше указанием автора сочинения, что Саййид Атā направился в Туркестан, а оттуда в Дашт-и Кипчак в правление Байāн-қули-хāна, который не был современником Узбек-хāна. Столь же противоречивый, легендарный характер имеет и другое сообщение автора сочинения об известном поэте XIV в., жившем в Тебризе, — Камāле Худжандī (ум. в 792/1390 или 803/1400 г.); согласно автору сочинения, Камал Худжандī обменивался стихами с Саййидом Атā и даже встретился с ним 20 шафара 759/1 февраля 1357 г. не вдалеке от Тебриза на берегу реки Сурхаб (л. 196а). Несостоятельность этого сообщения видна хотя бы из того, что автор связывает встречу Камāла Худжандī с Саййидом Атā с походом упомянутого выше Узбек-хāна на Азербайджан, взятием им Тебриза и уводом Камāла Худжандī в качестве пленника в Сарай; в действительности взял Тебриз в 787/1385 г. и увел Камāла Худжандī пленником в Сарай известный хан Тохтамыш (778—793/1376—1391).

Автор сочинения не называет своих источников, но в одном месте он замечает, что о „чудесах“ Саййида Атā написано „много книг“ и что нет возможности приводить все находящиеся в них рассказы об этом шейхе (л. 194б). Из этого можно заключить, что рассматриваемое сочинение основано главным образом на письменных источ-

никах, содержащих, по-видимому, много легендарного, фольклорного материала; этим и следует объяснять полуполегендарный характер многих приводимых в сочинении рассказов. Сочинение не имеет деления на главы; оно состоит из ряда мелких рассказов, не выделенных в тексте и не отделенных друг от друга.

Начало (л. 186а): چون حضرت خداوند بی چون خواهد که

Незаконченный список, находится в составе сборной рукописи, текст прерывается на рассказе о междоусобной борьбе в Чагатайском улусе в середине XIV в. и начале возвышения Тимūra.

Время переписки—начало—первая половина XIX в. Место переписки—Средняя Азия. На полях лл. 189а—191а—большая приписка, содержащая краткие сведения о 12 шиитских имамах.

12.5×9.5; 23 лл. (лл. 186а—209а); 11 строк; текст 10×6; бумага восточная; текст написан тушью; наста'лийк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (мукавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: 'Али ибн Хусайн ал-Вā'из ал-Кашифй. Рашахāt 'айн ал-хайāt. Литограф. изд., Лакнау, 1309 г. х., стр. 12—13, 40—41; Мақамāt-и Амйр Кулāl. Литограф. изд., Бухара, 1328 г. х., стр. 4—5; К. Г. З а л е м а н. Легенда про Хаким-Ата. ИАН, т. IX, № 2, 1898, стр. 105—149.

204

С 1404-5 (Nov. 853)

ذکر جناب مستغنی الالقاب شیخ سعد الدین احمد انصاری

„Рассказ о господине, не нуждающемся в почетных прозваниях, шейхе Са'д ад-дине Аҳмаде Ансāрий“; это название приведено в самом начале первой строки сочинения и никак не отделено от последующего текста.

Автор не установлен; время написания сочинения—не ранее 1207/1792—1793 г. (см. л. 1736) и не позднее 1253/1837—1838 г. (см. дату переписки на л. 1736).

Небольшое сочинение, содержит биографию Са'д ад-дина Аҳмада Ансāрий, по прозванию Дивāна, имевшего литературные псевдонимы: Шур-и 'ишқ, или Шүриш-и 'ишқ, и Қуддүсй, или Қудсй; Са'д ад-дин Аҳмад Ансāрий был дервишем и видным теоретиком суфизма XVIII в., оставившим много суфийских произведений и диван стихов. Сведения о жизни Са'д ад-дина Аҳмада Ансāрий очень скудны. Согласно данным рассматриваемого сочинения, он родился в деревне Йахйа, расположенной на расстоянии одного фарсаха к северу от Кабула, в 1140/1727—1728 г. (см. лл. 1656—166а) и умер не ранее 1207/1792—1793 г. (см. л. 1736). Кроме биографии самого Са'д ад-дина Аҳмада

Ансәри, сочинение включает краткие сведения о его отце 'Абд ал-Гаффаре и деде 'Абд ал-'Азйзе (см. лл. 1656—166а). В сочинении даны довольно подробный перечень произведений Са'д ад-дйна Ахмада Ансәри (см. л. 167а—167б) и перечень его многочисленных имен и прозваний (см. лл. 168а—172б). Сочинение написано, по-видимому, главным образом на основании устных и отчасти письменных источников (см. лл. 1656, 167б и др.). Насколько известно, кроме рассматриваемого сочинения, пока не обнаружены другие труды, специально посвященные биографии Са'д ад-дйна Ахмада Ансәри.

Список рассмотренного сочинения не имеет [ни предисловия, ни заключения автора; находится он в составе сборной рукописи, разнообразной по содержанию; непосредственно перед биографией Са'д ад-дйна Ахмада Ансәри помещена касыда (лл. 164а—165а) под названием „Шаджара-и Қадириййа“ или „Шаджарат-нама-и Қадириййа“ („Родословная [ордена] Қадириййа“ или „Родословная книга [ордена] Қадириййа“) (см. лл. 164а и 165б); автором ее является некий Хаджджй... ибн Наджм ад-дйн Қадири Кашмири (см. л. 165а—165б); касыда была окончена в последний день месяца шавваля 1173/15 июня 1760 г. (см. л. 165а). Ссылка [на него имеется в рассмотренном выше сочинении о Са'д ад-дйне Ахмаде Ансәри (см. л. 165б), с которым она была переписана одновременно и одним и тем же лицом.

Дата переписки сочинения о Са'д ад-дйне Ахмаде Ансәри—1253/1837—1838 г.; дата переписки касыды—1253/1837—1838 г. Место переписки—Средняя Азия или северный Афганистан.

Бухарская коллекция; 1915 г.; № 525; 25×15.5; 9 лл. (лл. 1656—173б); 17—20 строк; [текст 20×8.5; бумага] восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, [отдельные фразы и имена—красными чернилами; наста'лийк с элементами шикаста; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком.

Доп. свед.: Риен, III, стр. 712—713; Семенов, II, №№ 1591—1592; III, № 2697.

205

С 2019-2

[Биографии шейхов Нақшбандиййа и Муджаддидиййа]

Автор нигде не указывает своего имени, и установить его не удалось. В предисловии автор сообщает, что один из последователей ордена Нақшбандиййа попросил его составить труд, заключающий краткие биографические сведения о некоторых современных шейхах Нақшбандиййа и Муджаддидиййа [имеются в виду последователи известного суфийского шейха Ахмада Фаруқи Сирхинди (см. № 188

настоящего описания), прозванного Муджаддид-и алф-и сәни, т. е. „Обновитель второго тысячелетия“]; труд этот должен был содержать сведения о шейхах за период от написания известного сочинения „Рашахāt ‘айн ал-хайāt“ (см. № 170 настоящего описания) до времени жизни автора; далее в предисловии указывается, что произведения на подобные темы имеются, однако они не попали в Истанбул. Из этих слов можно заключить, что рассматриваемое сочинение было написано в Константинополе; автор, судя по его знанию литературы о шейхах, живших в Средней Азии, Афганистане и Индии, по всей вероятности, являлся уроженцем одной из этих стран. Время написания сочинения—первая половина XIX в., не ранее 1240/1824—1825 г. (1240 г. х.—наиболее поздняя дата, встречающаяся в сочинении; см. л. 64б).

Сочинение содержит биографии 39 шейхов, преимущественно из Средней Азии, Афганистана и Индии; биографии расположены в хронологической последовательности; они начинаются с биографии Баха ад-дина Мухаммада Накшбанда, ум. 3 рабъ I 791/3 марта 1389 г. в Бухаре (лл. 26а—27а), и кончаются биографией Шāх ‘Иззаталлāх Вали, ум. в 1207/1792—1793 г. в Кабуле, и биографиями его сыновей (лл. 62а—64б). В биографии каждого шейха автор всегда стремится указать место и время его рождения и смерти; это обстоятельство, особо отмеченное самим автором в предисловии, делает его сочинение полезным справочным пособием.

Сочинение в большей своей части написано по письменным источникам; лишь последние его страницы, посвященные биографиям шейхов XVIII—начала XIX в., заключают отдельные сведения, заимствованные из устных источников (см. л. 57б). Письменными источниками для автора послужили: а) „Рашахāt ‘айн ал-хайāt“ (см. № 170 настоящего описания); б) „Насамāt“, т. е. „Насамāt ал-қудс мин ҳадā‘иқ ал-унс“ („Дуновения святости из садов дружбы“) Мухаммада Хāшима Кишмй (см. № 188 настоящего описания); труд этот, написанный в 1031/1622 г., как известно, являлся продолжением „Рашахāt ‘айн ал-хайāt“; в) „Тухфат ал-Ма‘сūм“ („Подарок Ма‘сūму“), неизвестный в литературе трактат Мир Гийās ад-дина Бадахшй, ученика суфийского шейха Хаджджй Гулāма Мухаммада Ма‘сūма, умершего в Сирхинде в 1150/1737—1738 г. (см. лл. 25б, 55а, 58б); г) „Мақāmāt“ („Жития“), сочинение Мухаммада Мурада Кашмйрй (см. лл. 25б, 52а и 55а); несомненно здесь имеется в виду сочинение названного автора „Хасанāt ал-абрār“ (см. описание его выше).

Начало (л. 25б): حمد و ثنا كوناكون بران خالق بيچون كه

Тщательно выполненный список, с подробным фикхристом в начале (см. лл. 23б—24а).

Время переписки—XIX в. Место переписки—Поволжье (?). На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте.

Археографическая экспедиция Академии наук в Татарскую АССР; 1934 г.; 24.5×15.3; 41 лл. (лл. 236—646); 25 строк; текст 17×8.5; бумага европейская; текст написан тушью, отдельные собственные имена—красными чернилами; наста'лийк; переплет восточный, картонный, с кожаным корешком.

206

В 1932 (Nov. 329)

لطف بزرگ

„Великая милость“.

Автор — Мйр Са'адаталлах, родился в 1214/1799—1800 г. (см. лл. 156 и 180б), сын шейха Худай-берди (см. лл. 77а—77б, 82б—83а и др.); при бухарском эмире Насраллахе (1242—1277/1827—1860) был назначен имамом одной из бухарских мечетей (см. лл. 173б—174б). Время написания сочинения — окончено в сафаре 1258/март—апрель 1842 г. (см. л. 180б).

Сочинение посвящено жизнеописанию отца автора — шейха Худай-берди, иначе называемого Лутфаллах (см. л. 16б); он родился в округе Меймене Балхской области в 1164/1750—1751 г. (см. лл. 18б—20а и 116а—116б); его отец Худай-Назар умер, когда Худай-берди был еще ребенком; начавшиеся притеснения со стороны афганцев не позволили семье Худай-берди оставаться в Меймене, и около 1170/1756—1757 г. она вместе с шестилетним тогда Худай-берди переехала к своим родным в Бухарскую область, где в то время правил Мухаммад Рахым-хан Мангит (1167—1171/1753—1758) (см. л. 21б). Здесь семья Худай-берди жила сперва в деревне (дйх) Зармитан, затем в деревне Гардиан; в этой деревне Худай-берди начал свое учение в мактабе — местной школе (см. лл. 21б—24а). После окончания учебы, со временем Худай-берди приобрел большое уважение со стороны бухарских правителей и при эмире Мураде (1200—1215/1785—1800) был назначен хатйбом соборной мечети в Бухаре и занимал эту должность до смерти эмира Мурада (см. л. 58а). Умер Худай-берди в глубокой старости — 93 лет, 13 раджаба 1257/1 сентября 1841 г. (см. л. 116а—116б).

Сочинение, которое автор обычно называет просто „Рисала“, т. е. „Трактат“ (см. лл. 17б, 18а и др.), содержит полное жизнеописание шейха Худай-берди и изложение его взглядов по различным религиозным и другим вопросам; написано оно очень живым языком и включает большое количество сведений бытового и другого характера о жизни Бухары конца XVIII — первой половины XIX в.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله بخده نستعينه ونؤمن به ونوكل^{عليه}

ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات

أعمالنا من يده الله فلا فضل لى ومن يفضله

فلا يادى له ونشهد ان لا اله الا الله وحده

لا شريك له ونشهد ان محمدا عبده ورسوله^{عليه}

على اله واصحابه ابا بقره يسكوبد اين كنيه جفر

دايي ببده كتر لصد بحجز والتج اعنى مير عاوا^{الله}

خاكيه آستان درگاه روى خود بگل بيد

از اهل دل چنين بنواهد كه از مناقب حضرت

قطب

Рис. 18. „Лутф-и бузург“, л. 156 из рукописи В 1932.
Начало предисловия автора

Основными источниками для написания сочинения послужили рассказы отца автора, а также личные наблюдения самого автора. Сочинение состоит из предисловия автора и 4 глав (фаңл); автор в предисловии обосновывает такое разделение своего сочинения ссылкой на то, что мир состоит из четырех элементов, год делится на четыре сезона, а человеческая жизнь на четыре периода (см. л. 18а—18б).

Содержание глав (фаңл): первая (л. 18б) — детство Худай-берди; вторая (л. 21б) — юность; третья (л. 28б) — зрелость; эта глава состоит из 3 параграфов, обозначаемых словом „мақула“ (см. лл. 29а, 36б и 41а); четвертая (л. 73а) — старость и смерть Худай-берди; эта глава, кроме сведений о самом Худай-берди, содержит еще данные о его женах, детях, учениках и др.; глава делится на 15 параграфов, обозначаемых словом „дараджа“ (см. лл. 73б, 79а, 87б, 116б, 122б, 129б, 136а, 143а, 150а, 156б, 159а, 162а, 165а, 173а и 176а).

Начало (л. 15б): الحمد لله نحمده و نستعينه و نؤمن به و نتوكل عليه
Полный список.

Дата переписки — 1258/1842—1843 г. По-видимому, (автограф автора или копия, снятая с автографа автора (см. л. 180б). Место переписки — Средняя Азия. На полях много приписок, восполняющих пропуски в тексте (см. лл. 20а, 26а, 34б и др.).

Бухарская коллекция; 1917 г.; № 2; 20,5×12,6; 186 лл. (сочинение занимает лл. 15б—180б; первые листы—1—14—и последние—181—186—частью пустые, частью заняты посторонними записями); 11—13 строк; текст 15,5×8; бумага восточная (среднеазиатская); текст написан тушью, обозначения глав и (частично) параграфов — красными чернилами; наста'лик; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқавва), с кожаным корешком,

С 510 (gd 581)

تواريخ اولياء

„Истории святых“.

Автор — Мухаммад Шариф (л. 604а), среднеазиатский ученый компилятор XIX в. Время написания сочинения — 1282/1865—1866 г. (см. л. 149а, где 1282 г. х. указан как текущий год, а также эту дату в самом конце списка, на л. 604а). Дата написания сочинения, заключающаяся в хронограмме, приведенной на л. 604а, неточна.

Сочинение смешанного содержания; в первой части включает легендарные рассказы о пророке Мухаммаде и четырех его преем-

никах, так называемых „праведных халифах“ (фаҫлы 1—7-й и 10-й); в этой же части находятся сведения географического и астрономического характера (фаҫлы 8—9-й); вторая часть содержит данные преимущественно биографического характера (фаҫлы 11—14-й, 16-й и 18—19-й), а также исторического (фаҫл 15-й) и религиозного характера (фаҫл 17-й). Главное место в биографической части сочинения (самой значительной по своему размеру) отведено сведениям о различных представителях мусульманского богословия и суфизма среднеазиатского происхождения, начиная с первых веков ислама и до XVIII в. включительно, причем наибольшее внимание здесь уделено представителям ордена Нақшбандиййа. Особый интерес имеют данные о среднеазиатских представителях суфизма позднейшего периода, например о Мухаммаде Раҳиме Баба, по прозвищу Машраб, бывшем муридом Хваджа Афақа, умершего в 1105/1694 г. (о нем см. № 181 настоящего описания), и о Сүфй Алләхйарс, умершем в 1133/1720—1721 г.; в сочинении приведен подробный перечень произведений названных шейхов: Машраба — на лл. 574б—576б, Сүфй Алләхйара — на л. 578а—578б.

Сочинение (исключая отдельные места) имеет компилятивный характер; в большей своей части оно составлено из выписок, сделанных автором из различных агиографических, исторических, космографических и других сочинений. Эти выписки автором мало обработаны и нередко механически соединены друг с другом. Источниками для биографической части сочинения послужили различные-тазкира и рисāла, например „Нафахāt ал-унс“ Джамй (см. № 158 настоящего описания), „Ламахāt мин нафахāt ал-қудс“ (см. № 187 настоящего описания) и др. Несмотря на компилятивный характер, рассматриваемое сочинение, благодаря большой начитанности его автора в среднеазиатской агиографической литературе, может быть в ряде случаев полезным пособием при изучении последней.

Сочинение состоит из предисловия и 19 глав (фаҫл): 1-й фаҫл — л. 7а, 2-й — л. 17а, 3-й — л. 41а, 4-й — л. 65а, 5-й — л. 81а, 6-й — л. 101а, 7-й — л. 111б, 8-й — лл. 119б—120а, 9-й — л. 134а, 10-й — л. 157б, 11-й — л. 174б, 12-й — л. 204б, 13-й — л. 280б, 14-й — л. 339а, 15-й — л. 383а, 16-й — л. 399б, 17-й — л. 538б, 18-й — л. 554а, 19-й — л. 592б. У фаҫлов 17-го, 18-го и 19-го порядковые номера опущены.

Список снабжен несколькими таблицами и чертежами: календарная таблица с указаниями дней наступления праздника құрбана (л. 150а), две таблицы для гадания (лл. 184б и 338б) и др.

Дата переписки—1282/1865—1866 г. Место переписки — Средняя Азия. Автограф; судя по внешним признакам и оформлению списка,—первый (черновой) вариант сочинения. На полях имеются многочисленные приписки, дополняющие текст сочинения; судя по почерку, бóльшая часть приписок принадлежит автору сочинения.

Лл. 272—273 вставные; они содержат отрывок из какого-то сочинения об 'Абд ал-Қадире Джиланй (или Гйланй) (см. о нем № 194 настоящего описания); переписка этого отрывка датирована 1270/1853—1854 г. На дополнительных листах в конце списка имеются разного рода записи (см. лл. 605—606) — отрывки из фетвы и др. Между лл. 605 и 606 вклеен небольшой листок с записью цепи духовного преемства между различными шейхами ордена Нақшбандиййа.

В. А. Иванов; Бухара; 1914 г.; инв. 1914 г.; № 2476; 26.5×15; 606 лл. (лл. 1516—1556, 4736—4756, 537а—538а и 5536 пустые; л. 553а с текстом только на полях); 13 строк; текст 18×10; бумага восточная (среднеазиатская), разных сортов; текст написан тушью, названия глав и некоторые собственные имена — красными чернилами; неряшливый наста'льк; переплет восточный (среднеазиатский), картонный (муқаввā), с кожаным корешком.

Оп. рук.: ЗВО, XXIII, стр. 260—261.

Описание таджикских и персидских рукописей Института
востоковедения

Выпуск 2

Указатель соответствий шифров номерам описаний
рукописей

ШИФР	НОМЕР ОПИСАНИЯ	ШИФР	НОМЕР ОПИСАНИЯ
I	2	I	2
A		B	
A 226	157, 167	B II2	106
A 229	166	B II3	111
A 230	170	B II4	118
A 231	201	B II5	94
A 232	181	B II6	96, 101
A 233	186, 190	B II7	98
A 425	137	B II8	102
A 484	92	B 649	133
A 662	203	B 652	131
A 684	105	B 653	132
A 692	98	B 657	125
A 1021	95	B 658	126
A 1483	180	B 669	169
A 1533	138	B 686	129
A 1615	184	B 689	135, 136

I	2	I	2
В /продолжение/		В %продолжение/	
В 698	I17	В 4020	I04
В 703	I60	В 4464	I53
В 704	I6I	В 4484	I49
В 705	I42	В 4487	I79
В 706	I48	С	
В 730	I46	С 4I	II5
В 738	I97	С42	I00
В 739	202	С43	99
В I007	I82	С44	97
В I0I2	I99	С 45	I08
В I2II	I68	С 49	II9
В I862	I2I	С 40I	I30
В I932	206	С 402	I34
В 2I33	II0	С 4I5	I28
В 2I45	I93	С 453	I50, I5I
В 2I79	I85	С 506	I63
В 2292	I7I	С 507	I62
В 24I4	I74	С 5I0	207
В 2423	I59	С 5I5	I77
В 2493	I04	С 5I6	I76
В 2504	I95	С 52I	I9I
В 3322	I92	С 559	I98
В 3954	I44	С 560	I96
В 3963	I47	С 825	I07
В 3964	I75	С I393	I78

I	2	I	2
С продолжение/		Д /продолжение/	
С 1404	204	Д 112	183
С 1412	155	Д 213	113
С 1416	158	Д 330	140
С 1529	200	Д 348	127
С 1537	141	Д 369	116
С 1573	103	Д 456	152
С 1642	122	Д 411	114
С 1562	154	Д 593	188
С 1602	187, 189	Д 710	109
С 1669	112		
С 1788	165		
С 1809	194		
С 1852	124		
С 1863	145		
С 1914	120		
С 1925	139		
С 1928	156		
С 1943	123		
С 2019	205		
С 2037	143		
С 2292	172		
С 2297	173		
Д			
Д 96	164		

22 мая 1984 г.

Составитель Елисеева
Н.В.

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Стр.

„Суллам ас-самавât“, лл. 476—48а из рукописи А 684. Начало 1-го отдела главы V с рассказами об Адаме (библейском) и Ҳамзе Азури	20
„Суллам ас-самавât“, лл. 746—75а из рукописи А 684. Начало 2-го отдела главы V с рассказом об Абу Ҳафсе из Согда Самаркандского	22
„Музаккир ал-асҳâб“, л. 289а из рукописи D 710. Предисловие автора (перечень некоторых авторов поэтических антологий XV—XVII вв.)	33
„Музаккир ал-асҳâб“, л. 291а из рукописи D 710. Предисловие автора (сведения о названии сочинения и о начале его написания)	35
Сочинение Маййхâ, л. 102а из рукописи B 2133. Рассказ о Мирзе Рашиде Заркубе	36
„Мақâмât-и шайх Аҳмад-и Джâм“, л. 16 из рукописи А 1533. Начало предисловия автора	69
„Мақâмât-и шайх Аҳмад-и Джâм“, л. 146а из рукописи А 1533. Начало отрывка из сочинения Шихâб ад-дйна Исма'ила ибн Аҳмад-и Джâма	71
„Мақâмât-и шайх Аҳмад-и Джâм“, л. 150б из рукописи А 1533. Начало позднейшего „добавления“ к „Мақâмât-и шайх Аҳмад-и Джâм“	73
„Фазâ'ил-и Балх“, л. 211б из рукописи С 453-3. Начало предисловия переводчика	87
„Фазâ'ил-и Балх“, л. 316б из рукописи С 453-3. Начало заключения переводчика	89
„Фазâ'ил-и Балх“, л. 317б из рукописи С 453-3. Окончание заключения переводчика и колофон переписчика	91
„Рӯҳ ал-джанân“, л. 22б из рукописи D 456. Начало главы I	94
„Рӯҳ ал-джанân“, л. 53б из рукописи D 456. Начало главы II	95
„Рӯҳ ал-д жанân“, л. 235а из рукописи D 456. Место из главы IV с некоторыми сведениями о происхождении автора сочинения	97
„Рӯҳ ал-джанân“, л. 240а из рукописи D 456. Начало одного рассказа об отце автора сочинения из главы IV	93
„Мақсад ал-иқбâl“, л. 12а из рукописи А 226-1. Начало главы I	104
„Зикр-и аҳвâl-и хвâджа Султân Бурхân ад-дйн“, л. 13а из рукописи А 233. Предисловие автора (сведения о времени написания сочинения и о плане сочинения)	131
„Лутф-и бузург“, л. 15б из рукописи B 1932. Начало предисловия автора . . .	159

НЕКОТОРЫЕ ДОПОЛНЕНИЯ И ИСПРАВЛЕНИЯ К ПЕРВОМУ ВЫПУСКУ

В первый выпуск „Описания таджикских и персидских рукописей Института востоковедения“, изданный в 1955 г., в настоящее время следует внести некоторые дополнения и исправления.

Первое дополнение связано с выходом в свет в 1958 г. очередного выпуска био-библиографического труда Стори, посвященного персидской литературе, один из разделов которого включает краткую сводку данных почти обо всех известных ныне в науке географических сочинениях на персидском языке и об их рукописях (С. A. Storiey. *Persian Literature*, v. II, part 1. London, 1958, стр. 117—192). Раздел этот содержит ряд ценных дополнений ко многим материалам, опубликованным в первом выпуске „Описания таджикских и персидских рукописей Института востоковедения“, и их необходимо учитывать при использовании последнего.

Другие дополнения и исправления к первому выпуску связаны с дальнейшей работой над материалами, представленными в этом выпуске, а также с замечаниями на него, полученными от специалистов; относятся они к отдельным сочинениям, рукописи которых были исследованы в первом выпуске.

Приводим ниже эти дополнения и исправления.

Стр. 62—64, № 55.

При датировке времени правления в Балхе Пйр Мухаммад-хана допущена ошибка: вместо „(968—984/1560—1566)“ надо читать „(968—974/1561—1567)“; согласно „Маджма' ал-гара'иб“, Пйр Мухаммад умер 20 ша'бана 974/3 марта 1567 г. (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119а и рук. С 1918а, лл. 1266—127а). Соответственно этому составление первой редакции „Маджма' ал-гара'иб“ с посвящением сочинения Пйр Мухаммаду должно быть датировано временем не позднее 974/1566—1567 г. (вместо „около 977/1569—1570 г.“). Неверно указан соответствующий 10 мухарраму 981 г. х. год нашей эры — вместо „13 мая 1574 г.“ надо читать „13 мая 1573 г.“. Кроме того, 10 мухаррама 981 г. х. ошибочно приведено как дата смерти отца автора; в действительности (как указал А. Т. Тагирджанов) — это дата смерти самого автора „Маджма' ал-гара'иб“, Султан Мухаммада; его отец Дарвиш Мухаммад умер 1 шафара 957/20 февраля 1550 г. (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 118а). О смерти автора Султан Мухаммада в „Маджма' ал-гара'иб“ упоминается непосредственно после сообщения о подчинении Балха Абдаллахом II, причем в датировке этих событий имеется ошибка, которая может вызвать сомнения и в правильности приведенной выше даты смерти самого автора. События эти изложены в „Маджма' ал-гара'иб“ в следующем порядке: 28 ша'бана 981/24 декабря 1573 г.—осада Балха Абдаллахом II; 10 джумадя II этого же года, т. е. 8 октября 1573 г. (?)—сдача Балха Абдаллаху II и, наконец, 10 мухаррама этого же года (13 мая 1573 г.)—смерть автора Султан Мухаммада (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119а—119б).

Согласно такому авторитетному источнику, каким является сочинение Хадиз-и Таныша, 'Абдаллах II подошел к Балху в ша'бáne 980/декабрь 1572—январь 1573 г. и после 10-месячной осады принудил город к капитуляции, которая могла иметь место только в следующем, 981 г. х., не позднее начала джумáдä II (т. е. начала октября 1573 г.), так как уже в конце этого месяца 'Абдаллах II, из Балха вернулся в Бухару (Шараф-нама-и шахи, рук. ИНА АН СССР D 88 лл. 173б, 176а, 190б и 194а).

Из этого видно, что в „Маджма' ал-гарä'иб“ правильно указан месяц (ша'бан) и ошибочно год (981 г. х. вместо 980 г. х.), когда началась осада Балха 'Абдаллахом II; продолжительность самой осады определена верно, так как промежуток времени от ша'бана 980 г. х. до джумáдä II 981 г. х. и составляет примерно указанный Хадиз-и Танышем 10-месячный срок осады.

Таким образом, за исключением одной неточности, которую несомненно нужно отнести за счет переписчиков, датировка событий, связанных с подчинением Балха 'Абдаллахом II, в „Маджма' ал-гарä'иб“ указана правильно; это дает основание отнести с доверием и к приведенной ранее дате смерти автора, которая, как видно, последовала до капитуляции Балха, еще 10 мухаррама 981/13 мая 1573 г.

Лицо, сообщающее о смерти автора „Маджма' ал-гарä'иб“, называет Султán Мухаммада отцом (рук. ИНА АН СССР С 609, л. 119б); из этого можно заключить, что составителем второй редакции был сын автора. Имени его пока установить не удалось. Интересно отметить, что в предисловии ко второй редакции „Маджма' ал-гарä'иб“ с посвящением сочинения 'Абдаллаху II указывается только имя Султán Мухаммада и ничего не говорится о составителе второй редакции (рук. ИНА АН СССР В 2419, лл. 16—5а).

Время составления второй редакции указано неточно; вместо „не ранее 983/1575—1576 г.“ надо читать „не ранее 984/1576—1577 г.“, поскольку наиболее полный текст главы, посвященной хронологии, имеющийся в рукописи ИНА АН СССР С 609; заканчивается сообщением о смерти шаха Тухмаспа I (л. 119б), который, как известно, умер 15 сафара 984/15 мая 1576 г.

В заключение следует отметить, что в главе (обычно третьей по порядку), посвященной описанию стран и городов мира, в рассказе о городе Иерусалиме (Илийä) приводится текущая дата. Текст фразы, содержащей эту дату, во всех рукописях нашего собрания одинаковый, но приводимая в нем дата в разных рукописях разная: 977 г. х. (в шести рукописях), 970 г. х. (в одной рукописи) и 967 г. х. (в одной рукописи); наконец, есть рукописи, в которых в соответствующем месте эта фраза с датой вообще отсутствует. Совершенно очевидно, что, как это часто бывает при передаче дат и вообще цифр, переписчики здесь допустили ошибку. В настоящее время трудно решить, какая из приведенных выше дат является правильной; вполне возможно, что все они ошибочны.

В самом деле, дата 977 г. х., судя по наличию ее в большинстве рукописей, казалось бы, может быть признана наиболее достоверной, однако она никак не укладывается в те отрезки времени, к которым должно быть отнесено как составление первой, так и второй редакции сочинения. Следовательно, эту дату надо или признать ошибочной, или допустить существование еще одной авторской редакции сочинения, составленной после смерти Пир Мухаммада, т. е. после 974 г. х., и до составления сыном автора редакции, посвященной 'Абдаллаху II, что представляется весьма сомнительным.

То же самое следует сказать и о дате 967 г. х.; она никак не согласуется с известным нам временем составления первой редакции (к которой только и может относиться) посвященной Пир Мухаммаду. В этой редакции о Пир Мухаммаде говорится как о правителе Балха, между тем в 967 г. х. он считался верховным ханом всех узбеков и стал окончательно правителем Балха только в 968 г. х.

Что же касается даты 970 г. х., то она хорошо укладывается в промежуток времени, когда Пир Мухаммад правил в Балхе. Однако само по себе это обстоятельство еще не позволяет отнестись к ней с полным доверием, учитывая отмеченные выше ошибки, допущенные в рукописях при передаче текущей даты, и тот факт, что дата 970 г. х. указывается только в одной рукописи.

Стр. 87—88, № 77.

Автор „Краткого очерка обстоятельств государства Франции“ Да'уд ибн За-дур (Задур — искаженное армянское имя Аствацатур — „Богдан“) происходил из знатного рода армянских феодалов Шахназарян, меликов округа Гехаркуни с центром в селении Мазра (юго-западное побережье озера Севан, соответствует ныне Басаргечарскому району Армянской ССР). О значении этого рода свидетельствуют пожалованные грамоты, которые получали его представители в XVI—XVIII вв. от сефевидских шахов, начиная с Тахмаса I (930—984/1524—1576) и кончая шахом Султан Хусайном (1106—1135/1694—1722).

В нашем списке автор, приводя свое имя, указывает двух своих предков — Шах Назара и Шапура, а в приписке на армянском языке соответственно именуется себя „Давид-хан мелик Шахназарян Шапурянц“; первый из названных здесь предков автора был современником шаха Аббаса I (995—1038/1587—1629), второй — Тахмаса I. Сам автор родился в Иране, в Новой Джульфе, или, по-армянски Джуге (пригород Исфахана), занимал довольно ответственные посты при Фатх Али-шахе Каджаре и при его сыне, наследнике престола, известном Аббас-мирзе; был награжден иранским орденом „Льва и Солнца“ первой степени (Акты Кавказской археографической комиссии, т. VI, ч. II, Тифлис, 1875, стр. 759—761).

Кроме представленного нашим списком сочинения о Франции, Давид-хан написал еще небольшой труд о современном ему состоянии Ирана, изданный в Париже в 1818 г. на персидском, армянском и французском языках, с портретом автора (Mug-Davoud-Zadour de Melik Schahnazar, Langlés et Chahan de Cirbied. Notices sur l'état actuel de la Perse en persan, en armenien et en français, Paris, 1818).

Наш список „Краткого очерка обстоятельств государства Франции“ первоначально был подарен его автором секретарю Российской миссии в Тебризе мирзе Шанпуту (?) 11 апреля 1826 г. К Тригулову (в „Описании“ ошибочно стоит Тригубову) список попал позднее, и он в 1857 г. продал его Азиатскому музею. Тригулов, по определению акад. Б. Дорна, „татарский мурза“, неоднократно в 30—40-х годах XIX в. продавал восточные монеты Азиатскому музею (см. Dotz, As. Mus., стр. 68, 71 и др.).

Стр. 91—93, № 80.

Ошибочно указано, что Саййид Мухаммад ибн Ахмад ал-Хасани ал-Багдади написал свой „Трактат“ („Рисала“) в Ираке Арабском по поручению английского резидента в Багдаде К. Д. Рича (ум. в 1821 г.). В действительности (это установлено Ю. Е. Борщевским) „Трактат“ был написан в Бомбее (см. л. 66) и посвящен М. Элфинстону (л. 26), губернатору Бомбея с 1819 по 1827 г. Следовательно, пометки на английском языке, имеющиеся в списке, не могли принадлежать К. Д. Ричу; кому они принадлежали, пока установить не удалось.

Об авторе „Трактата“ Саййиде Мухаммаде К. Д. Рич неоднократно упоминает в своем известном труде о Курдистане (C. J. Rich. Narrative of a Residence in Koordistan. Two volumes. London, 1836). Список „Трактата“ поступил в Азиатский музей в 1850 г. от Тригулова (см. Mém. As., II, стр. 54, № 2, а также пометку на немецком языке на л. 1а списка). Имеется изданный арабский перевод „Трактата“: „Al-Munshi al-Baghda'i. Itinerary written in 1237 h.=1822 a. d. Being notes on his voyage with Claudius J. Rich in Kurdistan and other cities of Iraq, transl

from the Persian Original by Abbas al-Azzawi, 1948. (E. Brille. Catalogue № 261. Leiden, 1957, стр. 67).

Стр. 99—100, № 87.

Наш список сочинения „Китаб-и Астарабад ва Мазандаран ва Гилан ва Самнан ва Дамган ва гайра“ был изготовлен для акад. Б. Дорна во время его пребывания на Кавказе и в северной Персии в 1860 г. (см. Б. Дорн. Отчет об ученом путешествии по Кавказу. СПб., 1861, стр. 40 и 72, а также указанный список, л. 102б). По приезде в Петербург Б. Дорн передал список Азиатскому музею (см. *Mémoires*, V, стр. 499, № 12). На этот список Б. Дорн указал Г. Мельгунову; последний (как это он сам отмечает) широко использовал данные, находящиеся в списке, в своем известном труде „О южном берегу Каспийского моря. Замечания Г. Мельгунова“ (СПб., 1863, см. Предисловие, стр. XX—XXII). Следовательно, обвинение Г. Мельгунова в плагиате, высказанное французским востоковедом Рабино (H. L. Rabino), совершенно отпадает. Вопрос же, поднятый Рабино, о некритическом отношении Г. Мельгунова к материалам, содержащимся в „Китаб-и Астарабад ва Мазандаран...“, требует особого освещения.

По сведениям Рабино, автором „Китаб-и Астарабад ва Мазандаран...“ был малообразованный писец (мунш) по имени Мйрза Ибрахйим; он сопровождал английского консула в Реште Макензи во время его поездки в 50-х годах XIX в. в Мазендаран, Астрабад и др. Записную книжку Мйрзы Ибрахйима, может быть явившуюся источником или даже оригиналом для нашего списка „Китаб-и Астарабад ва Мазандаран...“, Рабино, по его словам, видел у потомков названного мйрзы (сведения Рабино о Мйрзе Ибрахйиме, а также замечания Рабино о Г. Мельгунове были сообщены мне в письме проф. В. Ф. Минорским; см. также: C. A. Storey. *Persian Literature*, v. II, part 1. London, 1958, стр. 162).

ОГЛАВЛЕНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предисловие	3
Список сокращений (дополнительно к первому выпуску)	4
Список сочинений	6
Описание рукописей	8
I. Биографии поэтов	8
II. Биографии вазиров	52
III. Мемуары	57
IV. Биографии философов и ученых	64
V. Биографии суфиев и богословов	67
Список иллюстраций	163
Некоторые дополнения и исправления к первому выпуску	164

ОПЕЧАТКИ

Стр.	Строка	Напечатано	Следует читать
56	17 св.	(щего описания	щего описания
"	11 сн.	среднеазиатская	(среднеазиатская
62	1 св.	ереплет	переплет
"	9 св.	тсутствует	отсутствует
"	10 св.	акже	также
"	11 св.	дному	одному
"	14—15 св.	Муаммад	Мухаммад
70	18 св.	الحمد لله	الحمد لله
71	2 сн.	л. 146а	л. 145а
94	1 сн.	из рукописи 456	из рукописи D 456
96	9 св.	хақйқата	хақйқата
103	13 сн.	в 883	в 883/
115	17 св.	рабий	рабий I

Цена 80 коп.